

Argentina apenas le ganó 1-0 a Japón. Triunfo con sabor a nada

Nikito Nipongo

✓Una Selección histérica: promete pero no cumple.
✓Croacia le ganó 3 a 1 a Jamaica.
✓Cómo juegan los próximos rivales.



RECLAME

Página/12

el país a diario

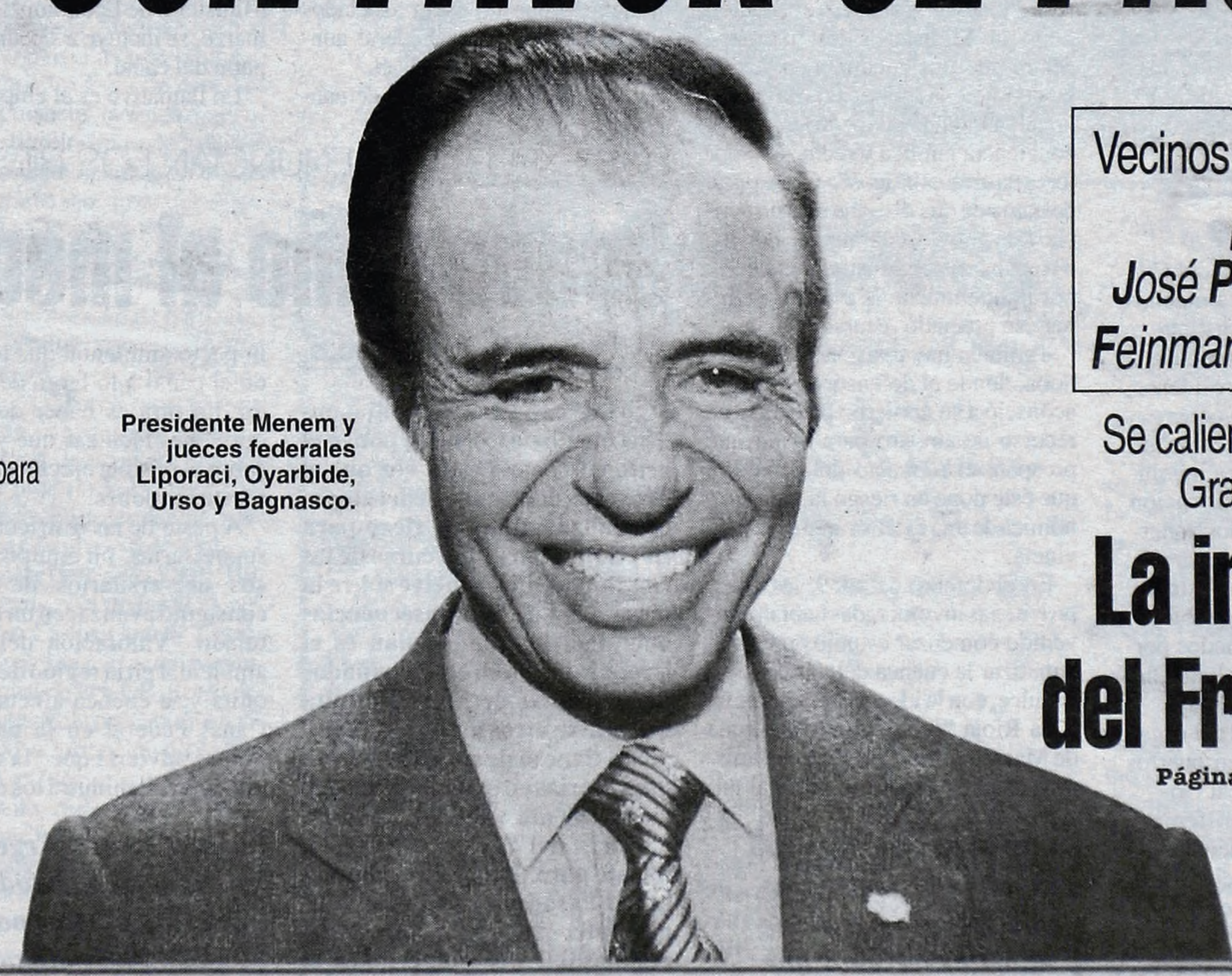
Buenos Aires, lunes 15 de junio de 1998

Año 12-Nº 3424 - Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20-En Uruguay: $20 - CD ROM opcional: $6,00

El Gobierno ya sabe cómo bloquear los juicios por enriquecimiento ilícito que sufren sus jueces preferidos. La clave es una causa donde están todos acusados y se mantiene casi paralizada desde hace un año

Página/3

FAVOR CON FAVOR SE PAGA



Presidente Menem y jueces federales Liporaci, Oyarbide, Urso y Bagnasco.

Videla y las usinas del Ejército, *por Miguel Bonasso* 5

Por encargo presidencial María Julia Alsogaray lleva adelante un proyecto faraónico para beneficiar las tierras de tres familias de La Rioja

El sueño del canal propio

Página/2

Vecinos y travestis, *por José P. Feinmann* 24

Se calienta la relación Graciela-Chacho

La interna del Frepaso

Página/6

PINGÜINO

En el sótano de la Escuela de Mecánica de la Armada se lo conocía como "el Pingüino". Era un hombre de buenos modales, que se convertía en bestia al aplicarles la picana a los detenidos/desaparecidos. En 1987 fue procesado en la "Causa ESMA" junto a otros represores, pero se salvó de la cárcel por la ley de obediencia debida. Cultor del bajo perfil, logró ascender hasta su rango actual de capitán de navío. Mañana martes, el capitán (en activo) Raúl Scheller (alias "Pingüino") comparecerá como testigo ante la Cámara Federal en la Causa Walsh.



Fotomontaje Página/12

No se les puede negar el agua a los amigos

María Julia Alsogaray llamó a licitación para obras de riego en el desierto riojano. Sólo beneficia a pocas familias terratenientes, pero le quita recursos a Tucumán y afectaría a una reserva ecológica.

Por Cledis Candelaresi

La Secretaría de Recursos Naturales y Medio Ambiente acaba de dar los primeros pasos para concretar la construcción del Canal Federal, obra faraónica originalmente presupuestada en 1200 millones de dólares, cuyo único beneficio sería el de llevar agua a desérticos e impermeables terrenos privados en propiedad de muy pocas y ricas familias de la provincia natal del presidente Carlos Menem, La Rioja. María Julia Alsogaray llamó a licitación pública para realizar tres obras presuntamente independientes entre sí –dos en Santiago del Estero y una en Catamarca–, que son los primeros eslabones de aquel conducto acuífero, cuya planificación enfrenta a las provincias involucradas.

El proyecto alentado con tanto ahínco desde la Nación consiste en llevar agua para riego desde Tucumán hasta el noreste riojano, mediante un conducto (con diques y estaciones de bombeo), que también atravesaría Santiago del Estero, Catamarca y el norte de Córdoba. Gracias a este gigantesco acueducto, La Rioja no sólo se transformaría en beneficiaria de la cuenca del Salí-Dulce –a la que geográficamente no corresponde– sino que obtendría un reconocimiento desproporcionadamente alto: a ella se destinaría la mitad del caudal comprometido en la obra, contra el escaso 13 por ciento que le quedaría reservado a Tucumán, la provincia desde la cual se originará el recurso hídrico.

Así, el Gobierno consigue poner en marcha un proyecto que no cuenta con el acuerdo de todas las jurisdicciones, promete un beneficio escaso en relación con su alto costo y con un gran impacto ambiental, básicamente sobre toda el área de la laguna de Mar Chiquita (Córdoba), que podría perder su status como reserva ecológica internacional.

Uno de los aspectos cuestionados de esta iniciativa es que el gran esfuerzo fiscal sólo serviría para valorizar terrenos que hasta ahora se cotizan a sólo unos pocos centavos la hectárea. Otra es que tanto Tucumán como Córdoba se oponen a la obra, que les reportaría escaso rédito.

En agosto pasado, el gobernador Antonio Bussi envió una carta al Consejo Federal de Inversiones negándose a firmar un acuerdo con sus pares para avanzar en la construcción del Canal Federal. En esa nota remitida al CFI –Consejo Federal de Inversiones, autoridad de aplicación junto al Ministerio del Interior–, aclaró que "en Tucumán no se dan las condiciones políticas para incluir un tema todavía no incorporado a la conciencia pública y rechazado por los sectores políticos". Gran parte del agua de que dispone esta provincia está muy contaminada por los desechos de la industria azucarera, por lo que mucho le costaría resignar ese preciado recurso.

También hay resistencia en Córdoba, donde el defensor del Pueblo aconsejó a su gobierno presentar un recurso de amparo para evitar que prospere el proyecto del canal, ya que éste pone en riesgo la vida económica de una extensa área de la provincia.

En diciembre de 1989, las cinco provincias involucradas habían convenido comenzar estudios para sistematizar la cuenca del los ríos Salí y Dulce, con la idea de llevar el agua a La Rioja "preservando la laguna de Mar Chiquita". En 1993, los mismos estados firmaron, junto al entonces ministro del Interior, Gustavo Beliz, el Convenio Canal Federal, creando un ente interjurisdiccional que evalúe "pormenorizadamente" todos los proyectos y estudios ambientales.

Generoso: *"El gran esfuerzo de inversión sólo serviría para valorizar terrenos que hasta ahora se cotizan a unos pocos centavos la hectárea."*

Pero antes de que este ente se expida sobre la razonabilidad de la iniciativa, y con el expreso cuestionamiento tucumano y cordobés, el 25 de marzo pasado Carlos Menem firmó con los gobernadores de La Rioja, Catamarca y Santiago del Estero un acuerdo para la "iniciación de las obras del canal" que, curiosamente, no fue publicado en el Boletín Oficial. El círculo terminó de cerrarse con el reciente llamado a licitación de la Secretaría de Recursos Naturales, que desde hace pocos meses tiene a su cargo el desarrollo de las obras hídricas. La convocatoria de Alsogaray está dirigida a las empresas "calificadas oportunamente" para construir en Santiago del Estero el "Canal Tramo 1", con un presupuesto de 69 millones de dólares; una estación de bombeo en la misma provincia, por 55,8 millones; y la construcción del embalse El Bolsón sobre el río Albigasta en Catamarca, disponiendo para ello de 154,4 millones. El 23 de junio próximo se abrirán las ofertas para estos emprendimientos, que no están asociados expresamente al Canal Federal, aunque son parte necesaria de él.

Acueducto: *La obra llevaría agua para riego desde Tucumán hasta el noreste riojano, mediante un conducto a través de Santiago, Catamarca y el norte de Córdoba.*

Los casi 300 millones que demandarán esas obras están aún lejos de los aproximadamente 1200 millones de costo total estimados originalmente. Pero como el proyecto de llevar agua hasta La Rioja sólo es técnicamente razonable si este recurso se extrae de las abundantes fuentes tucumanas, es casi un hecho que luego deberán ejecutarse otras obras hasta completar todo el acueducto. Es más: en el boletín informativo del Ministerio de Economía fechado en marzo, se incluye a Tucumán como parte del canal.

Lo llamativo es el empeño presidencial en que se ejecute esa obra, incluida en el Plan Quinquenal de 1995 y en la nómina de emprendimientos que debían financiar los recursos de la venta del Banco Hipotecario. La incertidumbre sobre estos fondos –que posiblemente no puedan utilizarse para costear infraestructura pública–, así como las dudas sobre la razonabilidad del canal, amenazaron con dejarlo en stand by. Pero el Presidente parece haber conseguido, de la mano de María Julia, una vía para defender su empecinado sueño.

DyN



María Julia Alsogaray, secretaria de Recursos Naturales.
Licitará obras por 300 millones, parte de un plan aún no aprobado.

El sueño del Presidente

La compleja historia del Canal Federal involucra a muchos funcionarios que, de distinta manera, se han hecho eco de las aspiraciones del presidente Carlos Menem por su concreción, pese a la oposición de algunas de las provincias involucradas y su escasa justificación económica. Los últimos acuerdos, incluido el que en marzo dispuso iniciar las obras sin el consentimiento de Córdoba y Tucumán, fueron firmados por el presidente del CFI, Juan Ciácera, cuyo reciente nombramiento como director del órgano regulador de los aeropuertos privatizados permitió al Gobierno destrabar la transferencia de las estaciones aéreas.

El proyecto es manejado por el CFI junto al Ministerio del Interior, gracias a lo cual el tema cae también bajo la órbita de Carlos Corach, como en su momento lo estuvo del díscolo Gustavo Beliz. El líder de Nueva Dirigencia fue quien en 1993 firmó junto a los gobernadores Arnoldo Castillo (Catamarca), Eduardo Angeloz (Córdoba), Bernabé Arnaudo (La Rioja), Carlos Mujica (Santiago del Estero) y Ramón Ortega (Tucumán) el Convenio Canal Federal. Este documento manifestaba la común intención de elaborar un proyecto definitivo del canal pero también la de controlar, junto al Consejo, todos los estudios técnicos.

LOS EXPERTOS DENUNCIAN LOS RIESGOS PARA EL ECOSISTEMA

Grave daño al medio ambiente

Por C.C.

Los expertos en medio ambiente de Córdoba ponen el grito en el cielo cada vez que el proyecto del Canal Federal, para realizar obras de riego para La Rioja a partir del curso de los ríos Salí y Dulce, vuelve sobre la mesa. Una de las consecuencias más nocivas que señalan es el irreparable daño en los bañados de la laguna de Mar Chiquita que, entre otros atributos ecológicos, tiene el de ser sede de aves migratorias en extinción, que periódicamente vuelan de Alaska a Tierra del Fuego y utilizan el paraje para detenerse y alimentarse. Paradójicamente, es María Julia Alsogaray, principal responsable del Gobierno en el cuidado de los recursos naturales y el medio ambiente, quien licita las primeras fatales obras.

Un trabajo técnico de la Universidad Nacional de Córdoba y otro de la Fundación para la Defensa del Medio Ambiente advirtieron sobre los peligros ambientales, económicos y legales de alterar el equilibrio en la región: Argentina incumpliría tratados internacionales por los cuales el país está obligado a preservar el segundo "Sitio de Sudamérica" de que disponen aquellas bandadas. En rigor, la primera falta del Gobierno consiste en avanzar en el proyecto sin haber realizado antes un estudio del impacto ambiental que tendría todo el canal a lo largo de su trazado. La otra es haber desoído las opiniones técnicas que ya existen sobre el posible efecto sobre el noroeste cordobés.

A pesar de las restricciones presupuestarias, un equipo de técnicos universitarios de Córdoba consiguió avanzar en un trabajo titulado "Valoración del impacto ambiental en la región de Mar Chiquita y la cuenca afectada por el Canal Federal en la provincia". Allí se advierte que "la mayor regulación disminuirá los desbordes del río Dulce y, en consecuencia, se afectarían los bañados que, aparte de su enorme importancia biológica, se utilizan como pastura para el ganado (...). La iniciativa podría transformar a la economía regional en una de tipo expulsivo, generadora de migraciones al no poder sustentar más la población actual", sentencia el texto.

Violación: *Argentina incumpliría tratados internacionales por los cuales está obligada a preservar los atributos ecológicos de la laguna de Mar Chiquita.*

El mismo trabajo advierte que "todo tipo de obras que aumenten el riesgo de la laguna deberían ser cuidadosamente evaluadas pues ponen en riesgo, de parte de la República Argentina, el cumplimiento de compromisos asumidos en Pactos Internacionales para la defensa de esos humedales y reservas protegidas internacionalmente".

Ya en diciembre de 1994 otro estudio, firmado por el biólogo Raúl Montenegro, de la Funam, llamó la atención sobre estos mismos peligros. Al restringir el agua de los bañados del río Dulce y la laguna, dice, "se afectaría grave e irreversiblemente los ambientes y ecosistemas del norte de la provincia, haciendo desaparecer total o parcialmente distintas especies, entre ellas el pejerrey y la nutria". Según el estudio, el canal también tendría un efecto lapidario sobre "las pasturas ribereñas y los proyectos de turismo".

Entre otras penurias legales, el ex gobernador Eduardo Angeloz tendrá que responder por haber suscripto un acuerdo que impulsa el proyecto de construir el Canal Federal, ignorando las advertencias formuladas por aquellos especialistas. El ex mandatario radical tiene una causa penal iniciada en su contra, en la que se lo acusa de haber comprometido el patrimonio hídrico de la provincia, que enfrenta grandes problemas en el suministro de aguas a muchas regiones.

EL GOBIERNO TIENE LA LLAVE PARA DEFENDER A LOS JUECES FEDERALES

Corach ya duerme tranquilo

Una causa que descansa hace un año en la caja fuerte del juez Ismael Muratorio puede frenar cualquier nueva acusación de enriquecimiento ilícito contra los jueces preferidos del Gobierno.

Por Susana Viau

El juez Ismael Muratorio guarda en la caja de seguridad de su despacho el expediente que investiga a la totalidad de los jueces federales, sospechados de enriquecimiento ilícito. Iniciada en abril de 1997 por la denuncia de un grupo de estudiantes de Derecho, la causa, pese al tiempo transcurrido, ha registrado muy modestos progresos. Olvidada por la oposición y sin que puedan acceder a ella los denunciantes –que no son parte de la misma–, la investigación es monitoreada con interés por el Gobierno, que no ignora que un sobreseimiento podría abrir un paraguas protector sobre el destino de los integrantes del fuero que le ha servido de respaldo. El caráter de "cosa juzgada" (una figura tras la cual hoy se escuda también Jorge Videla) impediría prosperar cualquier nuevo intento de indagar el origen del sólido bienestar de que goza la mayoría de los 12 miembros de la llamada justicia de excepción. Los afectados eran María Romilda Servini de Cubría, Adolfo Bagnasco, Rodolfo Canicoba Corral, Norberto Oyarbide, Jorge Ballestero, Jorge Urso, Gustavo Literas, Carlos Liporaci, Juan José Galeano, Claudio Bonadío, Gabriel Cavallo y el ya desaforado y procesado Carlos Branca.

Los sucesos de los últimos meses han puesto en evidencia la parsimonia con que se tramita la causa en el juzgado criminal de instrucción número 22. Se sabe que Muratorio atesora bajo cuatro llaves los expedientes y que el fiscal Rodolfo Cudicio tiene un dificultoso acceso a las actuaciones. De todos modos, las medidas ordenadas son pocas: solicitud de resúmenes de tarjetas de crédito, propiedades, créditos bancarios y declaración de bienes. En los catorce meses transcurridos desde el requerimiento fiscal, nadie de la docena de jueces federales ha sido llamado a declarar. "Los sumarios tienen que ser más cortos. Un año es demasiado tiempo para tan pocos resultados", dijo a **Página/12** un veterano miembro del Poder Judicial.

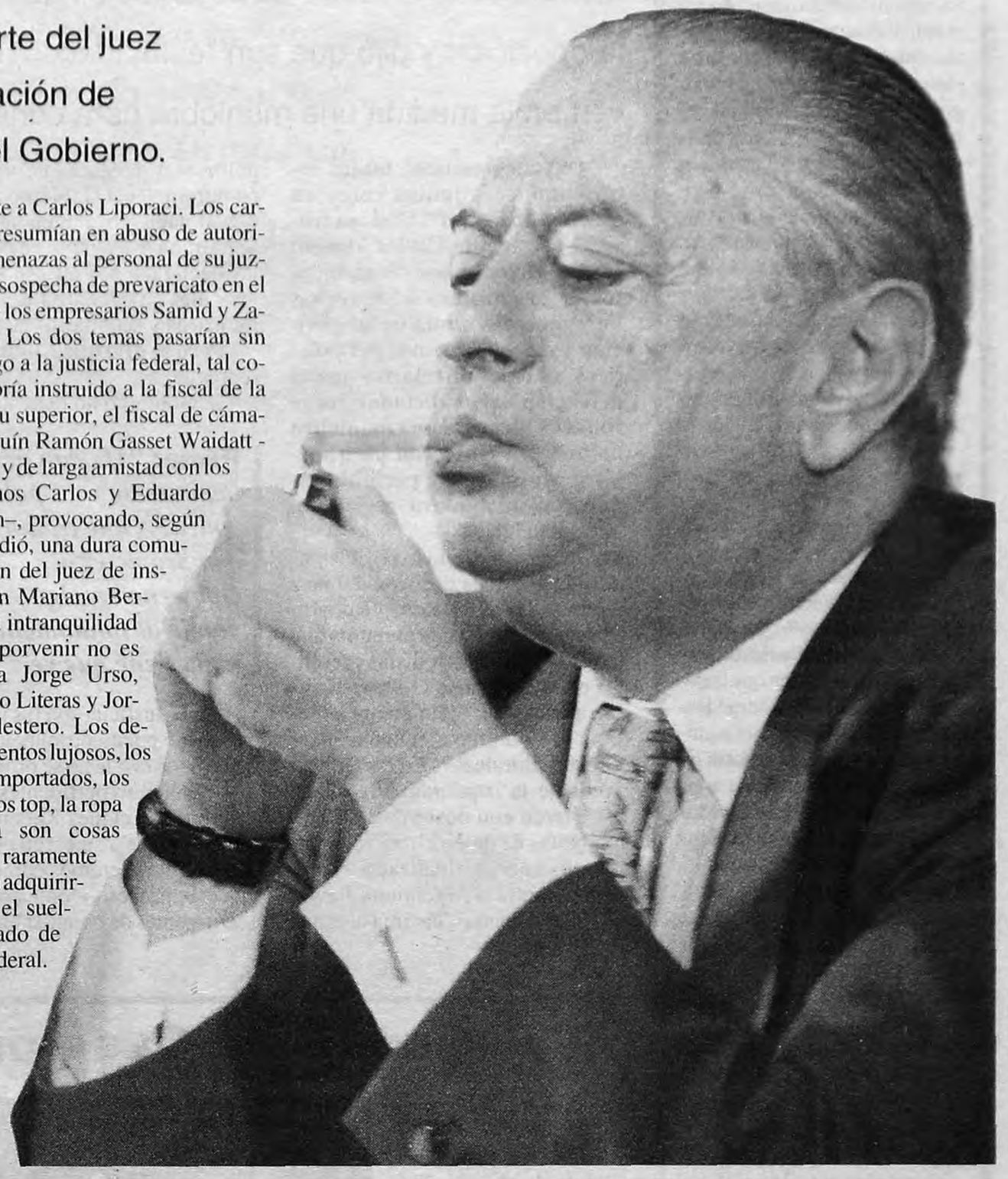
La inquietud de los estudiantes de Derecho no fue un movimiento solitario. En los mismos días en que, representados por la radical María José Lubertino, formularon su denuncia, la Cámara Nacional de Apelaciones recibía la del abogado, también radical, Marcelo Alegre, y la Corte Suprema se abocaba a una preocupación similar surgida de la Asociación de Magistrados y Funcionarios de la Justicia Nacional. Todos, estudiantes, magistrados y abogados, pretendían saber si era cierto que en la primera instancia del fuero federal se hacía efectivo el pago de un sobresueldo de unos diez mil dólares que ayudaba a redondear los 4200 que, promedio, perciben los jueces como salario en blanco. Las declaraciones de Domingo Cavallo y el rumor firme y nunca confirmado de que durante su juicio de divorcio la esposa de uno de los jueces habría exigido la cuota alimentaria correspondiente al salario y al sobresueldo ("los diez mil que cobra de la SIDE", se afirma que habría dicho la mujer) habían sido la señal para corporizar una versión que desde hacía rato rodaba por los pasillos de los tribunales de Comodoro Py.

La Cámara desestimó por falta de fundamento la denuncia de Alegre y éste admitió la respuesta: "No tenía demasiados elementos, sólo lo que se sospechaba y se rumoreaba por entonces", dijo a **Página/12.** La Corte, por su lado, optó por recorrer un camino igual al de la Cámara Federal y recomendó a los magistrados "formular una denuncia penal, si tenían fundamentos suficientes". Meses después la Corte iba a rechazar otro reclamo, el del Encuentro de Magistrados, que requería para jueces y fiscales la obligatoriedad de hacer pública la declaración de bienes. El máximo tribunal volvió a respaldar lo que cree es un beneficio para sus congéneres y negó esa posibilidad. De los nueve miembros de la Corte, sólo dos entendieron como razonable la postura del Encuentro: Enrique Petracchi y Gustavo Bossert. Por la negativa, a la "mayoría automática" formada por Julio Nazareno, Adolfo Vázquez, Guillermo López, Eduardo Moliné O'Connor y Antonio Boggiano, se sumaron Augusto Belluscio y Carlos Fayt. La cuestiónquedó así reducida a un tema de conciencia. De esa manera, la única exigencia de investigación que quedó en pie fue la de los estudiantes ante el juzgado de Muratorio. Los afectados, luego de varios conciliábulos en el despacho de Rodolfo Canicoba Corral, acuñaron una explicación que dsempolvaron estos días: para ellos se trataba de una evidente "campaña de desprestigio".

Vaya uno a saber por qué extraña coincidencia, sin que transcurriera mucho tiempo de aquellas tres iniciativas se produjo la primera baja entre los doce apóstoles del fuero federal, un ring en el que forcejean por la hegemonía el jefe de la SIDE, Hugo Anzorreguy, y el titular de la cartera política, Carlos Corach. Carlos Branca, cuyos pliegos fueran presentados con aval de la UCR, debió dejar la vacante por la presión de un video filmado a instancias de Víctor Ramos, un ex funcionario de tercera línea y obvias vinculaciones con el Poder Ejecutivo.

El turno siguiente –con otro video que hasta ahora no ha sido aportado ante el juez en lo criminal de instrucción, Fernando Rodríguez Lubary–, fue de Norberto Oyarbide, señalado por sus fuertes lazos con la policía y, por ende, con el ministerio del Interior. Oyarbide no pudo contestar a una buena cantidad de testigos que aseveraron haber escuchado las amenazas de muerte que profirió contra el argelino Zinnedine Raschem. Tampoco pudo evitar que como una catarata se desplegaran ante legisladores y fiscales sus nexos con el negocio de la prostitución, su vocación por los gustos caros y un cambio de nivel de vida que coincide con su llegada al fuero federal.

Cuando no se había resuelto aún el caso en la Comisión de Juicio Político, saltó a las portadas de los diarios una denuncia que afectaba gravemente a Carlos Liporaci. Los cargos se resumían en abuso de autoridad, amenazas al personal de su juzgado y sospecha de prevaricato en el caso de los empresarios Samid y Zamudio. Los dos temas pasarían sin embargo a la justicia federal, tal como habría instruido a la fiscal de la causa su superior, el fiscal de cámara Joaquín Ramón Gasset Waidatt -riojano y de larga amistad con los hermanos Carlos y Eduardo Menem–, provocando, según trascendió, una dura comunicación del juez de instrucción Mariano Bergés. La intranquilidad por el porvenir no es ajena a Jorge Urso, Gustavo Literas y Jorge Ballestero. Los departamentos lujosos, los autos importados, los veraneos top, la ropa italiana son cosas que raramente puedan adquirirse con el sueldo pelado de juez federal.



Los doce apóstoles

Cómo llegaron a sus puestos y las principales causas manejadas por los jueces federales de Corach y Anzorreguy.

Juan José Galeano:
Hizo su carrera judicial apadrinado por Hugo Anzorreguy, titular de la SIDE, y su hermano Jorge. Tiene a su cargo la investigación del atentado a la AMIA.

Adolfo Bagnasco:
Militante justicialista, fue colaborador de Mariano Cavagna Martínez y César Arias. Investiga el escándalo IBM-Banco Nación y las denuncias contra la ex interventora del PAMI, Matilde Menéndez.

Rodolfo Canicoba Corral:
Llegó a la Justicia de la mano de Carlos Corach y Elías Jassan. En su juzgado se tramitó la causa por el secuestro de Mauricio Macri. Solicitó el desafuero de Domingo Cavallo.

Gustavo Literas:
Accedió a la magistratura también guiado por Corach: Investigó las denuncias que sobre la existencia y protección a las mafias realizara el ex ministro de Economía.

Jorge Ballestero:
Amigo de Alberto Piotti y de la camarista Luisa Riva Aramayo. Dictó el sobreseimiento del ex secretario privado presidencial, Miguel Angel Vicco en la causa por leche adulterada. También sobreseyó a Gerardo Sofovich en la causa por ATC. En su juzgado se investigan las actividades de Monzer Al Kassar en la Argentina y el contrabando de oro.

Gabriel Cavallo:
Corach avaló su paso de fiscal federal a juez federal. Sobreseyó a Amira Yoma en la causa por lavado de narcodólares. Rechazó el pedido del ex ministro Cavallo para impedir que se difundiera su declaración de bienes.

Carlos Liporaci:
Con el apoyo de Hugo Anzorreguy, Corach y la Policía Federal llegó al edificio de Comodoro Py, donde cerró la investigación por enriquecimiento ilícito contra José Luis Manzano. Condenó al periodista Enrique Vázquez en un juicio por injurias que le inició Carlos Menem.

Jorge Urso:
Llegó a juez con el respaldo del ahora secretario de Seguridad Interior, Miguel Angel Toma. Investiga la venta de armas a Ecuador y a Croacia. También recibió la querella de Alfredo Yabrán contra Cavallo.

Claudio Bonadío:
Fue subsecretario de Corach cuando éste se desempeñaba como secretario Legal y Técnico. Tramita la causa por enriquecimiento ilícito contra Cavallo.

María Servini de Cubría:
Amiga de Lorenzo Miguel y del empresario Jorge Antonio. Fue el centro de la polémica desatada por la heterodoxa investigación del Narcogate.

Norberto Oyarbide:
Era el hombre de la Policía Federal en la Justicia federal. Llegó a su puesto para cerrar la causa por la "Tangente" italiana. Debió pedir licencia cuando se vio envuelto en el escándalo.

Carlos Branca:
El Pacto de Olivos le facilitó su acceso al sillón de juez federal. Fue destituido en un juicio político por la causa denominada "Aduana paralela".

Derechos del niño

A raiz de la detención de Jorge Videla, La Comisión de los Derechos del Niño de la Asociación de Abogados de Buenos Aires manifestó su "absoluta adhesión a todo procedimiento o medida judicial que permita avanzar en el conocimiento del destino de los niños arrancados a sus padres biológicos y por ellos privados de su identidad por el accionar de la última dictadura militar, así como a la sanción de los responsables directos e indirectos de este crimen de lesa humanidad". Los abogados Gustavo Gallo, Silvia Hass y Marta Lachowicz alertaron sobre "toda resolución que perturbe o paralice el avance de las investigaciones en curso, y la efectivización de las detenciones que corresponden".

Por verdad y justicia

La Comisión de Reclamo y Reivindicación Permanente de los Luchadores Populares (Comrepe) y las Abuelas de Plaza de Mayo exigieron que la detención del ex militar Jorge Rafael Videla "signifique el camino de la verdad y la justicia" y convocaron para mañana a las 16 a un acto en la Plaza de Mayo en el que se recordará a los militantes y dirigentes peronistas fusilados en 1956.

"¿En qué nos beneficiamos con la detención de Videla?"

Menem salió al cruce de organismos de derechos humanos y de la oposición y dijo que son "estupideces" las noticias que ven en la medida una maniobra para conseguir la re-reelección.


Presidente Carlos Menem.

"Nunca escuché tantas estupideces juntas como en estos últimas días". Con esa frase, el presidente Carlos Menem contestó ayer los cuestionamientos de organismos de derechos humanos, dirigentes de la oposición y también medios periodísticos, quienes afirmaron que la detención del ex dictador Jorge Rafael Videla era una maniobra política del Gobierno para mejorar su imagen y permitir soñar con una nueva reelección presidencial.

Menem hizo todo lo posible por despegarse de la decisión del juez federal de San Isidro, Roberto Marquevich, con una pregunta que ninguno de los periodistas presentes en la Quinta de Olivos se animó a contestar. "¿En qué se beneficia el Gobierno con una medida de esta naturaleza? ¿En captar qué, votos de la izquierda, que nunca estuvieron con nosotros? ¿Captar simpatías de quien?", dijo el mandatario apenas finalizado el encuentro entre la Argentina y Japón.

"Me dan pena o lástima algunos políticos y medios que tratan de comprometer al Gobierno en algo, donde nada, absolutamente nada, tiene que ver", agregó en línea con las declaraciones que en los últimos días se ocuparon de realizar ministros y secretarios de Estado.

–Pero se dijo que... –intentaron repreguntarle

–El Gobierno no tiene nada que ver. Es la Justicia, son los jueces... Yo no me puedo pronunciar sobre el tema hasta que no se pronuncien los organismos pertinentes. En este momento, el juez Roberto Marquevich tiene a su cargo esta causa y después veremos cómo continúa este proceso -contestó seco.

> **Pena:** ***"Me dan pena o lástima algunos políticos y medios que tratan de comprometer al Gobierno en algo donde absolutamente nada tiene que ver."***

Dirigentes de organismos defensores de los derechos humanos y de la oposición, como la precandidata presidencial de la Alianza, Graciela Fernández Meijide, pusieron en duda las intenciones de Marquevich y recordaron sus vínculos con el Gobierno, Yabrán y sus dos pedidos de juicio político. "No nos olvidemos de que Marquevich es uno de los jueces de la servilleta de Corach, lo que nos hace pensar si la suya es una medida de recta justicia o si tiene algún trasfondo político", señaló Meijide en su reciente gira por Jujuy.

Las especulaciones sobre los beneficios que una foto de Videla detenido traería al Gobierno también surgieron del propio seno del justicialismo.

"La noticia se conoció cuando Menem estaba en Europa, donde es fuertemente cuestionado por su política sobre derechos humanos. Nada mejor para él que dar a conocer al mundo un hecho de ese tipo y en ese momento", señalaron voceros duhaldistas.

Menem manifestó su "sorpresa" por la detención mientras visitaba Francia, donde presenció el partido inaugural del Mundial de fútbol. En ese momento aseguró que el arresto del ex militar llegó a sus oídos por boca del ministro del Interior, Carlos Corach. Aunque ese mismo día otras fuentes oficiales aseguraron que el confidente fue el titular de los Servicios de Inteligencia del Estado, Hugo Anzorreguy.

Para no levantar más sospechas los voceros terminaron homogeneizando sus discursos y aseguraron que fueron ambos funcionarios los que transmitieron la novedad al Presidente. Es más, algunos especularon con que el resultado de la detención podría generar problemas en la Casa Rosada a raíz de las protestas de sectores militares que en el último año vieron, entre otras cosas, cómo se derogaban las leyes de Obediencia Debida y Punto Final, cómo Alfredo Astiz desfilaba por un juzgado y cómo se profundizan las investigaciones por la desaparición de españoles en el despacho del juez español Baltasar Garzón.

OPINION

Por Claudio Uriarte

El personaje de Caseros

Aunque la sociedad civil y la gente que lo recibe a la entrada de la cárcel a insultos y naranjazos ni siquiera lo sospechen, Jorge Rafael Videla puede estar viviendo en estos días el mejor momento de su vida. El momento y el rol para los que siempre se preparó. Que son los de Jesucristo en su marcha hacia el calvario por razones justas que sólo él entiende, y por las que acepta inmolarse a manos de una Humanidad a la que él ha redimido y a la que perdona desde su anticipado post mortem.

Videla es un cruzado cristiano (lo que no implica que sea un fundamentalista). En las sesiones del juicio a las juntas, leía una exégesis de la Biblia titulada *Reflexiones del Apocalipsis*. Es estoico: jamás contestó a los ataques, jamás mostró ninguna pena por ellos. Es austero: una virtud militar. No tiene demasiada plata, sólo lo previsible para un hombre de su rango y condición. También es profundamente mediocre: su alma es una especie de síntesis opaca del Reglamento Militar con el catecismo, metida dentro del cuerpo de un oficial atlético sin mayores intereses salvo los de servir a lo que él cree es su patria. De hecho, si no fuera tan mediocre, tan militantemente profesional, descomprometido, sería un sujeto aún más peligroso, porque la experiencia enseña (Hitler, Stalin) que los fanáticos son infinitamente más peligrosos que aquellos a los que se puede comprar por dinero, por la simple razón de que los primeros no van a detenerse en nada.

Porque el secreto peor guardado y a la vez más celosamente mantenido por todas las partes interesadas es que Videla fue el dictador con menor poder de la historia argentina, dentro de lo que era el Proceso con el poder de exterminación más terrorífico de la historia argentina. En 1975, en medio de la disputa entre "profesionalistas" (Videla) e "integrados" (con mejores relaciones con el gobierno peronista), el general cristiano fue rápidamente desplazado. Quedó en "situación de disponibilidad", un eufemismo militar para denominar la antesala del retiro. Fue sólo después, con la debacle del gobierno isabelino, gatillada en partes casi iguales por los ajustes abruptos del Rodrigazo, el poder sindical, los excesos macabros del lopezreguismo y la incapacidad de la clase política para concebir una vía de sucesión, que Videla apareció como una fórmula transaccional aceptable para todas las partes (civiles y militares) interesadas en el golpe.

Videla nunca había ambicionado poder, ni albergado proyecto político alguno. En algún momento de su vida



había militado en el insípido Movimiento Familiar Cristiano. Eso era todo. Y cuando surgió como fórmula de transacción, ni siquiera se las arregló para aprovechar ese cuarto de hora para imponer sus reglas. Por ejemplo, aceptó una insólita partición del poder del Estado entre las tres armas del 33 por ciento para cada una, cuando la verdadera relación de fuerzas militares era Ejército 10, Armada 3 y Fuerza Aérea 1,3. Eso bastó para que Massera se le subiera a la cabeza y empezara a torturarlo de manera sistemática, ya fuera intentando y logrando dividir su Ejército como asediándolo en las reuniones de la Junta Militar.

Un caso lo pinta de cuerpo entero. En pleno ejercicio del poder, y en medio de la disputa por el Canal de Beagle, Videla va a Puerto Montt con un discurso preparado de antemano, en previsión de una postura negociadora chilena. Pero Pinochet rompe el pacto inesperadamente y pronuncia una declaración durísima. Es una cama. Videla, alelado, cae en ella, y pronuncia el discurso correcto en la ocasión equivocada. Desastre diplomático. Vuelve a Buenos Aires derrotado y Massera lo apostilla en voz creciente en la Junta Militar, hasta gritarle: "¿Pero te das cuenta de que sos un pelotudo?" Y Videla, la cara entre las manos, le suplica: "Por favor, no me pegues más".

Ese es el personaje que está en Caseros, un dictador sin duda, pero que dictó sobre muy poco en realidad. Con el poder del Estadofragmentado, el poder se feudalizó entre los distintos cuerpos de Ejército y las distintas armas. Videla estaba rodeado de gente como el general Villarreal y el radical Ricardo Yofre, que querían un aterrizaje suave en fórmulas más o menos civilistas después del trabajo sucio de la represión. El que mejor definió esa intención en esa época fue el embajador Arnaldo T. Musich, quien ocasionalmente comentó en Washington: "Después de la operación, hay que limpiar el bisturí".

Pero esa frase fue el comienzo del fin para Videla. Porque las suciedades del bisturí –básicamente los comandantes de cuerpo, como Suárez Mason en Buenos Aires (I), Luciano Benjamín Menéndez en Córdoba (III) o el majestuoso Galtieri en Rosario (IV)– se resistían vigorosamente a ser limpiados, y entonces, con el entusiasta respaldo de Massera, el poder de Videla se achicó vertiginosamente. Y cuando Menéndez se le rebeló en Córdoba en 1979, la escala de su inoperancia quedó escandalosamente al descubierto. Fracasó como militar porque no supo mantener una simple cadena de mandos.

Lo que sí sabía era sublimar sus defectos en virtudes, y sobre todo leer la Biblia. Era prácticamente lo único que leía, ya que en ocasión de una Feria del Libro, cuando le preguntaron cuál era su libro de cabecera, repuso que "las *Obras Completas* del general San Martín".

Por eso, el arresto, las humillaciones y los naranjazos significan una nueva vida para Videla. El indulto menemista lo había convertido casi en un don Nadie, en una No Persona. Ahora, el militar fracasado y dictador de su oficina vive los primeros triunfos de su patética vida.

ACCION PSICOLOGICA EN EL EJERCITO

Usinas de guerra

Dicen que la detención de Videla es una "provocación" del Gobierno y que, de continuar esa política, el general Martín Balza podría presentar su renuncia.

Alejandro Amdan



Por Miguel Bonasso

En una operación de "acción psicológica" que trajo a la memoria los tiempos idos del militarismo, una usina del Ejército intentó reflotar la palabra "planteo", llegando a insinuar que mañana martes, el jefe del arma, teniente general Martín Balza, podría llegar a presentar su solicitud de retiro. "Yo he bancado la falta de presupuesto y he dado la cara ante mi gente –habría dicho Balza en la intimidad– pero si me siguen rompiendo las pelotas, el martes renuncio." Los ventiladores de Leandro Alem hablan, también, como en otras épocas, de "halcones" que agitan el espantajo de un pronunciamiento. Y se aportan los nombres de tres generales de división: Juan Carlos Mugnolo, comandante del Quinto Cuerpo con asiento en Bahía Blanca; Juan Manuel Llavar, comandante del tercer Cuerpo de Ejército con sede en Córdoba y Alfredo Pablo Rolando, comandante de Institutos Militares, con sede en Campo de Mayo.

Una fuente vinculada al Estado de Mayor del Ejército "filtró" a *Página/12* que Balza y sus principales colaboradores piensan que la orden de detención librada por el juez Roberto Marquevich contra el ex dictador Jorge Rafael Videla es "una maniobra política del Gobierno" y constituye una "verdadera provocación al Ejército". La primera plana de *La Nación* de ayer llevó como cabeza un titular que parecía de los tiempos de Arturo Frondizi: "Balza planteó al Gobierno la preocupación militar". El matutino, de fluidos nexos con el Ejército, editorializó rudamente contra el juez de San Isidro. El editorial concluye con la siguiente admonición: "A Videla lo espera el juicio de la historia; al juez Marquevich lo debería esperar, ahora, el enjuiciamiento político". Menem, entonces, replicó desde Olivos: "las Fuerzas Armadas están subordinadas como nunca a la Constitución y a partir de la Constitución al Poder Civil". Sin embargo, algunas fuentes del Gobierno admiten, *sotto voce*, que Martín Balza estaría "preocupado" y "cansado", aunque no tanto por el arresto de Videla como por la causa derivada de la venta de armas a Croacia que lo pone a él mismo bajo la lupa judicial.

Los hombres que rodean al jefe del Ejército juzgan que "hubo una operación política" por la forma que adoptó la decisión judicial: "no se puede llevar a un anciano de 75 años, esposado y en un celular, como si fuera un 'barra brava'", habrían comentado, sentimentales, olvidando a tantos ancianos civiles que fueron "trasladados" con capucha hacia sus muertes ignotas por orden del preso de Caseros. Por debajo de la compasión, habría aflorado la verdadera razón, que es la corporativa: "al fin y al cabo fue comandante del Ejército y hay familiares suyos en actividad".

En verdad les preocupan tres temas muy concretos: que haya "un efecto cascada" con los juicios por robos de niños y numerosos oficiales en activo sean citados por la Justicia; que se excave en Campo de Mayo en busca del cadáver del ex jefe del ERP, Mario Roberto Santucho y se termine encontrando otros restos (incluyendo los de algún niño) y que la Justicia compruebe que la venta clandestina de armas a Croacia no tuvo su origen solamente en Fabricaciones Militares sino en el propio ámbito castrense.

Estas preocupaciones se disfrazarían con el discurso cuartelero de los "halcones", que podría sintetizarse de este modo: "hemos bancado el orden constitucional y nos bajaron el presupuesto hasta niveles de hambre. Hicimos esfuerzos para reconciliarnos y ser aceptados por la sociedad y nos tiran lo de los chicos y nos gritan asesinos. Pero todo tiene un límite y les podemos demostrar que al Ejército no se le puede faltar el respeto. Que les puede ir muy mal por este camino". La fuente gubernamental consultada por *Página/12* le restó importancia al comentario, atribuyéndolo al clásico juego de hacer ruido para sentarse a negociar. "Al fin y al cabo –concluyó–, ¿qué van a hacer, van a dar un golpe? ¿Enesta época? ¿Con el país y el mundo en contra? Mire bien cómo le fue a Astiz por decir esa clase de tonterías."

Reclamo de las Abuelas

Las Abuelas de Plaza de Mayo, el Centro de Estudios Legales y Sociales (CELS) y las Madres de Plaza de Mayo reclamaron a los jueces que tienen en sus manos causas por la sustracción de hijos de desaparecidos durante la última dictadura militar que citen a otros militares implicados.

La abogada de las Abuelas de Plaza de Mayo, Alcira Ríos, dijo que en los próximos días darán a conocer los nombres de los militares que participaron en casos similares y que ese listado –anticipado por **Página/12** en su edición de ayer– se lo entregarán al juez Roberto Marquevich. En tanto, otros organismos de derechos humanos difundieron un comunicado en el que "exhortan" a los jueces a resolver con celeridad la restitución de la identidad de los hijos de desaparecidos secuestrados.

EL EX MILITAR SEGUN SUS COMPAÑEROS

De general a señor Videla

Familiares de detenidos que comparten el pabellón con Jorge Rafael Videla aseguraron a *Página/12* que el ex médico del Ejército Norberto Bianco y el ex subteniente Ignacio Canevaro llaman al ex dictador como "mi general" pero que el resto de los detenidos y los guardiacárceles se refieren a él como el "señor Videla".

Además de Bianco y Canevaro, el ex presidente de facto comparte la unidad 16 de Caseros con el ex secretario de Lucha contra el Narcotráfico, Gustavo Green; el ex juez Carlos Wowe, el ex comisario Juan José Ribelli y los policías bonaerenses Daniel Diamante, Antonio Gerace y Carlos Gómez. Según informaron, el ex dictador rechazó que sus familiares le enviaran una televisión, que debe ser retenida durante tres días para una requisa. "Prefiero esperar a que se defina mi situación. Si me quedo más tiempo, me lo traen", habría dicho.

"Está abatido, golpeado, imaginate que un tipo como él que tuvo el poder para resolver el destino de miles de vidas, jamás imaginó que se iba a tener que bancar esto. Estar en una cárcel común rodeado de los acusados por lo de la AMIA, jueces, políticos y policías corruptos, *tiene que ser difícil*", dijo la fuente consultada por **Página/12**.

SUBRAYADO

Por Mario Wainfeld

No es como se planea

Los argentinos intuyen conspiraciones en la génesis de todos y cada uno de los hechos relevantes. Esa inteligente prevención, hija de la experiencia, lleva a veces a una conclusión excesiva y paralizante: dar por ineludible el éxito de los promotores de lo que ocurre. Es verosímil que la decisión de encarcelar al asesino Jorge Rafael Videla derive de pícaras operaciones del juez Marquevich o del gobierno nacional o de ambos para mejorar sus situaciones respectivas. Pero de ahí a deducir que sus planes se cumplirán infaliblemente media un abismo, que no debería puentearse. Nadie puede saber en qué desembocará la cárcel de Videla pero sólo un iluso puede pensar que apenas producirá una condena para él, elogios en Francia para el Presidente y un blanqueo del juez. Es mucho más sensato predecir que se abre un abanico de oportunidades para múltiples actores: nuevas citaciones a militares, nuevos argumentos para repudiarlos, una reactivación de la legitimidad y la movilización de los organismos de derechos humanos, "malestar castrense", deterioro de la imagen del general Martín Balza, derivaciones que no parecen óptimas para Menem y Marquevich. Tal vez Adolfo Hitler fue maltratado por una novia judía en su infancia. Esos interesantes antecedentes iluminarían muy parcialmente la realidad de sus conductas públicas más famosas. El filósofo Alejandro Dolina suele proponer una explicación –bastante convincente– para explicar las acciones de los hombres, célebres o no: todo lo que hacen tiene como finalidad primera levantarse mujeres. Su sagacidad no debería oscurecer que la teoría de la relatividad o La Pietá de Miguel Angel producen efectos múltiples cuando el deseo que los generó está extinguido. Priorizar los móviles subjetivos de quien promueve un hecho histórico es una forma muy restringida, chiquita, de procesarlo. Sólo un pensamiento negativo, fatalista o postmoderno puede atribuir a los poderosos el control de todos los acontecimientos. La realidad es multicausal y mudable. La voluntad de algunos es, como mucho, un factor limitado. "El resultado final de una acción política –escribía Max Weber– guarda una relación absolutamente inadecuada y frecuentemente paradójica con su sentido originario. Eso no permite, sin embargo prescindir de ese sentido". La síntesis del padre de la sociología moderna sigue siendo insuperable y merece ser tomada en cuenta aunque seguramente Weber escribió esas líneas pensando en conquistar alguna estudiante que había pispeado en los gélidos pasillos de la universidad de Heidelberg.

Ciclo de Conferencias sobre
Gestión Cultural
La Ley de Mecenazgo como Instrumento de Promoción Cultural
Dra. Eugenia Zabarte
(Profesora de la Maestría de Gestión Cultural de la Universidad Complutense de Madrid)
miércoles 24 de junio a las 19 hs.
Centro Cultural Ricardo Rojas
Secretaría de Extensión Universitaria
Universidad de Buenos Aires
Corrientes 2038

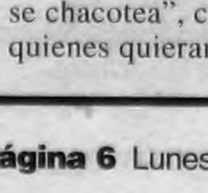
LA VENTANA INDISCRETA



Este miércoles, a las 19.30 de la noche, los vecinos de Chivilcoy 3102 (Villa Devoto) van a recibir una visita juvenil y bulliciosa. Que les recordará a los que ya lo saben y les revelará a los pocos distraídos que todavía no se hayan enterado, que ese vecino de pelo blanco que vive en el primer piso es el ex dictador Leopoldo Fortunato Galtieri, nuevo blanco del muralismo escrachador de HIJOS. Que en este caso –bromean– llevarán a cabo su higiénica faena auspiciados por una conocida marca de whisky.

El profesor Alfredo Bravo no se olvida de los viejos anatemas del socialismo. Ayer a la mañana disfrutó el gol de Batistuta, acompañado por algunos amigos y periodistas a los que convidó con las previsibles facturas. El mismo escogió una bien azucarada, mientras comentaba: "voy a ratificar mi compromiso socialista, comiéndome una bola de fraile".

Paseando por San Salvador de Jujuy, Graciela Fernández Meijide se metió en una iglesia y tuvo un encuentro estremecedor. Una mujer humilde, de rasgos indígenas, la agarró del brazo y le dijo: "A mí también me llevaron a mi hija y mi marido y me avisaron que no hiciera lío o también me iban a llevar a mí. Pero no se preocupe (dijo señalando las alturas), cuando usted y yo estemos allá vamos a conocer por fin la verdad".



La ex diputada y actual subsecretaria de Seguridad de la provincia de Buenos Aires, Patricia Bullrich, ocupa la oficina que fue en otras épocas Dirección de Personal de la Policía de la Provincia de Buenos Aires. A sus espaldas, en la pared, pendían retratos de todos los jefes que tuvo "la Bonaerense" durante una centuria. "No sé, trabajar con esos rostros mirándome la nuca me daba un no sé qué", comentó con "glamour". Pero a los policías no les hizo gracia: "Con los cuadros y con la madre no se chacotea", comentan a quienes quieran oírlos.

Fernández Meijide busca frenar los arrebatos en el Frepaso

Tras la fracasada conferencia de prensa del viernes, en el Frepaso desean poner barreras a los ataques al radicalismo.

Por Sergio A. Vaudagnotto

"Trabajar con Chacho Alvarez es emocionante y desesperante." La frase pertenece a un diputado socialista, y tiene una explicación que sirve para entender el funcionamiento del Frepaso, pero también la tensa relación que esa fuerza mantiene con la UCR. Alvarez es movimientista, no cree en las estructuras y, cada día, sin consulta previa, puede organizar una jugada diferente para confrontar con sus socios radicales. Así lo ven muchos de los que lo conocen de cerca. La frustrada conferencia de prensa del viernes produjo más inquietud en las filas frepasistas que en las radicales. Graciela Fernández Meijide, con tres días agotadores de campaña en Jujuy sobre sus espaldas, hizo ayer un gesto tranquilizador, al sentar a varios dirigentes en el living de su casa para ver el debut del seleccionado en el Mundial de Francia (ver aparte). Los radicales están más relajados. El viaje de De la Rúa a España contrarrestó el efecto negativo que podría haber tenido el escándalo de las escuchas telefónicas a sus hijos. No quieren hablar de la composición del futuro gobierno. Para hacerlo, exigen que el Frepaso retire a su candidata. Fernández Meijide está dispuesta a seguir adelante.

En la reunión de la Mesa Nacional frepasista del jueves pasado, Alvarez dijo que ellos, al conformar la Alianza, habían rescatado a la UCR de las sombras, y que ahora sus socios quieren hegemonizar la coalición y el futuro gobierno, dando por descontada la victoria en el '99. "Lo que Chacho no nos dijo ahí, es que si entre todos revivimos al radicalismo, él se encargó de revivir a (Raúl) Alfonsín, que se había suicidado en (el Pacto de) Olivos", dijo a **Página/12** uno de los participantes en el encuentro.

Sin embargo, las opiniones en el seno del Frepaso no difieren en lo referido a la "ambición desmedida" de sus aliados a la hora de abordar la llamada "ingeniería política". Las discrepancias surgen en torno a la forma en que se enfrenta a los radicales. Mientras unos atacan sin miramiento alguno a la UCR y su candidato, los otros, sin abandonar los lineamientos del discurso común (ética, transparencia e investigación de la corrupción hasta las últimas consecuencias), se esfuerzan por destacar la importancia de preservar la unidad de la Alianza.

Todos los integrantes del primer grupo pertenecen al Frente Grande. Junto a Alvarez, se encuentran el diputado nacional Darío Alessandro y el legislador de la Ciudad Alberto Flamarique (operadores políticos), el diputado de la provincia de Buenos Aires Alejandro Mosquera (de la agrupación Alternativa), la diputada nacional Mary Sánchez (Lista Celeste) y los legisladores de la Capital Aníbal Ibarra y Abel Fatala, entre otros. Entre quienes piensan que puede resultar negativo seguir con el ataque permanente al radicalismo y a De la Rúa, se cuentan Fernández Meijide, el diputado nacional Juan Pablo Cafiero y el senador provincial Eduardo Sigal (Fredejuso), los siete diputados nacionales socialistas, y los legisladores de la Ciudad Eduardo Jozami y María Elena Nadeo.

Diferencias: ***Mientras unos atacan sin miramiento a la UCR y su candidato, los otros se esfuerzan por destacar la importancia de preservar la unidad de la Alianza.***

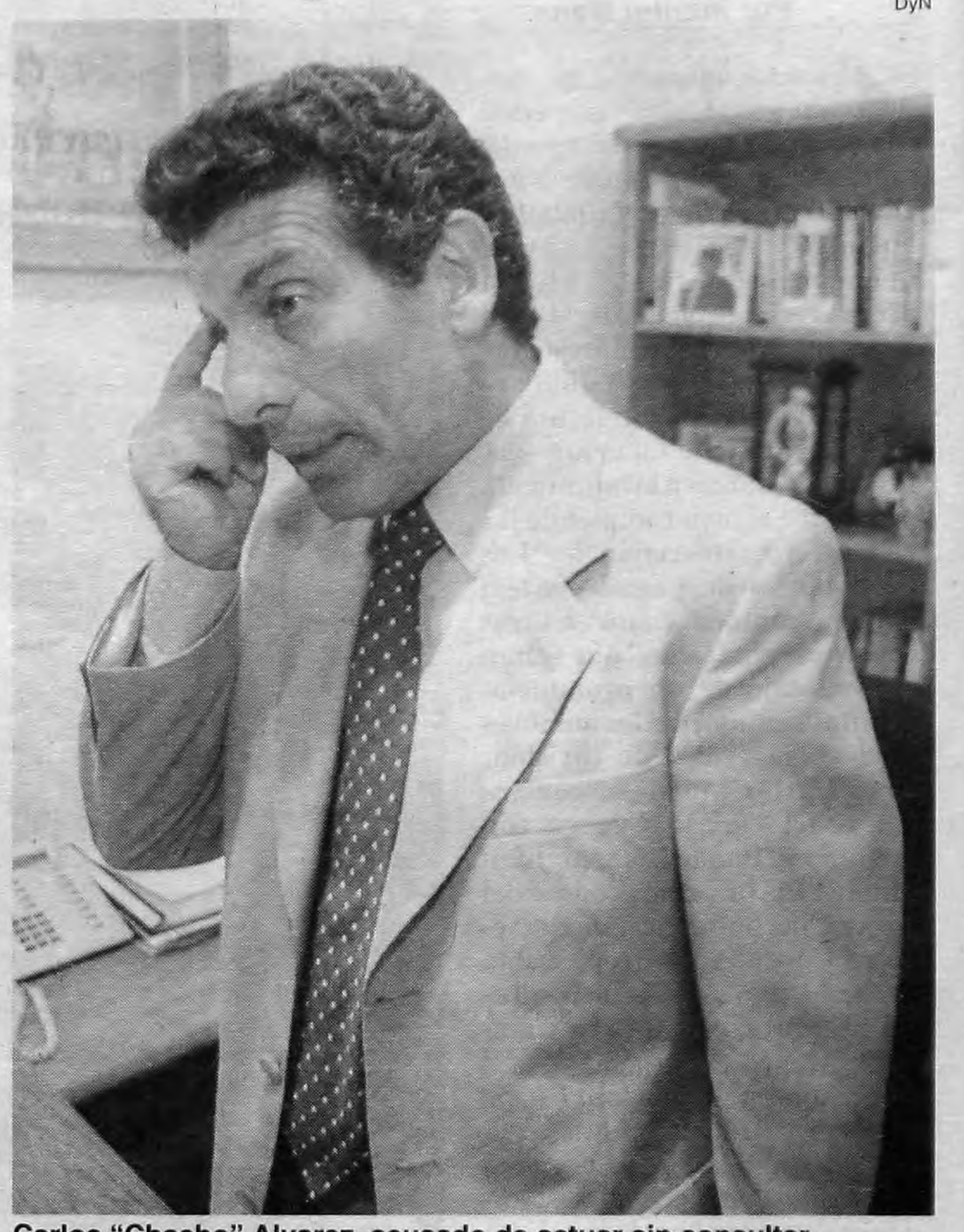
El jueves, en la reunión de la Mesa Nacional, nadie habló de llamar a una conferencia de prensa para denunciar los gastos de campaña de los radicales. Un día más tarde, casi todos se sorprendieron con la convocatoria a una rueda con los periodistas y con su postergación. Ayer, después del partido de Argentina, Alessandro tuvo que dar algunas explicaciones a Meijide y Cafiero. La candidata se cansó de repetir en tierras jujeñas que "la Alianza es una herramienta de la sociedad, no de los políticos que la integramos, y la sociedad no nos perdonaría que la rompamos".

El diputado socialista que ofreció la opinión inicial, también dijo tener la sensación de que "ya estamos cansando un poco con las peleas, que no son justamente lo que la gente quiere de nosotros".

Desde la UCR, Rafael Pascual señaló a este diario que "no tenemos nada que contestar, no vamos a entrar en guerra con nuestros aliados y, además,jamás se nos ocurriría atacar a una persona como Graciela". "En noviembre elegimos al Presidente, no al candidato", arriesgó.

Los radicales son reticentes a hablar de la conformación del futuro gobierno. Antes, el Frepaso debería "bajar" a su candidata. Fernández Meijide, por su personalidad y por el éxito que viene cosechando en sus giras, sólo piensa en una victoria para el 29 de noviembre.

DyN



Carlos "Chacho" Alvarez, acusado de actuar sin consultar.
"Trabajar con él es emocionante y desesperante", señalan.

Hablar primero

"Seguramente, quienes pensaron en hacer la conferencia de prensa el viernes por la tarde creyeron que era el mejor momento, y después pensaron que era más útil hablar primero y ver si por fin la Unión Cívica Radical estaba dispuesta a no dar vueltas y sentarse a escribir este Código de Etica", dijo ayer Graciela Fernández Meijide. La diputada, que se ha confirmado como una tenaz defensora de la Alianza, prefiere dialogar con los radicales sobre los gastos de campaña, antes que con los medios.

DE LA RUA Y SU CONFIANZA EN LA ALIANZA

"Con las dos manos y el corazón"

–¿Suscribiría nuevamente hoy, ante las actuales circunstancias, el acuerdo para formar la Alianza?

–Con las dos manos y con todo el corazón.

Se trata de un pasaje del diálogo que mantuvo Fernando de la Rúa con los periodistas, durante su visita a Córdoba. El candidato presidencial de la UCR viajó hasta la capital de su provincia natal para asistir a una serie de actos institucionales y partidarios por el 80° aniversario de la Reforma Universitaria. Negó que su partido se vaya a romper si pierde las elecciones de noviembre próximo, como lo había afirmado días atrás el gobernador, Ramón Mestre. "No se rompe si perdemos ni se rompe si ganamos, porque con Graciela (Fernández Meijide) vamos a estar juntos en la fórmula", afirmó.

De la Rúa pidió especialmente a los periodistas que no le preguntaran por las diferencias entre la UCR y el Frepaso, pero buena parte de su reunión con la prensa giró en torno a los desencuentros entre las dos fuerzas aliancistas. Así, dijo que "muchos aspectos de la polémica se vinculan con algunos dirigentes que hablan demasiado o que les gusta montar operativos de prensa, y que quede claro que no hablo de Graciela ni de Chacho (Alvarez)".

"A la Alianza la vamos a enriquecer, la vamos a hacer crecer y no hay riesgo de ruptura. Lo que hay es mucha probabilidad de triunfo en el '99, porque De la Rúa-Meijide y Meijide-De la Rúa son fórmulas ganadoras", señaló.

En el acto por la Reforma de 1918, el jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires explicó que quiso estar presente en Córdoba "para ser parte en el rico debate sobre la educación, que hoy es lo más importante". "Hay que modificar las circunstancias actuales, que son el fruto de la injusticia social y que achican la imposibilidad de importantes sectores de acceder a la universidad y en demasiados casos al sistema educativo", agregó.

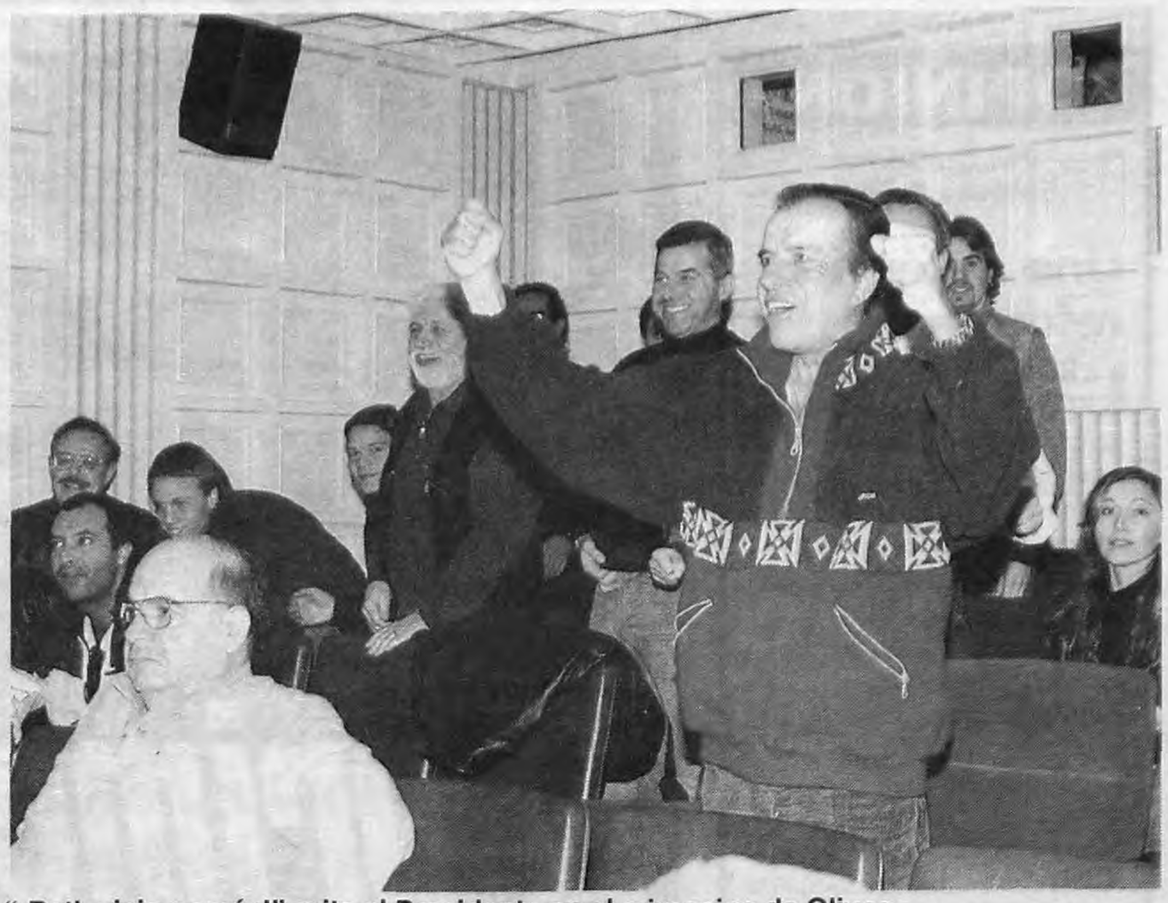
Un Regalo Muy Especial para Papá!!!
COMPUTADORAS de AJEDREZ
KASPAROV Y MEPHISTO
Modelos desde Principantes a Nivel Maestro
Mod GX 2000 en 12 ctas. de $ 29,90
REPRESENTANTE EXCLUSIVO
WIZARD
Est. de Israel 4746 Cap.
Vta. Tel.: 866-2600

Taller de técnicas del trabajo intelectual
Cómo hacer monografías, tesis, proyectos, currículum, procedimiento y presentación
8 clases
902-6734• 963-9650

Alejandro Amdan



Bravo, Cafiero, Meijide, Alessandro y Rodil festajan el gol a Japón.
En el segundo tiempo los nervios los llevaron a pedir la hora.



"¡Bati, viejo nomás!" grita el Presidente en el microcine de Olivos.
Menem prometió para esta semana comunicarse con Daniel Passarella.

EL PRESIDENTE Y MEIJIDE FESTEJARON EL TRIUNFO ARGENTINO

Menem y oposición, un sólo corazón

Por S.A.V.

El mandatario y la precandidata de la Alianza siguieron atentos el partido de la selección de fútbol. Gritaron a destajo el gol de Batistuta, pero terminaron pidiendo la hora.

"¡Bati viejo, nomás!", gritó el presidente Carlos Menem en el microcine de la residencia de Olivos, cuando el delantero argentino picó la pelota para superar la salida del arquero japonés y la mandó al fondo del arco. Graciela Fernández Meijide, quien aspira a ver el próximo mundial en el cine "presidencial", lo gritó en el living de su casa, en el barrio de Belgrano. Menem lo vio rodeado de colaboradores y periodistas. Meijide, también.

Tras el gol del seleccionado nacional en su debut en Francia '98, el Presidente se abrazó al peluquero Tony Cuozzo, que ocupaba una butaca a su lado. Entonces dijo que el de Gabriel Batistuta fue "un golazo". Cuando terminó el partido y sus huéspedes comenzaban a retirarse por la puerta de la calle Villate comentó que "se podría haber ganado por una diferencia todavía mayor". De todas maneras, señaló que "lo mejor es que empezamos ganando".

En el departamento de la calle Ciudad de La Paz, el clima era de fiesta. No tanto por el juego exhibido por el equipo argentino, sino más bien por las ocurrencias de los presentes. Alfredo Bravo dijo que el "Piojo" López "le pegó como la carabina de Ambrosio", un arma que, según tuvo que explicar después, se usaba mucho en la primera mitad del siglo, aunque su precisión era "horrible". Juampi Cafiero quería que entrara Okocha, un moreno que la rompió contra España. Imposible, juega para Nigeria. La candidata frepasista, que sabía mucho del "Burrito" Ortega, porque hasta pocas horas antes había estado en Jujuy, dijo que fue "el mejor, junto con Batistuta". Después se dedicó a cargar a "los entendidos", porque era la única que había acertado el resultado final de 1 a 0.

Como hinchas de Racing, ella y el diputado Darío Alessandro hubieran preferido al "Chelo" Delgado antes que a Abel Balbo. Rodolfo Rodil, también legislador de la Cámara baja, era el único xeneize y, en minoría, ya se sabe, mejor no hacer olas. La hija de Graciela no entiende mucho de fútbol, pero sus mates son de primera.

Casi no hace falta decirlo, pero en Olivos y en Belgrano, como en el resto del país, todos terminaron pidiendo la hora. El presidente Menem dijo que, "como siempre", iba a llamar por teléfono al director técnico y a los jugadores para felicitarlos y desearles suerte "porque dejaron todo en la cancha y se lo merecen".

Graciela se quedó a tratar algunos temas partidarios con los suyos (ver página 6), y depués tenía que cocinar para su marido Enrique, su hija y su yerno, y el ingeniero Carlos Sadarombo, que llegó cuando los invitados ya se habían marchado.

"80" Aniversario de la REFORMA UNIVERSITARIA
30" Aniversario de FRANJA MORADA"

HOMENAJE
a la Militancia Reformista
de todos los tiempos

Cena - 19 de Junio, 20 hs.
Edificio del Ex Jockey Club
Calle 48 Nº 582 - La Plata

Para mayor información, comunicarse con:
- Mesa Nacional de Franja Morada, Tel/fax: (01) 954-1138
- Franja Morada, Regional La Plata, Tel/fax: (021) 83-3245
- Comité UCR de la Provincia de Bs. As., Tel.: (01) 343-3902

FRANJA MORADA

80 CHENTAños 1918 - 1998
reforma universitaria

Cátedra Libre: Reforma Universitaria
Su historia,
su vigencia,
sus principios.

Universidad y Política en los '90
Conferencia Pública / Clase Inaugural

Dr. Raúl Alfonsín
Ex-Presidente de la Nación
Dr. Antonio Cafiero
Senador Nacional
Dr. Guillermo Estévez Boero
Diputado Nacional
Dr. Oscar Shuberoff
Rector de la Universidad de Buenos Aires
Sr. Pablo Javkin
Presidente de la Federación Universitaria Argentina
Sr. Rodrigo Masini
Presidente de la Federación Universitaria de Buenos Aires

Lunes 29 de junio
a las 18.30 hs.
en Corrientes 2038

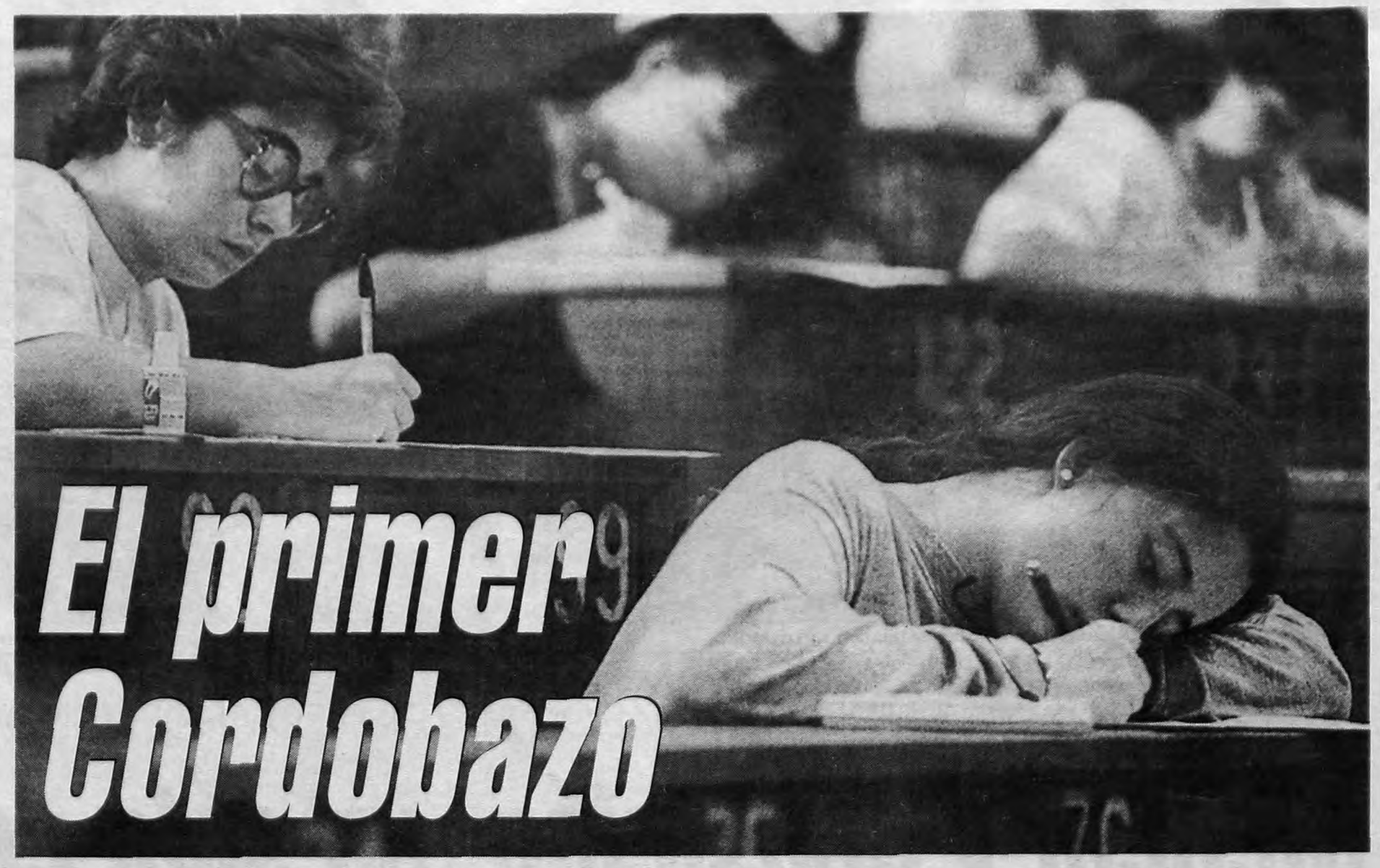
Convocan y Organizan:
fua
FUBA Federación Universitaria de Buenos Aires
Secretaría de Extensión Universitaria
Secretaría de Relaciones Institucionales
Universidad de Buenos Aires

OPINION

Por Guillermo Estévez Boero *

Una auténtica reforma

La Reforma Universitaria de 1918 ha sido el movimiento juvenil más auténtico y profundo en el continente del presente siglo, que sentó en nuestro país nuevas bases de pensamiento y, aún hoy, sigue siendo la más legítima y estimulante tradición de los estudiantes argentinos y latinoamericanos. La Reforma implicó una honda transformación en la universidad, tanto en su funcionamiento orgánico como en sus contenidos de enseñanza y sus fines. Esos cambios convirtieron a la retrógrada y dogmática universidad de entonces en una comunidad libre y armoniosa de profesores, alumnos y egresados, que abandonaría los claustros para ponerse al servicio del pueblo y promover cambios que mejoren las condiciones de vida de la población. La autonomía conseguida a partir de la Reforma, no sólo le deparó a la universidad el derecho a darse su propio gobierno y a regular su funcionamiento, sino que implicó una apertura a todos los pensamientos y las tendencias. Si bien en un principio fue una expresión universitaria, el movimiento reformista rápidamente entró en contacto con el pueblo y abandonó los claustros para sumar a sus reivindicaciones estudiantiles, reclamos de transformación social y cultural de alcance continental. La Reforma hizo suyas las banderas de defensa de las instituciones y lucha contra las dictaduras militares en el continente, de defensa de la identidad, el patrimonio y la independencia nacional, de denuncia del imperialismo agresor en la región y del llamamiento a la unidad latinoamericana. Una de las principales enseñanzas que nos dejó la tradición reformista es el carácter de usina generadora de ideas que debe tener la universidad y no, de proveedora de engranajes para el modelo. No es requisito tener pocos universitarios para tener una buena universidad. Su grandeza no radica en la relación entre los estudiantes que ingresan y los que egresan, ni en sus rendimientos económicos, sino en las ideas que proyectan, en su calidad moral y en los principios que de ella emanan.



El primer Cordobazo

Por Pablo Rieznik *

Hace 80 años se produjo la Reforma Universitaria, un movimiento que repercutió en el resto de las facultades de América Latina.

Hoy se cumple el 80° aniversario de la Reforma Universitaria. Con el reclamo de una reformulación del gobierno de la Universidad y de su cuerpo docente, los estudiantes de la ciudad de Córdoba dieron, en 1918, el puntapié inicial de un vasto movimiento definitivamente inscripto en la historia, no sólo de nuestro país sino de toda América latina.

Por sus objetivos inmediatos, la juventud de Córdoba "se levantó contra el régimen administrativo, contra su método docente, contra un concepto de autoridad" ("Manifiesto Liminar de la Reforma"); pero dio a esta lucha un alcance mucho más amplio, identificando su cometido con la "necesidad de romper todos los vínculos que nos ligan a la tradición colonial, completando la obra de los revolucionarios de Mayo".

La nueva generación emergía entonces en un mundo convulsionado por la Primera Guerra Mundial y trataba de comprender las señales de la reciente Revolución Rusa; se sentía además protagonista de la vida política, a la cual irrumpían las clases medias bajo el ala del yrigoyenismo. Un tono épico y transformador insuflaba la acción de los jóvenes reformistas. Esto lo afirmaban como un gran sentimiento más que como un programa: "Las resonancias del corazón nos lo advierten: estamos pisando sobre una revolución, estamos viviendo una hora americana... si en nombre del orden se nos quiere seguir burlando y embruteciendo, proclamamos bien alto el derecho a la insurrección".

La bandera de la Reforma Universitaria fue, a partir de aquí, el emblema común en el cual de hecho se fundó todo el movimiento estudiantil latinoamericano, desde Chile, Bolivia y Perú en el extremo sur, hasta México y Cuba en la otra punta del continente.

A fines de 1917 se registraron los primeros signos de inquietud estudiantil. Por un lado, la protesta del Centro de Estudiantes de Medicina por la supresión del internado en el Hospital Nacional de Clínicas. Por otro, el reclamo del Centro de Estudiantes de Ingeniería contra la modificación del régimen de asistencia a clases. Al reiniciarse las actividades en 1918, los estudiantes insisten en sus reclamos; las críticas se amplían a los planes de estudio, a la organización docente y al sistema disciplinario. Todavía no figura la reivindicación estudiantil sobre su participación en el gobierno de la universidad; se cuestiona el sistema de provisión de cátedras, la duración ilimitada de los cargos en los Consejos Directivos, su carácter corporativo. En marzo se forma el Comité pro-Reforma Universitaria y se decreta la huelga general: "Una vez que se han agotado los medios pacíficos y conciliatorios para obtener del Honorable Consejo Superior la sanción de las reformas solicitadas... debe ser propiciada por los estudiantes, valiéndose para ello de todos los medios a su alcance".

El 1° de abril las autoridades de la UNC, que habían resuelto "no tomar en consideración la solicitud de los estudiantes", inaugura el año académico. Pero nadie concurre a clase, se producen los primeros actos públicos estudiantiles; las autoridades resuelven entonces cerrar la Universidad. El Comité pro-Reforma exige la intervención y ésta es decretada pocos días después por el presidente Yrigoyen. Los reformistas la reciben como un triunfo y como medio para depurar a la vieja dirección universitaria. El gobierno radical es considerado un aliado en esta tarea. La huelga se levanta en la expectativa de que mediante la colaboración mutua de los estudiantes y el interventor –José N. Matienzo– se podrá poner hombres afines a la Reforma en la dirección de la Universidad.

15 de junio

Durante el mes de mayo los acontecimientos se desenvuelven conforme la expectativa despertada por la intervención. Matienzo se declara contra "la inmovilidad de los cuerpos directivos de las facultades", propone reformar los Estatutos y –finalmente– declara vacantes los cargos de rector, decanos y académicos con antigüedad superior a los dos años. Llama además a los profesores titulares y suplentes a votar en asambleas a los nuevos decanos y consejos directivos. Triunfan casi todos los candidatos propuestos por la Federación Universitaria de Córdoba, que acaba de constituirse. El interventor concluye su tarea convocando para el 15 de junio a la Asamblea Universitaria (reunión de todos los consejos directivos) con el objeto de elegir al nuevo rector. La FUC postula como candidato al doctor Enrique Martínez Paz, "joven profesor, destacado por su ilustración, desvinculado de los antiguos círculos universitarios y de una reconocida y probada orientación liberal" (Julio V. González, *La Universidad, teoría y práctica de la reforma*).

Cuando la Asamblea Universitaria se reúne, la confiada ilusión de la FUC en el triunfo del candidato de los estudiantes se desmorona: vence el candidato de la "Corda Frates",

> **Levantó:** ***La juventud de Córdoba "se levantó contra el régimen administrativo, contra su método docente, contra un concepto de autoridad".***

Antonio Nores. Fue el detonante de la explosión: la sala de sesiones es invadida por los jóvenes y se intima a la policía a desalojar el edificio; inmediatamente "la multitud arrolló a los gendarmes, arrastrándolos hasta la puerta de la calle" (*La Prensa*, 16/6/18).

La agitación crece cuando un guardaespaldas desenvaina un puñal: un grupo de alumnos trata de tomar el edificio lindante de la Compañía de Jesús. Un dirigente de la FUC levanta su voz para imponerse sobre el tumulto y proclama a los gritos que "la asamblea de todos los estudiantes de la Universidad de Córdoba decreta la huelga general, el 15 de junio de 1918".

Huelga

El movimiento de la Reforma entró entonces en una nueva etapa. Se había derrumbado la posibilidad de vehiculizar los reclamos juveniles por la vía de un sector docente liberal. El protagonismo estudiantil ocupó el centro del escenario y se transformó en un movimiento nacional; el territorio de su lucha fue la calle. El programa del movimiento estudiantil se radicalizó también y los huelguistas plantearon que sólo ellos era la garantía de un nuevo gobierno en la Universidad. "Córdoba reclama un gobierno estrictamente democrático, que la soberanía, el derecho a darse el gobierno propio, radica principalmente en los estudiantes" ("Manifiesto Liminar"). La Reforma ingresó así en la historia: el levantamiento del 15 de junio es su acta de nacimiento.

Luego de disolver la Asamblea Universitaria los estudiantes se lanzaron a la calle. Córdoba entera fue conmovida en los días siguientes. El 19 de junio *La Nación* informa: "Hasta medianoche continuaron las manifestaciones estudiantiles. La Federación resolvió realizar mañana un mitin popular". Hasta diez días después la prensa de la época informa de huelgas y paros, no sólo de los universitarios sino de los secundarios, en solidaridad con sus hermanos cordobeses. Los diarios del 23 de junio notician manifestaciones callejeras en Rosario y paros de los secundarios en Paraná y Bahía Blanca. Tres días después se conocen nuevas huelgas, decretadas en San Juan, Catamarca y Santiago del Estero; los estudiantes de Corrientes realizan un mitin callejero. En Córdoba las concentraciones populares superan las 10.000 personas (los alumnos universitarios eran 1500). La mayoría de la literatura sobre la Reforma ha subestimado este hecho fundamental. En junio de 1918 el levantamiento universitario cordobés es acompañado por una gran movilización popular y se transforma en el primer paro general de la juventud estudiantil de nuestro país. Fue el "primer Cordobazo".

(Investigador y profesor de la facultad de ciencias sociales de la UBA)*



JUAN CARLOS CASARIEGO DE BEL

Abogado - Director de inversiones extranjeras
15 de junio de 1977

A 21 años de tu desaparición forzada seguimos luchando en la búsqueda de la Verdad, aquí, en tu patria de adopción, Argentina, y en España, tu tierra natal. Si no lo logramos, han de seguir en la búsqueda de esa Verdad tus nietos Javier, Alejandro, Bárbara y Camila.

Verdad, Memoria y Justicia es nuestro lema y el de nuestros descendientes por ti y los 30.000 desaparecidos

Tu esposa Alicia de Gainza de Casariego
Tus hijos: María Casariego de Gainza y Sergio Romano

EL PROXIMO MIERCOLES ESTE
LIBRO DE REGALO CON PAGINA/12

1918-1998

La Reforma Universitaria

Página/12

Hace ochenta años, los hombres libres de Sudamérica se conmovieron al llamado de la juventud universitaria cordobesa.

Era un enorme reclamo por la libertad, la racionalidad, la ciencia, la generosidad.

Los jóvenes reformistas fueron construyendo, sobre el gesto rebelde del inicio, toda una arquitectura conceptual que entroncó, muy rápido, lo pedagógico con lo político, lo reglamentario con lo social. Desde entonces, y salvo eclipses momentáneos, la claridad de la Reforma ilumina la conciencia intelectual americana, y por recónditos conductos ha trascendido a Europa.

La eminencia de estos hombres compromete a todos los reformistas a un esfuerzo máximo, con sus costados morales, cívicos y sociales, pero además, con el ingenio, el estudio, el talento en ejercicio. No basta la pura acción. La sola y desnuda militancia no sirve, es agitación intrascendente. Los reformistas tienen además el deber de pensar.

Porque finalmente, la Reforma fue una batalla contra el tirano, contra el injusto, contra el mediocre, contra el ignorante rentado y contra el inválido en su hospicio intelectual. Una batalla por la Verdad, la Belleza y el Bien.

HORACIO SANGUINETTI

SUBRAYADO

Por Julio Nudler

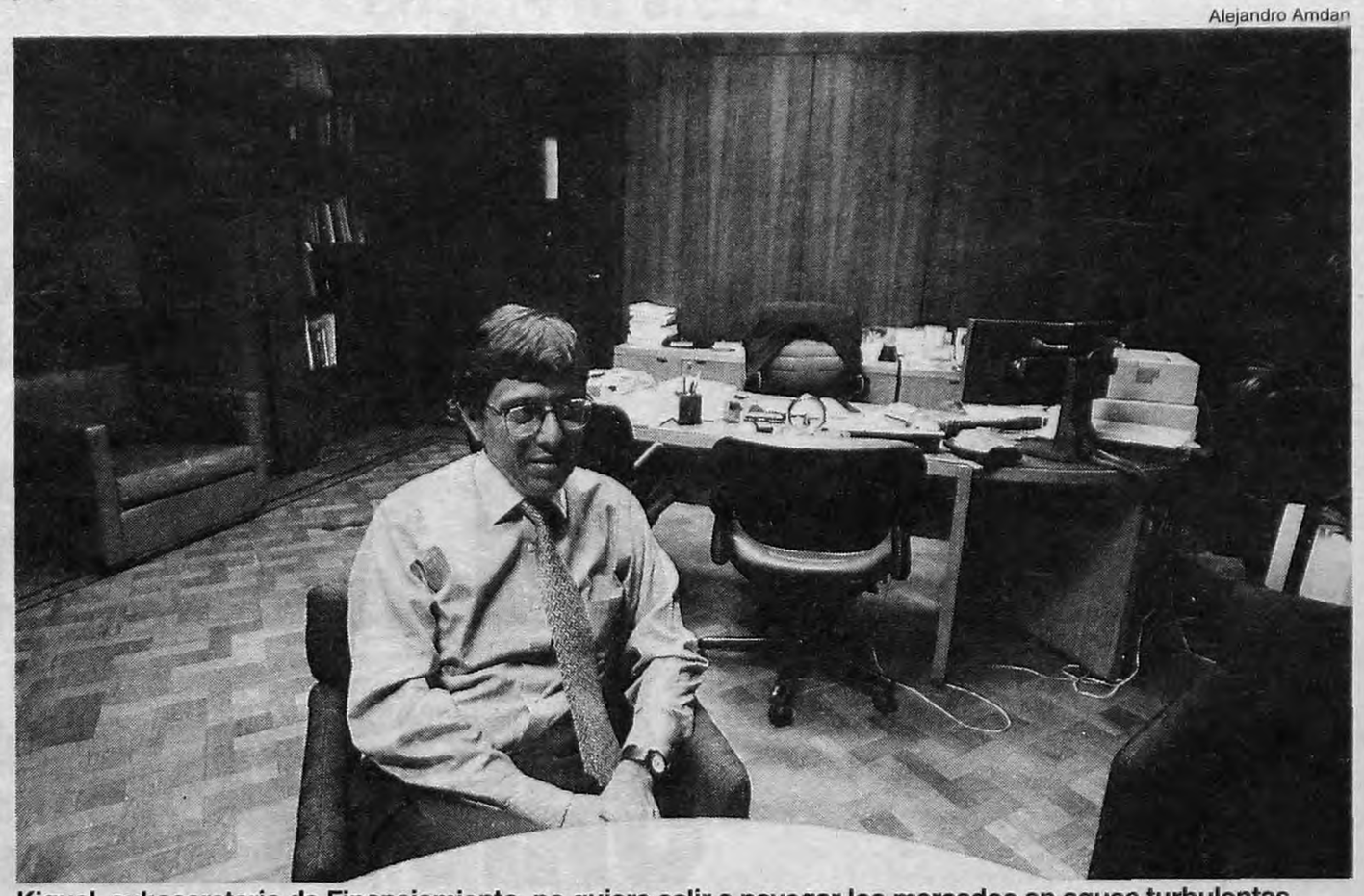
La economía tamagochi

El de ayer en Toulouse fue un choque desigual: la depresión económica japonesa es ya tan intensa como el crecimiento argentino. El yen sigue cayendo ante el dólar, y así el peso prolonga su ascenso contra aquél. En estas circunstancias, que la selección albiceleste se conformara con vencer por la mínima diferencia fue un gesto de cortesía hacia la desgraciada situación del rival. Todos esperan que el gobierno nipón haga algo por avivar la demanda interna y así contener la caída de la producción, mientras en Buenos Aires, por el contrario, se sospecha que el equipo de Roque Fernández no está en condiciones de hacer nada. Se oye el remoto retumbar de los capitales en su *flight to quality* (o fuga a lo seguro), y persiste el temor a un ataque final sobre estas playas, mientras el MerVal languidece en las pizarras por la ausencia de inversores. Los empresarios saben que, si hay guerra, esta vez estarán ellos en la línea de fuego. Fue la deuda privada y no la pública la que más creció en los últimos años. Bancos y empresas se fondearon en los mercados de capitales y deberán responder si los acreedores reclaman lo suyo. No están dispuestos, por tanto, a que Economía fortalezca a costa de ellos la situación fiscal con la reforma tributaria, ni a que Trabajo elimine los contratos promovidos para acabar así con esa forma legalizada de evadir los pagos a la seguridad social. Nadie tiene margen para cederle nada al otro, y el conjunto queda así detenido en una foto fija, mientras espera la visita del FMI en julio. Todo el país está como de puntillas sobre un islote, en medio de un insondable océano de 21 billones de dólares (dato de 1995). Esa es la masa de liquidez que manejan los inversores institucionales (fondos de pensión, compañías de seguros y administradores de todo tipo) de Estados Unidos, Canadá, la Unión Europea y Japón, según calcula el Banco Internacional de Pagos. Es más que el PBI conjunto de las 18 naciones involucradas. La capitalización bursátil de toda Latinoamérica equivale a apenas el 1,5 por ciento de la plata que mueven los inversores institucionales de los países del G-7. Cualquiera que haga olas –Menem, Yeltsin, la brujita Verón o las travestis de Godoy Cruz– puede provocar un pandemonio en este risco del fin del mundo. Por ahora, afortunadamente, el orbe se limita a mandarnos cada vez menos dinero y a comprarnos todo más barato, mientras se entretiene en jaquear a nipones y ex soviéticos. Esto le permite a la Argentina perseverar orgullosa con este modelo. Quizás un día descubra que se trataba de un tamagochi y no de una verdadera economía.

Argentina prevé más dificultades para renegociar su deuda externa

En Economía advierten que no saldrán a buscar fondos "en un mercado convulsionado". La agitación que provoca la crisis japonesa también impactó en Chile. Venta del Hipotecario, en duda.

Alejandro Amdan



Kiguel, subsecretario de Financiamiento, no quiere salir a navegar los mercados en aguas turbulentas.

"Tampoco estamos apurados, porque financieramente estamos bien." Necesita 5000 millones antes de fin de año.

Miguel Kiguel, subsecretario de Financiamiento, admitió que Argentina podría postergar la colocación de bonos del Tesoro (papeles de deuda para refinanciar pasivos de vencimiento inmediato) por entre 1000 y 1500 millones de dólares prevista para las próximas semanas. "No se va a salir en medio de mercados convulsionados", subrayó. Con igual criterio, el presidente del Banco Hipotecario, Pablo Rojo, dejó abierta la puerta para una eventual postergación de la oferta del 30 por ciento del capital de la entidad en el mercado internacional, en principio pautada para julio. "Aún no decidimos si frenamos o no", respondió a una consulta periodística. En tanto, varias empresas privadas aplazaron sus planes de buscar financiamiento mediante la colocación de acciones en el mercado, ante el actual repliegue de los grandes inversores internacionales.

Los "laboratorios" de los principales gobiernos de Latinoamérica y Europa comenzaron a medir, este fin de semana, las consecuencias que acarrearía para sus economías la prolongación del estado de crisis en los países asiáticos y la situación recesiva en la que, particularmente, ha caído Japón. Eduardo Aninat, ministro de Hacienda de Chile, afirmó que su país "será más pobre este año", en referencia a la caída en las exportaciones que aqueja a la economía trasandina, principalmente afectada por una baja de casi un 30 por ciento en sus ventas al sudeste asiático. Las autoridades de la Unión Europea, en tanto, siguen apostando a que la reactivación del consumo logre compensar el impacto de la crisis asiática, aunque admiten que el traspié de Japón amenaza con perturbar ese panorama.

Kiguel ratificó que mañana se llevará a cabo la colocación de Letras del Tesoro por 500 millones de dólares ya programada con anticipación, pero mostró cierta prudencia con respecto a la oferta de Bonos del Tesoro (Bontes) por 1000 a 1500 millones que se esperaba lanzar antes de fin de mes. "No vamos a salir en medio de mercados convulsionados –señaló–, pero tampoco estamos apurados, porque financieramente estamos bien."

El Gobierno obtuvo financiamiento para los vencimientos de la deuda externa y de su déficit fiscal por 8000 millones de dólares en lo que va del año. Todavía necesita obtener 5000 millones adicionales para cubrir las necesidades del segundo semestre. De ellos, 1500 resultarían de los citados Bontes, otros 2000 por distintas emisiones en el exterior y los 1500 millones restantes, a través de la colocación de letras en el mercado financiero local. Hasta ahora, el Palacio de Hacienda viene adelantado en la obtención de fondos, ya que sólo le restan 1200 millones para cubrir los vencimientos del trimestre julio/septiembre, quedando 3800 millones para el cuarto trimestre. Pero el nuevo capítulo de la crisis asiática -que amenaza extenderse del marco financiero al de la economía real– puede complicarle el panorama.

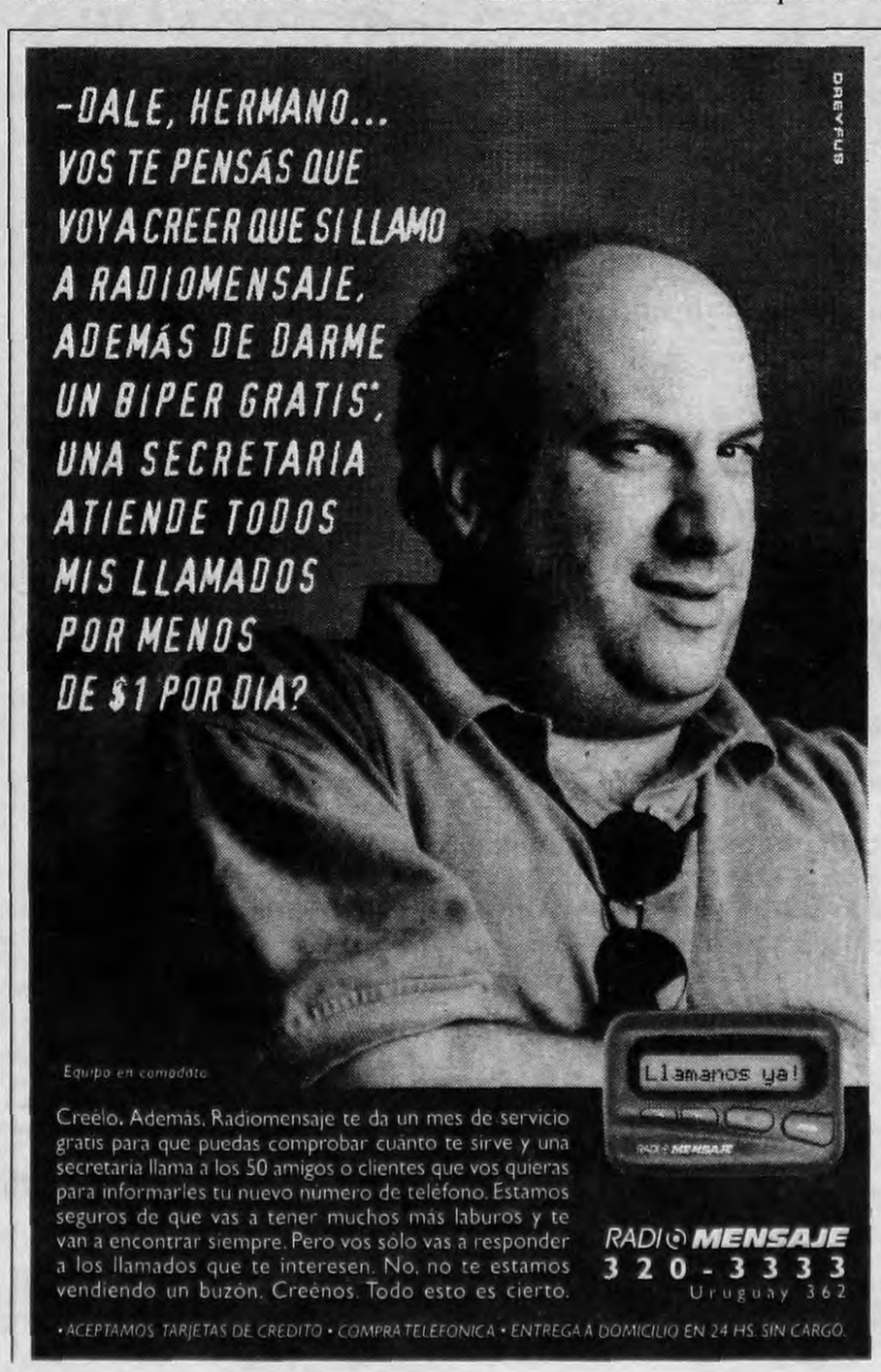
> **Preocupados:** ***Las autoridades de los principales gobiernos de Latinoamérica y Europa comenzaron a medir las consecuencias de la recesión en Japón.***

La crisis en Japón provocó la prudencia –todavía no traducida en espanto– de los inversores institucionales, que tomaron distancia de las colocaciones en mercados emergentes, y entre ellos Argentina. La turbulencia financiera provocó la caída en masa de las cotizaciones bursátiles en el mundo y entre las de Latinoamérica, Buenos Aires fue la que más retrocedió.

Chile, en tanto, ya vive las consecuencias del derrumbe asiático sobre su comercio exterior y su economía doméstica. La oferta de automóviles a precios rebajados inundó los salones de ventas de Santiago, gatillada por las importaciones a precios de "liquidación" provenientes del otro lado del Pacífico. Pero las operaciones disminuyeron en vez de dispararse, comentan los preocupados distribuidores.

El creciente déficit comercial, motivado por la caída en la cotización de los productos primarios que exporta el país trasandino y la menor demanda de Asia –que absorbe normalmente una tercera parte de su oferta externa–, abre un signo de interrogación sobre el futuro inmediato de la "milagrosa" economía chilena. "El saldo en contra –estimado en el 6% del PBI– puede ser financiado un año, pero no dos seguidos", comentó Aninat. El Banco Central trasandino redujo en un punto –al 5,5%– su estimaciónde crecimiento para este año, y es probable que el desempleo, actualmente inferior al 6 por ciento, sea mayor durante este año.

En tanto, las principales naciones europeas siguen manteniendo sus previsiones oficiales de crecimiento, pese a que la crisis asiática ya se ha hecho sentir en sus niveles de exportaciones. Francia, Italia y Alemania confían en que la reactivación de la demanda interna europea pueda sostener el actual ritmo de actividad, aunque la recesión japonesa plantea un problema de otra magnitud, según admiten las autoridades de dichos países.





OTRO RECLAMO DE LA IGLESIA CONTRA LA DEUDA EXTERNA

"Ya fue pagada con creces"

Con un reclamo que sigue la misma línea desarrollada por las máximas autoridades de la Iglesia Católica, el obispo auxiliar de Buenos Aires, monseñor Héctor Aguer, aseguró ayer que América Latina no debería pedir la "condonación" de la deuda externa porque ésta "ya ha sido pagada con creces".

En una entrevista brindada a la agencia DyN, el obispo lamentó, respecto de la deuda externa, que "no sólo se conserva su funesta vigencia sino que además aumenta sin cesar, todo ello debido a una interpretación errónea, antijurídica e inmoral acerca de cuáles son los intereses aplicables a las sumas tomadas en préstamos".

Para encarrilar esa situación, Aguer propuso "llevar el caso a la Corte Internacional de Justicia para que dictamine cuáles son los montos reclamables, si es que queda alguno, y cortar así la espiral usuraria en la que se encuentran entrampados nuestros pueblos".

El reclamo de las altas jerarquías de la Iglesia Católica para que disminuya el peso de la deuda externa sobre los países del Tercer Mundo no es nuevo. Desde el propio Vaticano se reclamó por un perdón que beneficie a los países más pobres del mundo.

"Hay una interpretación inmoral acerca de cuáles son los intereses aplicables", aseguró el obispo auxiliar Héctor Aguer.

Aguer se extendió con sus comentarios al tema de la corrupción, sobre el que opinó que mucha gente lo ve como una "enfermedad crónica". Si bien prefirió no hablar sobre una "globalización de la corrupción" –porque "hay mucha gente honrada, probablemente la mayoría"– la consideró un "vicio" y una "calamidad" y sugirió que "quizás estemos comenzando a reconocer una enfermedad crónica del cuerpo social".

"No se puede reducir el fenómeno cultural de la corrupción a los casos de cohecho, soborno o estafa, los del funcionario deshonesto y el juez venal. La peor corrupción es la que estraga, vicia, echa a perder los fundamentos del orden moral, altera y trastoca la forma de la vida personal, familiar y social. Es la corrupción de las costumbres, que en grado avanzado de infección implica la pérdida del sentido de los valores, la confusión del bien y del mal", enfatizó el obispo.

Aguer hizo hincapié en que se necesitan "conductas ejemplares, testimonios incuestionables de honradez, sólo éstos pueden devolver a las jóvenes generaciones la confianza y el interés por la vida política, entusiasmarlas con el ideal de servicio al bien común de la Nación y librarlas de la tentación del cinismo o del acomodo a las reglas de la corrupción. Habría

Reclamo: ***"Hay que llevar el caso a la Corte Internacional de Justicia para que dictamine cuáles son los montos reclamables, si es que queda alguno."***

que pensar en la formación de una nueva clase dirigente y en la reforma de los mecanismos de participación y representación".

En otro momento del diálogo, embistió contra el "protectorado hemisférico" que ejerce Estados Unidos –con sus vertientes político-diplomáticas– para configurar la unidad con los demás países americanos. "El resultado más ostensible de tal aspiración está en los pactos y tratados de defensa común, aunque en la práctica los mismos se establecieron principalmente en vista de la seguridad estratégica estadounidense", comentó el obispo auxiliar. En este sentido recordó que "la única oportunidad de aplicación del Tratado Interamericano de Asistencia Recíproca (TIAR) en un asunto que no afectara directamente a los Estados Unidos fue nuestro conflicto de las Malvinas, y todos sabemos cómo funcionó, aunque era infantil calcular que pudiera haber sido de otro modo".

El obispo auxiliar Héctor Aguer tiene en su futuro, según lo señalan algunas voces de la jerarquía católica, una posible promoción a una de las importantes arquidiócesis de la provincia de Buenos Aires.

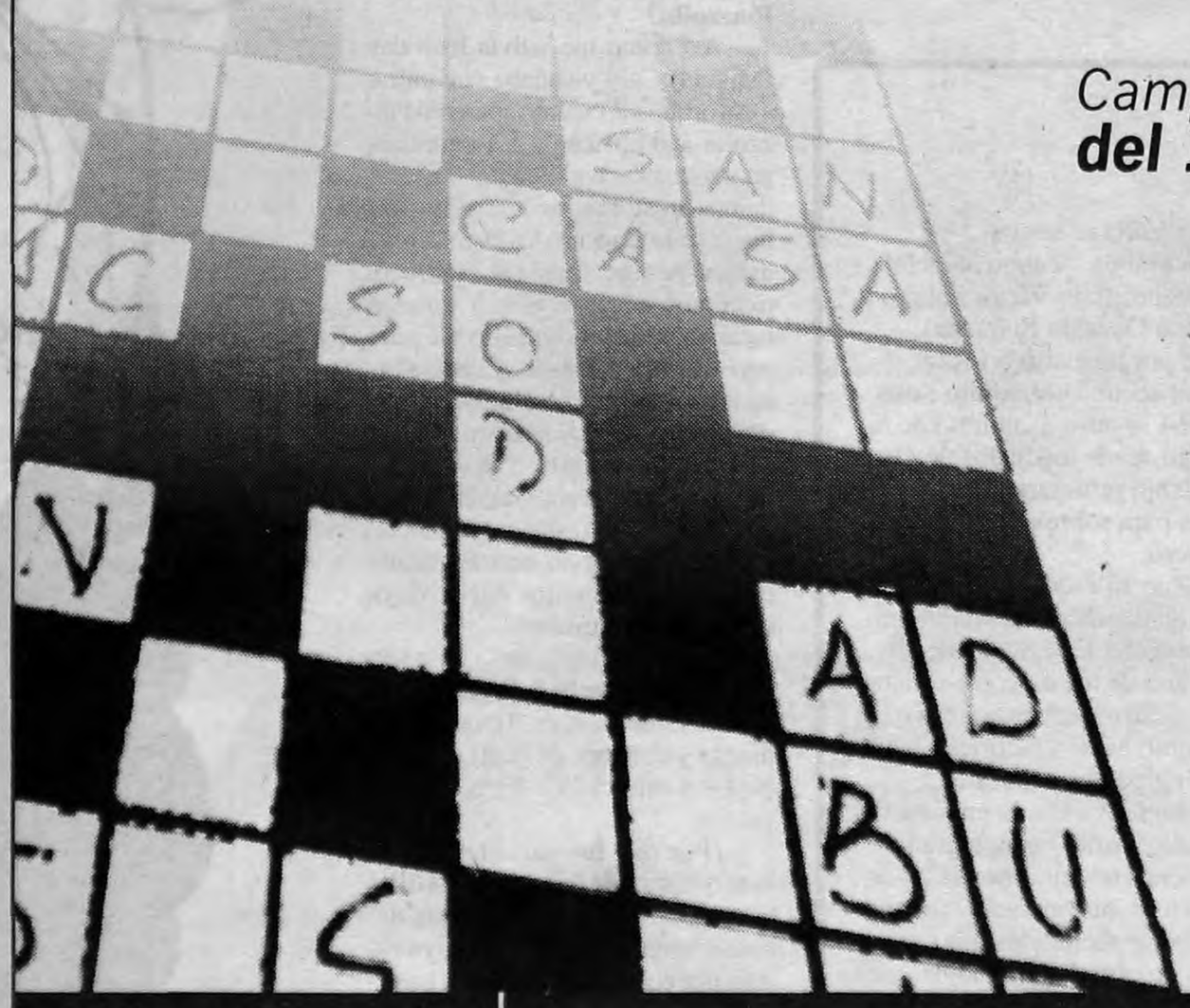
El prelado porteño tomo pública notoriedad en un Te-Deum por el 9 de Julio, que pronunció delante del presidente Carlos Menem en la catedral metropolitana, cuando afirmó que "una comunidad nacional digna de ese nombre no puede decaer de modo tal que se reduzca a ser un mero conglomerado de intereses materiales. En esa condición merecería otro nombre: factoría".

La Iglesia con CGT y G8

El presidente de la Comisión de Pastoral Social del Episcopado, cardenal Raúl Primatesta, intentará reunir a empresarios y sindicalistas para alcanzar una reforma laboral consensuada. El religioso tomó la decisión luego de un encuentro con el titular de la Unión Industrial Argentina, Claudio Sebastiani, quien expuso las diferencias que persisten entre los sectores sobre cómo se debería modificar el régimen laboral. La CGT y el poderoso Grupo de los Ocho –donde se reúne la elite empresaria– dejaron de verse la cara luego de que el ministro de Trabajo, Antonio Erman González, redactó un proyecto de ley a la medida de los gremios y que ya logró media sanción en el Senado. Los empresarios hicieron oír su queja en Ginebra, en la asamblea anual de la Organización Internacional del Trabajo que se inició la semana pasada. El asesor legal de la UIA, Daniel Funes de Rioja, dijo sin ambages que los habían dejado de lado de la negociación y que, por lo tanto, la iniciativa oficial no contemplaba ninguna demanda de Los Ocho. El titular de la CGT, Rodolfo Daer, defendió el proyecto al considerar que ponía punto final al proceso de "precarización" laboral. Primatesta tiene una relación de años con Daer, pero escuchó atento el pedido de Sebastiani y ahora propone volver al diálogo.

Déle trabajo a su mente

Campaña de Prevención Neurológica
del 15 de junio al 10 de agosto



Con los años se pierde un poco la memoria.
Es un cambio natural, como las canas. Pero puede combatirlo. Lea, escriba cartas, juegue damas, ajedrez o dominó, haga palabras cruzadas, camine, coma sano y no se aísle.

Pensar rejuvenece.

Los olvidos aumentan por depresión, soledad, uso indebido de medicamentos, exceso de alcohol, etc. Si se hacen frecuentes, vea a su médico. Algunas enfermedades cerebrales empiezan con trastornos en la memoria y la consulta oportuna puede evitarle problemas mayores.

PARTICIPE
INFÓRMESE EN LA SUCURSAL MÁS CERCANA
O LLAME A PAMI ESCUCHA

PAMI Escucha y Responde
0-800-2-7264
Su derecho al mejor servicio

Junto a su Gente PAMI

LEOPOLDO FEDERICO, A 40 AÑ

"Yo al banc lo cierro y

Considerado por muchos como el mayor bandoneonista de la historia, Leopoldo Federi vuelve con su orquesta a partir del 3 de julio, cuatro décadas después de la formación de su primer conjunto propio. Tocó con Cobián, Demare, Maderna, Gobbi, Di Sarli y fue fueye solista con Salgán. Estuvo junto a Piazzolla en el revolucionario Octeto Buenos Aires y acompañó la última etapa de Julio Sosa. Ahora su deseo es uno solo: "Yo quiero morir con mi orquesta".



Por J. N.

–¿Cómo fue su infancia en Balvanera? ¿Cómo era la carbonería de sus padres?

–¿La carbonería? Mi papá, Luis, había empezado de changarín en una casa llamada Bonfanti Hnos. Comerciaban con café, especias, aceites. El terminó siendo socio industrial, pero se fundieron. Entonces en una pieza alquilada preparaba mezclas de aceite en unos tachos y salía a hacer el reparto. Como también le fue mal, se fue a trabajar a un taller de chapa y pintura de otros tíos míos. Ahí lustraba los coches a mano. Yo también lo hacía en las vacaciones, usando una arpillera, durante horas y horas. En ese taller había un localcito, donde mi viejo puso la carbonería. Así, cuando yo empecé a trabajar con la música, en el Tabarís, por la mañana me encargaba de atender la carbonería, mientras él salía empujando un carrito por las calles para entregar los pedidos. Recién cuando él volvía yo me iba a casa a seguir durmiendo.

–De modo que su familia era muy pobre...

–Y... la malaria cuando vino, vino con todo.

–¿A qué edad llegó al Tabarís?

–No había cumplido los 17. Era a fines del '43. Empecé con la orquesta Di Adamo-Flores, que era más bien troileana.

–¿Cómo lo impresionó ese ambiente?

–Yo no vi nada raro. Pero ése era un cabaret de gran categoría. A los del Bajo yo no los conocía. ¡Era un trabajo tan raro! Hacíamos entradas cortitas y seguidas hasta las 4.

–¿Cuánto le pagaban?

–Bueno... Cuando empecé a trabajar ahí, salvé mi casa. Y corté mi propia mala racha. Hasta ese momento había hecho de todo. Había juntado plomo en las imprentas con un carrito para llevarlo a fundir. En el taller de mi tío ayudaba en la fragua. Me encargaba de tirar continuamente de la cadena para darle viento a la fragua hasta que él terminara con el yunque.

–En el Tabarís ganaría más que su padre...

–Seguro. Paco Requena, mi maestro, sabía de mi necesidad de trabajar, y me ayudó a conseguirlo. Todos me decían que tocaba fenómeno. Pero yo tenía mis dudas. ¿Podré tocar en una orquesta?, me preguntaba. Cuando en el cabaret me dijeron que iba a ganar 200 pesos por mes, casi me muero. Yo le entregaba todo el sueldo a mamá, y ella me daba para mis gastos y para el tranvía.

–Usted tocó con (Juan Carlos) Cobián en 1944. ¿Qué recuerdo tiene de él?

–El cartel de Cobián es como compositor. Como director nunca fue famoso. Una vez lo oí tocar el piano en la orquesta –cosa que en general no hacía– y me decepcionó. Eso era en el cabaret Empire, en Corrientes y Maipú.

–De ahí pasó a la orquesta de

> **Astor:** *"Cuando apareció Piazzolla acompañando a Fiorentino, yo y todos los bandoneonistas quedamos trastornados. El hacía todo distinto."*

Emilio Balcarce...

–De él tengo el mejor concepto como persona, como músico, como arreglador, como compositor, aunque tocaba el violín discretamente. El era consciente de esto. Por eso, cuando después acompañó a Alberto Marino, puso como primer violín a Simón Bajour.

–¿Qué recuerda de su época con Alfredo Gobbi?

–¡Otro monstruo! Todos los que tocábamos con él nos enfermábamos de Gobbi. Pero había momentos difíciles. Los bandoneones siempre cumplíamos, pero a veces Alfredo tocaba solo porque no aparecía ninguno de los violinistas. Se le iban. Tal vez no se bancaban el esfuerzo de hacer tres cafés por día. Arrancábamos al mediodía en la Richmond de Suipacha. De ahí nos íbamos caminando por Corrientes hasta el Marzotto, donde terminábamos a las 9 de la noche. Entonces viajábamos hasta Chacarita en el subte para seguir en el Bar Argentino hasta la una y media. El resto de la madrugaba tocábamos en El Congo, de la calle Bonpland. Era tan apurado todo que salíamos corriendo de cada lugar con la manta y el bandoneón en la mano. No había tiempo de guardar el instrumento en el estuche.

–¿Y Osmar Maderna?

–Yo con cada orquesta me agarraba un metejón. En esa época estaba loco con Miguel Caló, y terminé entrando –ya no me acuerdo ni cómo– a la de Maderna, que era el que había creado ese estilo de Caló. Recuerdo que iba a ir (Eduardo) Rovira. Lo supe porque en la noche de Buenos Aires se comentaban los pases de los músicos como si fueran jugadores de fútbol. Pero, ¿yo voy a descubrir ahora que Maderna fue un creador?

–Usted no quiso tocar con (Juan) D'Arienzo.

–No, no quise. Tuve una oportunidad, y significaba mucho dinero. Pero tenía que cambiar mi sensibilidad de músico. Sentía como si estuviera vendiendo mi alma al dejar a Maderna por D'Arienzo, y fue un alivio que no me tomara.

- También pasó una temporada con (Carlos) Di Sarli.

–Fui sólo por unos días. Cuando la primera noche me senté en el palco del Marabú lo subestimaba, a él, a la orquesta, a su estilo. Me pareció que ahí podía tocar de taquito, pero corrí la coneja más grande de mi vida. Las partes no estaban escritas con claridad. Apenas unas indicaciones. El repertorio no lo conocía. Entonces le pedí a Julio Jorge Nelson, que era el presentador, que por lo menos me anticipara qué tangos íbamos a tocar y en qué orden. Pero igual yo arrancaba tarde en todos. En esa orquesta no había realmente arreglos, ni voces. Es el misterio más grande de mi vida cómo sonaba tan bien. Lo que hacía Di Sarli en el piano me asombraba.

–¿Y Héctor Stamponi?

–Con Chupita tuvimos una amistad de toda la vida. Quizá fue el director de menos cartel de todos con los que trabajé, pero pagaba más que ninguno.

–Usted entró en la primera orquesta de Astor Piazzolla para reemplazar a Roberto Di Filippo...

–¡Me tocó la peor! Astor me había llamado dos veces, y las dos veces hociqué. Inventé cualquier mentira para poder zafar, y le mandé de vuelta la carpeta con mi tío. Tenían un repertorio de más de cien piezas. Cuando vi todo lo que había que tocar ahí, con esas variaciones interminables... Yo había dejado de ir a escucharlo al Marzotto o al Tango Bar para que Piazzolla no me viera porque me daba vergüenza. Después de a poquito volvía a ir. La tercera vez que me llamaron bajé la cabeza y acepté.

–¿Y sufrió en esa orquesta?

–No. Pero no pude terminar de aprenderme el repertorio. Tenía que tocar todas las kilométricas variaciones una octava arriba de Astor. Era muy comprometido. Pero había que agachar la cabeza y tirarse bajo el tren.

–Además le tocó reemplazar nada menos que a Di Filippo...

–El fue el bandoneonista de más técnica que yo haya conocido. Que yo lo haya reemplazado no quiere decir que tocara como él.

–¿Y usted qué sentía al lado de Piazzolla?

–Así como me volvía loco con (Miguel) Caló y soñaba con entrar a esa orquesta, cuando apareció Piazzolla acompañando a Fiorentino, yo y todos los bandoneonistas quedamos trastornados con Astor. El hacía todo distinto. Lo demás quedaba superado. Desde ese momento la mira era Piazzolla. Y terminé tocando con él. Lo mismo me pasó con (Horacio) Salgán. Cuando me agarré la calentura con Salgán le pedía a Dios no morirme sin tener la suerte de tocar con él. Y después estuve cuatro años con Salgán. La vida me dio todos esos gustos.

–Cuando volvió con Piazzolla en el Octeto Buenos Aires, él ya estaba en la ruptura...

–Toda esa guerra era una cuestión entre Piazzolla y la gente. Nosotros éramos felices. Teníamos las jinetas y el honor de decir que éramos los músicos de Piazzolla. ¡Y guarda!

–¿Por qué fue corta la vida de la orquesta que formó con (Atilio) Stampone? –Con esa orquesta debutamos en el Tibidabo, que ya estaba por cerrar. Empezaba la tragedia de los boliches de tango que desaparecían. En lugar de los cafés ponían pizzerías. En ese momento me nombraron al frente de la Orquesta Estable de Radio Belgrano. Ahí me pasaba de la mañana a la noche, y



POR QUE FEDERICO

Por Julio Nudler

El fueye supremo

Bastará decir que, para muchos conocedores, es el mejor bandoneonista de todos los tiempos? Que, además de su talento, vivió la experiencia irrepetible de haber pasado por las orquestas más diversas, bebiendo los secretos del tango junto a figuras que hoy asumen relieves de mito, como Juan Carlos Cobián, Alfredo Gobbi, Osmar Maderna, Emilio Balcarce, Osvaldo Manzi, Lucio Demare o Carlos Di Sarli. Leopoldo Federico se mantuvo siempre apegado a los cánones tradicionales del género, pero desde una perspectiva de avanzada. Una actitud frente al arte popular que consolidó como primer fueye en la compleja e insuperable orquesta de Horacio Salgán a comienzos de los '50.

Cuántas virtudes debió haber reconocido en él Astor Piazzolla para haberlo elegido como su partenaire bandoneonístico en el Octeto Buenos Aires, la primera formación rupturista del autor de "Triunfal". Federico fue en toda aquella difícil época, en la que el tango alcanzaba niveles instrumentales tan altos que le quitaban masividad, un puente entre lo bueno conocido y la audaz innovación de Piazzolla, Rovira y otros. Cuando finalmente tuvo su propia orquesta, mostró cuáles eran sus convicciones, inclinadas hacia un lenguaje evolucionado pero reconocible para el oído de la gente.

Compositor de tangos tan inspirados como "Cabulero" (al que Piazzolla rebautizó "Neotango" cuando lo grabó), "Tango al cielo", "Sentimental y canyengue" (con Víctor Felice) y "Preludio nochero" (con Osvaldo Requena), Federico siempre optó por un estilo brioso y enfático. Aunque haber secundado a Julio Sosa hasta su muerte en 1964 lo puso a cubierto de la crisis que vivió el tango desde mediados de los años '50, también él debió refugiarse en formaciones reducidas para sobrevivir durante la larga recesión del género.

El estudioso Oscar Zucchi escribió de él en *Radar*: "Arranca a su bandoneón una sonoridad pura y brillante, con inagotable variedad de timbres y colores. Es uno de los mayores solistas de todos los tiempos, diestro, seguro, emotivo, y también –junto a Máximo Mori y Gabriel Clausi– uno de los mejores arregladores para este instrumento. Conjugó su fueye con la guitarra de Roberto Grela como sólo Troilo había logrado hacerlo. En las variaciones (escritas por él y por él ejecutadas) aportó ideas muy audaces, con una elaborada trama de dibujos melódicos que provocan la sensación de centelleantes andanadas de notas, vertiginosamente digitadas...".

El 3 de julio retorna con su orquesta, después de once años, a El Viejo Almacén. Y lo hace tranquilo. "Todavía me animo a dar la cara", proclama.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204 /7206 /2322 /2323 /2324.Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

LEOPOLDO FEDERICO, A 40 AÑOS DE HABER FORMADO SU PRIMERA ORQUESTA

"Yo al bandoneón lo abro, lo cierro y lo rompo todo"

Considerado por muchos como el mayor bandoneonista de la historia, Leopoldo Federico vuelve con su orquesta a partir del 3 de julio, cuatro décadas después de la formación de su primer conjunto propio. Tocó con Cobián, Demare, Maderna, Gobbi, Di Sarli y fue fueye solista con Salgán. Estuvo junto a Piazzolla en el revolucionario Octeto Buenos Aires y acompañó la última etapa de Julio Sosa. Ahora su deseo es uno solo: "Yo quiero morir con mi orquesta".



Por J. N.

–¿Cómo fue su infancia en Balvanera? ¿Cómo era la carbonería de sus padres?

–¿La carbonería? Mi papá, Luis, había empezado de changarín en una casa llamada Bonfanti Hnos. Comerciaban con café, especias, aceites. El terminó siendo socio industrial, pero se fundieron. Entonces en una pieza alquilada preparaba mezclas de aceite en unos tachos y salía a hacer el reparto. Como también le fue mal, se fue a trabajar a un taller de chapa y pintura de otros tíos míos. Ahí lustraba los coches a mano. Yo también lo hacía en las vacaciones, usando una arpillera, durante horas y horas. En ese taller había un localcito, donde mi viejo puso la carbonería. Así, cuando yo empecé a trabajar con la música, en el Tabarís, por la mañana me encargaba de atender la carbonería, mientras él salía empujando un carrito por las calles para entregar los pedidos. Recién cuando él volvía yo me iba a casa a seguir durmiendo.

–De modo que su familia era muy pobre...

–Y... la malaria cuando vino, vino con todo.

–¿A qué edad llegó al Tabarís?

–No había cumplido los 17. Era a fines del '43. Empecé con la orquesta Di Adamo-Flores, que era más bien troileana.

–¿Cómo lo impresionó ese ambiente?

–Yo no vi nada raro. Pero ése era un cabaret de gran categoría. A los del Bajo yo no los conocía. ¡Era un trabajo tan raro! Hacíamos entradas cortitas y seguidas hasta las 4.

–¿Cuánto le pagaban?

–Bueno... Cuando empecé a trabajar ahí, salvé mi casa. Y corté mi propia mala racha. Hasta ese momento había hecho de todo. Había juntado plomo en las imprentas con un carrito para llevarlo a fundir. En el taller de mi tío ayudaba en la fragua. Me encargaba de tirar continuamente de la cadena para darle viento a la fragua hasta que él terminara con el yunque.

–En el Tabarís ganaría más que su padre...

–Seguro. Paco Requena, mi maestro, sabía de mi necesidad de trabajar, y me ayudó a conseguirlo. Todos me decían que tocaba fenómeno. Pero yo tenía mis dudas. ¿Podré tocar en una orquesta?, me preguntaba. Cuando en el cabaret me dijeron que iba a ganar 200 pesos por mes, casi me muero. Yo le entregaba todo el sueldo a mamá, y ella me daba para mis gastos y para el tranvía.

–Usted tocó con (Juan Carlos) Cobián en 1944. ¿Qué recuerdo tiene de él?

–El cartel de Cobián es como compositor. Como director nunca fue famoso. Una vez lo oí tocar el piano en la orquesta –cosa que en general no hacía– y me decepcionó. Eso era en el cabaret Empire, en Corrientes y Maipú.

–De ahí pasó a la orquesta de

> **Astor:** *"Cuando apareció Piazzolla acompañando a Fiorentino, yo y todos los bandoneonistas quedamos trastornados. El hacía todo distinto."*

Emilio Balcarce...

–De él tengo el mejor concepto como persona, como músico, como arreglador, como compositor, aunque tocaba el violín discretamente. El era consciente de esto. Por eso, cuando después acompañó a Alberto Marino, puso como primer violín a Simón Bajour.

–¿Qué recuerda de su época con Alfredo Gobbi?

–¡Otro monstruo! Todos los que tocábamos con él nos enfermábamos de Gobbi. Pero había momentos difíciles. Los bandoneones siempre cumplíamos, pero a veces Alfredo tocaba solo porque no aparecía ninguno de los violinistas. Se le iban. Tal vez no se bancaban el esfuerzo de hacer tres cafés por día. Arrancábamos al mediodía en la Richmond de Suipacha. De ahí nos íbamos caminando por Corrientes hasta el Marzotto, donde terminábamos a las 9 de la noche. Entonces viajábamos hasta Chacarita en el subte para seguir en el Bar Argentino hasta la una y media. El resto de la madrugada tocábamos en El Congo, de la calle Bonpland. Era tan apurado todo que salíamos corriendo de cada lugar con la manta y el bandoneón en la mano. No había tiempo de guardar el instrumento en el estuche.

–¿Y Osmar Maderna?

–Yo con cada orquesta me agarraba un metejón. En esa época estaba loco con Miguel Caló, y terminé entrando –ya no me acuerdo ni cómo– a la de Maderna, que era el que había creado ese estilo de Caló. Recuerdo que iba a ir (Eduardo) Rovira. Lo supe porque en la noche de Buenos Aires se comentaban los pases de los músicos como si fueran jugadores de fútbol. Pero, ¿yo voy a descubrir ahora que Maderna fue un creador?

–Usted no quiso tocar con (Juan) D'Arienzo.

–No, no quise. Tuve una oportunidad, y significaba mucho dinero. Pero tenía que cambiar mi sensibilidad de músico. Sentía como si estuviera vendiendo mi alma al dejar a Maderna por D'Arienzo, y fue un alivio que no me tomara.

- También pasó una temporada con (Carlos) Di Sarli.

–Fui sólo por unos días. Cuando la primera noche me senté en el palco del Marabú lo subestimaba, a él, a la orquesta, a su estilo. Me pareció que ahí podía tocar de taquito, pero corrí la coneja más grande de mi vida. Las partes no estaban escritas con claridad. Apenas unas indicaciones. El repertorio no lo conocía. Entonces le pedí a Julio Jorge Nelson, que era el presentador, que por lo menos me anticipara qué tangos íbamos a tocar y en qué orden. Pero igual yo arrancaba tarde en todos. En esa orquesta no había realmente arreglos, ni voces. Es el misterio más grande de mi vida cómo sonaba tan bien. Lo que hacía Di Sarli en el piano me asombraba.

–¿Y Héctor Stamponi?

–Con Chupita tuvimos una amistad de toda la vida. Quizá fue el director de menos cartel de todos con los que trabajé, pero pagaba más que ninguno.

–Usted entró en la primera orquesta de Astor Piazzolla para reemplazar a Roberto Di Filippo...

–¡Me tocó la peor! Astor me había llamado dos veces, y las dos veces hociqué. Inventé cualquier mentira para poder zafar, y le mandé de vuelta la carpeta con mi tío. Tenían un repertorio de más de cien piezas. Cuando vi todo lo que había que tocar ahí, con esas variaciones interminables... Yo había dejado de ir a escucharlo al Marzotto o al Tango Bar para que Piazzolla no me viera porque me daba vergüenza. Después de a poquito volvía a ir. La tercera vez que me llamaron bajé la cabeza y acepté.

–¿Y sufrió en esa orquesta?

–No. Pero no pude terminar de aprenderme el repertorio. Tenía que tocar todas las kilométricas variaciones una octava arriba de Astor. Era muy comprometido. Pero había que agachar la cabeza y tirarse bajo el tren.

–Además le tocó reemplazar nada menos que a Di Filippo...

–El fue el bandoneonista de más técnica que yo haya conocido. Que yo lo haya reemplazado no quiere decir que tocara como él.

–¿Y usted qué sentía al lado de Piazzolla?

–Así como me volvía loco con (Miguel) Caló y soñaba con entrar a esa orquesta, cuando apareció Piazzolla acompañando a Fiorentino, yo y todos los bandoneonistas quedamos trastornados con Astor. El hacía todo distinto. Lo demás quedaba superado. Desde ese momento la miraba era Piazzolla. Y terminé tocando con él. Lo mismo me pasó con (Horacio) Salgán. Cuando me agarré la calentura con Salgán le pedía a Dios no morirme sin tener la suerte de tocar con él. Y después estuve cuatro años con Salgán. La vida me dio todos esos gustos.

–Cuando volvió con Piazzolla en el Octeto Buenos Aires, él ya estaba en la ruptura...

–Toda esa guerra era una cuestión entre Piazzolla y la gente. Nosotros éramos felices. Teníamos las jinetas y el honor de decir que éramos los músicos de Piazzolla. ¡Y guarda!

–¿Por qué fue corta la vida de la orquesta que formó con (Atilio) Stampone? –Con esa orquesta debutamos en el Tibidabo, que ya estaba por cerrar. Empezaba la tragedia de los boliches de tango que desaparecían. En lugar de los cafés ponían pizzerías. En ese momento me nombraron al frente de la Orquesta Estable de Radio Belgrano. Ahí me pasaba de la mañana a la noche, y recién después tenía que irme al cabaret. No daba más. Por eso largué.

–Más tarde llegó a su carrera Julio Sosa. ¿A usted le gustaba como artista?

–Al principio no, antes de que hiciéramos algo juntos. En realidad los cantores no me impresionaban ni entendía su preponderancia. A mí me gustaba lo instrumental. Y me costaba tomar la decisión de dejar mi propia orquesta para ponerme a acompañar a un cantor, despedirme de la ilusión de hacer lo mío.

–Pero usted armó su orquesta en el '58, cuando los demás las disolvían.

–Porque me lo propusieron en Radio Belgrano.

–¿Qué pasó, que el estilo de su orquesta exigía demasiado del oído de la gente, en esa época en que nacía El Club del Clan, con Palito Ortega y otros similares?

–Salvo dos o tres temas, yo no hacía tangos vanguardistas. Aunque creo que la primera orquesta que tocó "Nonino" fue la mía, y por eso un periodista escribió entonces: ¡Después se quejan de que el trabajo anda mal, y salen tocando estas cosas! También me pegaron porque toqué "Introducción", un tango de (Osvaldo) Requena que tenía una onda así. Pero yo nunca me propuse ser de vanguardia, aunque todo eso me encanta. Cuando tuve que tocar Piazzolla me destrocé de alegría. Pero a mí, en lo más profundo, lo que más me gusta es el tango que no pierde su raíz. No quiero decir con esto que Piazzolla no es tango. ¡Por favor, que no se malinterprete! Pero yo no quiero dejar de reconocer los valores de un Pichuco, un Pugliese, un Salgán. Ahí está todo escondido. No podemos dejarlo a un lado.

–Volviendo a Sosa, pese a no desearlo usted aceptó.

–Sí, tuve miedo a las represalias, a que me dejaran sin nada. Pero después comprendí que me hubiera arrepentido toda la vida de no haber estado con Sosa. Aunque el tango pasaba una época muy mala, nosotros trabajábamos a pleno. El nunca interfirió con lo musical. Cuando se mató en el '64 yo ya tenía el impulso para poder seguir luchando. La gente me pedía que hiciera "La cumparsita" que hacía con Sosa...

–¿En qué radicaba el gran éxito de Sosa?

–En lo gran intérprete que era. La voz de Sosa era varonil, pero a mí me gustaban otros timbres. Lo que Sosa tenía eran unas pelotas y una manera de expresar arriba del palco que me hacían temblar las piernas con bandoneón y todo. ¡Cómo se jugaba cantando! El entendía las letras, sabía lo que estaba cantando.

–Con (Osvaldo) Pugliese nunca tocó...

–No, salvo una vez en televisión, para un aniversario. Hicimos "Mala junta". De esa vez conservo un video.

–¿Y cómo fue esa experiencia?

–Fue un placer enorme. En las etapas felices fue una orquesta complicadísima, con montones de cosas metidas, muy difíciles de descubrir.

–¿Usted diría que fue la mejor orquesta de todas?

–No, porque hay distintos estilos, igual que en el bandoneón. Pero fue una de las fundamentales.

–¿Y con Troilo?

–Una vez, en Canal 11, me dijo que trajera un arreglo y lo hiciera con su orquesta. Ese lunes toqué "Tango del ángel" y "Mala junta". Además, los violinistas de (Armando) Pontier su sumaron a los de Troilo. ¡Yo me acuerdo y me muero! Fue el mayor gusto de mi vida. Pero me lo grabaron en un acetato, lo presté y nunca pude recuperarlo.

–¿Usted qué sintió cuando la gente se fue alejando del tango?

–Yo no me di casi cuenta, al menos en mi bolsillo porque siempre trabajé bien. Después de muerto Sosa armé el cuarteto con (Roberto) Grelay me tocó vivir años de esplendor en Caño 14. Eran noches inolvidables. La verdad es que toda la vida vino mal la mano con el tango, pero yo hace 55 que vivo de la música.

–Otra importante faceta suya es la de arreglador para bandoneón.

–Eso empezó a través de Félix Lipesker, que había sido maestro mío. El era gerente en la editorial Julio Korn y me propuso escribir solos de bandoneón porque había muy pocos. Yo le dije que nunca lo había

> **Varón:** *"Lo que tenía (Julio) Sosa era unas pelotas y una manera de expresar que me hacían temblar las piernas, con bandoneón y todo."*

hecho, pero me insistió y acepté. Todas esas partituras no existen más. Ni la editorial debe tenerlas. Pero siguieron dando vueltas, y ahora vienen chicos nuevos que tocan "El Marne" o "La cachila" con mis arreglos. Pasaron de mano en mano. Así recuperé hace poco "Maipo", que no me acordaba ni de cómo era. Yo hice el primer long play que se grabó con solos de bandoneón, gracias a (Osvaldo) Requena, que me impulsó a hacerlo. De ese disco se hicieron varias ediciones, acá y afuera, y ahora está en compact.

–Hay una pregunta inevitable: ¿cuáles son para usted los mayores bandoneonistas de toda la historia?

–Es difícil decirlo, porque unos pueden destacarse como virtuosos, y otros que no lo son tanto sobresalen como artistas.

–Pero, bueno...

–Pichuco (Aníbal Troilo), Piazzolla, (Osvaldo) Ruggero, De Filippo, (Julio) Pane, (Néstor) Marconi, (Juan José) Mosalini, el mismo (José) Libertella...

–¿Usted acepta ser un seguidor de Pedro Laurenz?

–Sí. Mi tío Chilo Rainone (¡tanto que lo nombré en los reportajes!, y éste es el primero en que debo decir que ya no está, porque murió hace un mes y medio), él, que fue el que me hizo estudiar bandoneón, era hincha de (Pedro) Maffia, y quizá soñaría con que yo tocara como Maffia. El me contaba que iba a verlo al Select Lavalle en la época del cine mudo, y que el bandoneón ni lo abría. Pero yo pensaba qué tenía que ver eso conmigo, si yo al bandoneón lo abro, lo cierro donde quiero, lo rompo todo. Alguna vez toqué en la radio con Laurenz, y me identifico totalmente con él.

—¿Conoce a la generación actual de bandoneonistas?

–No mucho, pero los que conozco son un fenómeno. Por ejemplo Del Curto, Nisinman, Zárate, Corrales hijo. El otro día me trajeron una chica de 19 años para que la oyera. Tocó Bach y me quise morir. Apenas tiene un año y medio de estudio. En nuestra época nadie aprendía tan rápido. Yo me equivoqué tan fiero en una oportunidad, hace más de veinte años, porque dije que el tango se terminaba con la generación nuestra y la que venía atrás porque no iba a haber más intérpretes. Por suerte y gracias a Dios me equivoqué. Además me traen grabaciones de otros países, y tocan el tango a la altura de los mejores nuestros. ¿Yo qué iba a imaginarme que alguna vez algún tipo en Alemania tocaría un arreglo mío para bandoneón, o le interesasen cosas de mi orquesta, si creía que mis discos sólo llegaban hasta Ramos Mejía?



POR QUE FEDERICO

Por Julio Nudler

El fueye supremo

Bastará decir que, para muchos conocedores, es el mejor bandoneonista de todos los tiempos? Que, además de su talento, vivió la experiencia irrepetible de haber pasado por las orquestas más diversas, bebiendo los secretos del tango junto a figuras que hoy asumen relieves de mito, como Juan Carlos Cobián, Alfredo Gobbi, Osmar Maderna, Emilio Balcarce, Osvaldo Manzi, Lucio Demare o Carlos Di Sarli. Leopoldo Federico se mantuvo siempre apegado a los cánones tradicionales del género, pero desde una perspectiva de avanzada. Una actitud frente al arte popular que consolidó como primer fueye en la compleja e insuperable orquesta de Horacio Salgán a comienzos de los '50.

Cuántas virtudes debió haber reconocido en él Astor Piazzolla para haberlo elegido como su partenaire bandoneonístico en el Octeto Buenos Aires, la primera formación rupturista del autor de "Triunfal". Federico fue en toda aquella difícil época, en la que el tango alcanzaba niveles instrumentales tan altos que le quitaban masividad, un puente entre lo bueno conocido y la audaz innovación de Piazzolla, Rovira y otros. Cuando finalmente tuvo su propia orquesta, mostró cuáles eran sus convicciones, inclinadas hacia un lenguaje evolucionado pero reconocible para el oído de la gente.

Compositor de tangos tan inspirados como "Cabulero" (al que Piazzolla rebautizó "Neotango" cuando lo grabó), "Tango al cielo", "Sentimental y canyengue" (con Víctor Felice) y "Preludio nochero" (con Osvaldo Requena), Federico siempre optó por un estilo brioso y enfático. Aunque haber secundado a Julio Sosa hasta su muerte en 1964 lo puso a cubierto de la crisis que vivió el tango desde mediados de los años '50, también él debió refugiarse en formaciones reducidas para sobrevivir durante la larga recesión del género.

El estudioso Oscar Zucchi escribió de él en *Radar*: "Arranca a su bandoneón una sonoridad pura y brillante, con inagotable variedad de timbres y colores. Es uno de los mayores solistas de todos los tiempos, diestro, seguro, emotivo, y también –junto a Máximo Mori y Gabriel Clausi– uno de los mejores arregladores para este instrumento. Conjugó su fueye con la guitarra de Roberto Grela como sólo Troilo había logrado hacerlo. En las variaciones (escritas por él y por él ejecutadas) aportó ideas muy audaces, con una elaborada trama de dibujos melódicos que provocan la sensación de centelleantes andanadas de notas, vertiginosamente digitadas...".

El 3 de julio retorna con su orquesta, después de once años, a El Viejo Almacén. Y lo hace tranquilo. "Todavía me animo a dar la cara", proclama.

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204 /7206 /2322 /2323 /2324.Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas).Email: lectores@pagina12.com.ar

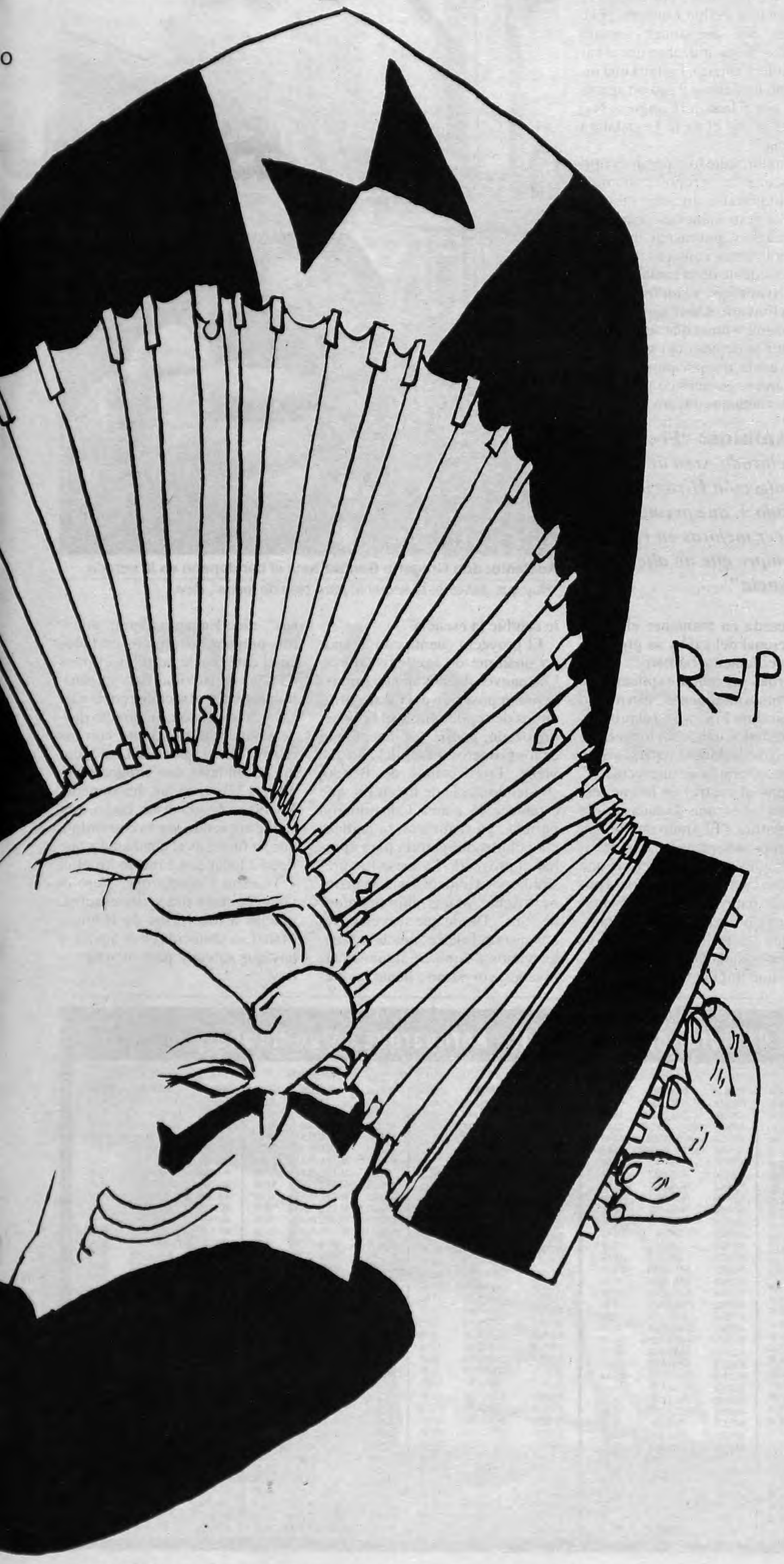
Página/12

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Polígráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

Lunes 15 de junio de 1998

OS DE HABER FORMADO SU PRIMERA ORQUESTA

doneón lo abro, lo rompo todo"



recién después tenía que irme al cabaret. No daba más. Por eso largué.

–Más tarde llegó a su carrera Julio Sosa. ¿A usted le gustaba como artista?

–Al principio no, antes de que hiciéramos algo juntos. En realidad los cantores no me impresionaban ni entendía su preponderancia. A mí me gustaba lo instrumental. Y me costaba tomar la decisión de dejar mi propia orquesta para ponerme a acompañar a un cantor, despedirme de la ilusión de hacer lo mío.

–Pero usted armó su orquesta en el '58, cuando los demás las disolvían.

–Porque me lo propusieron en Radio Belgrano.

–¿Qué pasó, que el estilo de su orquesta exigía demasiado del oído de la gente, en esa época en que nacía El Club del Clan, con Palito Ortega y otros similares?

–Salvo dos o tres temas, yo no hacía tangos vanguardistas. Aunque creo que la primera orquesta que tocó "Nonino" fue la mía, y por eso un periodista escribió entonces: ¡Después se quejan de que el trabajo anda mal, y salen tocando estas cosas! También me pegaron porque toqué "Introducción", un tango de (Osvaldo) Requena que tenía una onda así. Pero yo nunca me propuse ser de vanguardia, aunque todo eso me encanta. Cuando tuve que tocar Piazzolla me destrocé de alegría. Pero a mí, en lo más profundo, lo que más me gusta es el tango que no pierde su raíz. No quiero decir con esto que Piazzolla no es tango. ¡Por favor, que no se malinterprete! Pero yo no quiero dejar de reconocer los valores de un Pichuco, un Pugliese, un Salgán. Ahí está todo escondido. No podemos dejarlo a un lado.

–Volviendo a Sosa, pese a no desearlo usted aceptó.

–Sí, tuve miedo a las represalias, a que me dejaran sin nada. Pero después comprendí que me hubiera arrepentido toda la vida de no haber estado con Sosa. Aunque el tango pasaba una época muy mala, nosotros trabajábamos a pleno. El nunca interfirió con lo musical. Cuando se mató en el '64 yo ya tenía el impulso para poder seguir luchando. La gente me pedía que hiciera "La cumparsita" que hacía con Sosa...

–¿En qué radicaba el gran éxito de Sosa?

–En lo gran intérprete que era. La voz de Sosa era varonil, pero a mí me gustaban otros timbres. Lo que Sosa tenía eran unas pelotas y una manera de expresar arriba del palco que me hacían temblar las piernas con bandoneón y todo. ¡Cómo se jugaba cantando! El entendía las letras, sabía lo que estaba cantando.

–Con (Osvaldo) Pugliese nunca tocó...

–No, salvo una vez en televisión, para un aniversario. Hicimos "Mala junta". De esa vez conservo un video.

–¿Y cómo fue esa experiencia?

–Fue un placer enorme. En las etapas felices fue una orquesta complicadísima, con montones de cosas metidas, muy difíciles de descubrir.

–¿Usted diría que fue la mejor orquesta de todas?

–No, porque hay distintos estilos, igual que en el bandoneón. Pero fue una de las fundamentales.

–¿Y con Troilo?

–Una vez, en Canal 11, me dijo que trajera un arreglo y lo hiciera con su orquesta. Ese lunes toqué "Tango del ángel" y "Mala junta". Además, los violinistas de (Armando) Pontier su sumaron a los de Troilo. ¡Yo me acuerdo y me muero! Fue el mayor gusto de mi vida. Pero me lo grabaron en un acetato, lo presté y nunca pude recuperarlo.

–¿Usted qué sintió cuando la gente se fue alejando del tango?

–Yo no me di casi cuenta, al menos en mi bolsillo porque siempre trabajé bien. Después de muerto Sosa armé el cuarteto con (Roberto) Grelay me tocó vivir años de esplendor en Caño 14. Eran noches inolvidables. La verdad es que toda la vida vino mal la mano con el tango, pero yo hace 55 que vivo de la música.

–Otra importante faceta suya es la de arreglador para bandoneón.

–Eso empezó a través de Félix Lipesker, que había sido maestro mío. El era gerente en la editorial Julio Korn y me propuso escribir solos de bandoneón porque había muy pocos. Yo le dije que nunca lo había

> **Varón:** *"Lo que tenía (Julio) Sosa era unas pelotas y una manera de expresar que me hacían temblar las piernas, con bandoneón y todo."*

hecho, pero me insistió y acepté. Todas esas partituras no existen más. Ni la editorial debe tenerlas. Pero siguieron dando vueltas, y ahora vienen chicos nuevos que tocan "El Marne" o "La cachila" con mis arreglos. Pasaron de mano en mano. Así recuperé hace poco "Maipo", que no me acordaba ni de cómo era. Yo hice el primer long play que se grabó con solos de bandoneón, gracias a (Osvaldo) Requena, que me impulsó a hacerlo. De ese disco se hicieron varias ediciones, acá y afuera, y ahora está en compact.

–Hay una pregunta inevitable: ¿cuáles son para usted los mayores bandoneonistas de toda la historia?

–Es difícil decirlo, porque unos pueden destacarse como virtuosos, y otros que no lo son tanto sobresalen como artistas.

–Pero, bueno...

–Pichuco (Aníbal Troilo), Piazzolla, (Osvaldo) Ruggero, De Filippo, (Julio) Pane, (Néstor) Marconi, (Juan José) Mosalini, el mismo (José) Libertella...

–¿Usted acepta ser un seguidor de Pedro Laurenz?

–Sí. Mi tío Chilo Rainone (¡tanto que lo nombré en los reportajes!, y éste es el primero en que debo decir que ya no está, porque murió hace un mes y medio), él, que fue el que me hizo estudiar bandoneón, era hincha de (Pedro) Maffia, y quizá soñaría con que yo tocara como Maffia. El me contaba que iba a verlo al Select Lavalle en la época del cine mudo, y que el bandoneón ni lo abría. Pero yo pensaba qué tenía que ver eso conmigo, si yo al bandoneón lo abro, lo cierro donde quiero, lo rompo todo. Alguna vez toqué en la radio con Laurenz, y me identifico totalmente con él.

—¿Conoce a la generación actual de bandoneonistas?

–No mucho, pero los que conozco son un fenómeno. Por ejemplo Del Curto, Nisinman, Zárate, Corrales hijo. El otro día me trajeron una chica de 19 años para que la oyera. Tocó Bach y me quise morir. Apenas tiene un año y medio de estudio. En nuestra época nadie aprendía tan rápido. Yo me equivoqué tan fiero en una oportunidad, hace más de veinte años, porque dije que el tango se terminaba con la generación nuestra y la que venía atrás porque no iba a haber más intérpretes. Por suerte y gracias a Dios me equivoqué. Además me traen grabaciones de otros países, y tocan el tango a la altura de los mejores nuestros. ¿Yo qué iba a imaginarme que alguna vez algún tipo en Alemania tocaría un arreglo mío para bandoneón, o le interesasen cosas de mi orquesta, si creía que mis discos sólo llegaban hasta Ramos Mejía?

na/12 Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal, Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

En el café Homero Manzi de San Juan y Boedo me verás, pero no como me vieras

Los nuevos dueños convertirán al mítico bar de San Juan y Boedo en un local de tango, al estilo de El Viejo Almacén, merced a la gestión de un grupo de vecinos y legisladores porteños.

Sandra Cartasso



Adelanto: don Gregorio Benítez toca el bandoneón en la vereda.
"Hay que salvar esta esquina, para bien de todos", dice.

Por Carlos Rodríguez

"Si la suerte ayuda" –dicen, como cruzando los dedos, los miembros de la Junta de Estudios Históricos del barrio de Boedo–, el tradicional café Esquina Homero Manzi, que a principios de año estaba a punto de cerrar sus puertas en forma definitiva, será preservado para beneplácito de los porteños de ley. Luego de una movida muy fuerte de la que participaron varios legisladores porteños, el lugar, ubicado en la esquina de "San Juan y Boedo antiguo", como dice el mítico tango de Manzi, será convertido por sus nuevos dueños "en un local tanguero for export, al estilo de lo que fue en su momento El Viejo Almacén", en la época en que Edmundo Rivero todavía cantaba los versos de "Sur" como nadie. En 60 días, la Legislatura dará aprobación definitiva al proyecto que declara al café "Area de Protección Histórica" (APH) y habilitará al grupo empresario que lo compró a que realice "todas las mejoras necesarias", con la única condición de respetar su fachada y su pasado.

Aníbal Lomba trabaja en una compañía de seguros y el ingeniero Eduardo Bernal es miembro de la Comisión Directiva de San Lorenzo de Almagro, pero ambos están unidos por una pasión común: el barrio de Boedo. "Por suerte –dice Lomba– cuando en febrero dimos la voz de alerta desde la Junta de Estudios Históricos, los legisladores y la prensa en general salieron a defender el café y eso lo salvó." El panorama por entonces era desolador: Eugenio García, el socio más antiguo del café, resolvió venderlo porque el viejo local ha sido desplazado, en la preferencia de los clientes, por dos boliches más modernos, instalados en otras dos esquinas de San Juan y Boedo.

La única luz de esperanza, en ese momento, era un proyecto presentado en la Legislatura porteña por el diputado Fernando Finvarb (Frepaso) para poner al edificio bajo el amparo de la declaración como APH. De este modo, el viejo local poblado hoy de mesas desparejas, de distintos colores, sumó otro paraguas protector, ya que en 1996 había sido declarado "sitio histórico nacional" por iniciativa del senador Felipe Ludueña (PJ). "Estas dos decisiones –aclara Lomba– no garantizaban que el café siguiera abierto. Faltaba una inversión monetaria y eso no aparecía ni por el lado del Congreso Nacional ni por el de la Legislatura porteña."

Cuando nadie lo esperaba, entró en escena "un grupo económico muy importante, ligado a las actividades gastronómicas", que compró el café y que casi de inmediato aceptó tomar contacto con Lomba, presidente de la Junta de Estudios Históricos, y con los legisladores Finvarb, Abel Fatala, Eduardo Jozami y otros que se interesaron por la defensa del viejo café. "Esta gente, que por ahora no quiere aparecer en público por respeto a los actuales dueños, está muy interesada en mantener el estilo tradicional del café y su proyecto es sencillamente bárbaro."

Cambios: ***"El café fue declarado Area de Protección Histórica grado 3, que permite hacer mejoras en el local, siempre que no alteren su esencia"***

Bernal y Lomba explican que fue "muy inteligente" el cambio que produjo Finvarb en el proyecto original. Cuando un lugar de la ciudad es declarado APH, existen distintos "grados de intervención" (del uno al cuatro) en lo que respecta a las normas dictadas por la Legislatura. "El grado uno obliga al comprador privado a no realizar ningún cambio, mientras que el grado cuatro lo habilita para poner todo patas para arriba." El grado elegido fue el "tres" (ver aparte) que "permite hacer mejoras que redundan en beneficio de todos y que impiden que al lugar se le cambie la esencia".

El proyecto cuenta con el apoyo unánime de los legisladores. Los nuevos dueños tienen previsto tomar posesión del local a principios de septiembre y el boliche, remozado, podría ser inaugurado en los primeros meses del año que viene. Los vecinos de Boedo, siguiendo al pie de la letra lo que establece la nueva Constitución porteña, ya realizaron la audiencia pública obligatoria para aprobar el proyecto. La mesa fue presidida por Homero Luis Manzione, "Acho" Manzi, hijo del autor de "Sur". Desde que se conoció la amenaza del cierre "muchos clientes viejos y también algunos más jóvenes, volvieron a llenar las mesas", dice Eugenio García mientras prepara los últimos cortados en el café donde pasó los últimos 45 años de su vida. Esta semana, los gritos de gol sacudieron las mesas y la televisión, en directo desde Francia, trajinó junto con los mozos. En la puerta del café, como un símbolo, don Gregorio Benítez (72), toca un bandoneón. Mientras desgrana un tango, por supuesto, aclara que es correntino, que su fuerte es el chamamé y que llegó a tocar con Ernesto Montiel y Tránsito Cocomarola. "Pero el tango también tira y esta esquina, gracias a los versos de Homero Manzi, es conocida en el mundo y hay que salvarla para bien de todos."

No cambiará la fachada

El nivel tres de la declaración de Area de Protección Histórica permite realizar sobre el inmueble en cuestión, en este caso el café Esquina Homero Manzi, una serie de reformas orientadas a mejorar "las condiciones de habitabilidad", pero manteniendo inalterables "las fachadas y el volumen del edificio". Los trabajos pueden incluir la "recuperación de elementos estructurales, espacios interiores, cubiertas, cielorrasos, pisos, fachadas exteriores e interiores, con eliminación de todo elemento agregado que esté fuera de contexto".

Los nuevos dueños del café podrán realizar, entre otros, las siguientes modificaciones:

- Restaurar los "elementos originales". En caso de no haber datos sobre las partes auténticas faltantes, deberá realizarse una consulta con el órgano de aplicación competente, en este caso la Legislatura porteña.
- Reformar y/o reubicar los sanitarios.
- Instalar acondicionadores de aire, climatizadores o calefactores visibles incluso desde la vía pública, pero sin alterar la fachada o destruir ornamentos y molduras.

Ticket Electrónico
0-800-VOLAR
(86527)

Llame gratis, compre su pasaje y embarque directamente.

AEROLINEAS ARGENTINAS
AUSTRAL

Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.

SALIDAS

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06.32	AU2932	JUJUY	20.08	AR1606	R. GALLEGOS	05.45
AU2804	BAHIA BLANCA	10.22	AR1518	LA RIOJA	05.49	AR1626	R. GALLEGOS	15.25
AU2806	BAHIA BLANCA	15.40	AR1538	LA RIOJA	18.16	AR1688	RIO GALLEGOS	23.30
AU2802	BAHIA BLANCA	19.44	AR1610	M. DEL PLATA	07.44	AR1606	R. GRANDE	05.45
AR1614	BARILOCHE	10.44	AU2820	M. DEL PLATA	08.16	AR1480	RIO DE JANEIRO	14.04
AR1644	BARILOCHE	12.28	AR1620	M. DEL PLATA	09.40	AR1700	ROSARIO	07.08
AR1536	CATAMARCA	10.14	AR1650	M. DEL PLATA	10.48	AU2300	ROSARIO	08.52
AU2996	CATAMARCA	17.48	AR1670	M. DEL PLATA	12.36	AU2302	ROSARIO	11.42
AR1648	C. RIVADAVIA	06.04	AU2830	M. DEL PLATA	14.52	AR2306	ROSARIO	13.20
AR1668	C. RIVADAVIA	12.40	AR1640	M. DEL PLATA	16.50	AR2308	ROSARIO	16.08
AR1696	C. RIVADAVIA	17.45	AU1660	M. DEL PLATA	18.20	AU2314	ROSARIO	19.38
AU2400	CORDOBA	06.52	AU2840	M. DEL PLATA	19.48	AR1606	SALTA	06.48
AR1510	CORDOBA	08.44	AU2424	MENDOZA	06.08	AR1556	SALTA	13.48
AR1500	CORDOBA	07.24	AR1522	MENDOZA	07.56	AR1576	SALTA	19.16
AU2410	CORDOBA	08.00	AU2420	MENDOZA	11.08	AU2922	SAN JUAN	06.24
AU2402	CORDOBA	09.00	AU2422	MENDOZA	13.08	AU2924	SAN JUAN	12.08
AR1540	CORDOBA	09.58	AR1532	MENDOZA	14.24	AU2916	SAN JUAN	17.52
AU2416	CORDOBA	11.00	AR1542	MENDOZA	16.45	AU2922	SAN LUIS	06.24
AU2404	CORDOBA	12.00	AU2428	MENDOZA	18.04	AU2916	SAN LUIS	17.52
AR1528	CORDOBA	13.00	AR1552	MENDOZA	19.58	AU2924	SAN RAFAEL	12.08
AR1550	CORDOBA	14.00	AR1204	MONTEVIDEO	07.20	AU2874	SANTA ROSA	14.20
AU2430	CORDOBA	15.04	AR1214	MONTEVIDEO	09.50	AU2370	SANTA FE	07.12
AU2414	CORDOBA	16.00	AR1234	MONTEVIDEO	12.24	AU2374	SANTA FE	13.12
AU2406	CORDOBA	17.00	AR1244	MONTEVIDEO	14.44	AU2376	SANTA FE	17.12
AR1576	CORDOBA	18.08	AR1264	MONTEVIDEO	17.04	AU2378	SANTA FE	18.40
AR1586	CORDOBA	18.52	AR1254	MONTEVIDEO	17.24	AU2948	S. DEL ESTERO	12.15
AR1580	CORDOBA	19.28	AR1274	MONTEVIDEO	20.16	AU2946	S. DEL ESTERO	17.48
AR1570	CORDOBA	20.20	AU2860	NEUQUEN	07.16	AR1636	TRELEW	06.16
AU2408	CORDOBA	21.15	AU2864	NEUQUEN	10.02	AR1638	TRELEW	19.20
AU2560	CORRIENTES	06.28	AU2866	NEUQUEN	14.48	AR1504	TUCUMAN	06.00
AU2562	CORRIENTES	15.00	AU2868	NEUQUEN	19.00	AR1514	TUCUMAN	07.52
AU2582	FORMOSA	10.30	AU2550	POSADAS	06.12	AR1544	TUCUMAN	11.36
AR1714	IGUAZU	10.40	AU2556	POSADAS	14.16	AR1564	TUCUMAN	15.08
AR1480	IGUAZU	14.04	AU2558	POSADAS	18.32	AR1574	TUCUMAN	18.48
AR1744	IGUAZU	15.35	AU2542	RESISTENCIA	10.52	AR1616	USHUAUAIA	05.56
AU2930	JUJUY	06.52	AU2546	RESISTENCIA	19.52	AR1626	USHUAUAIA	15.25
						AU2898	VIEDMA	16.20

LLEGADAS

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2801	BAHIA BLANCA	09.22	AU2933	JUJUY	00.38	AR1626	R. GALLEGOS	23.46
AU2805	BAHIA BLANCA	13.12	AR1519	LA RIOJA	09.39	AR1689	R. GALLEGOS	06.05
AU2807	BAHIA BLANCA	18.30	AR1553	LA RIOJA	22.06	AR1606	RIO GRANDE	13.55
AU2803	BAHIA BLANCA	22.34	AR1611	M. DEL PLATA	09.55	AR1481	RIO DE JANEIRO	15.51
AR1615	BARILOCHE	15.36	AU2821	M. DEL PLATA	10.25	AR1701	ROSARIO	09.13
AR1645	BARILOCHE	17.20	AR1621	M. DEL PLATA	11.50	AU2301	ROSARIO	11.32
AR1537	CATAMARCA	13.49	AR1651	M. DEL PLATA	12.58	AU2303	ROSARIO	13.47
AU2946	CATAMARCA	22.13	AR1671	M. DEL PLATA	14.46	AU2307	ROSARIO	16.00
AR1649	C. RIVADAVIA	11.04	AU2831	M. DEL PLATA	17.02	AU2309	ROSARIO	18.48
AR1669	C. RIVADAVIA	17.39	AR1641	M. DEL PLATA	19.00	AU2315	ROSARIO	21.41
AR1697	C. RIVADAVIA	22.45	AR1661	M. DEL PLATA	20.30	AR1507	SALTA	11.28
AU2409	CORDOBA	08.00	AU2841	M. DEL PLATA	21.58	AR1557	SALTA	18.26
AU2401	CORDOBA	08.47	AU2425	MENDOZA	09.58	AR1577	SALTA	23.56
AR1511	CORDOBA	09.39	AR1523	MENDOZA	11.46	AU2922	SAN JUAN	10.49
AR1501	CORDOBA	10.19	AU2421	MENDOZA	14.58	AU2924	SAN JUAN	16.58
AU2411	CORDOBA	10.55	AU2423	MENDOZA	16.58	AU2916	SAN JUAN	22.17
AU2403	CORDOBA	11.55	AR1533	MENDOZA	16.05	AU2922	SAN LUIS	10.49
AR1541	CORDOBA	12.53	AR1543	MENDOZA	20.35	AU2916	SAN LUIS	22.17
AU2417	CORDOBA	13.55	AU2427	MENDOZA	21.54	AU2924	SAN RAFAEL	16.58
AU2405	CORDOBA	14.55	AR1553	MENDOZA	22.46	AU2875	SANTA ROSA	17.00
AR1529	CORDOBA	15.55	AR1205	MONTEVIDEO	09.05	AU2371	SANTA FE	09.27
AR1551	CORDOBA	16.55	AR1215	MONTEVIDEO	11.35	AU2375	SANTA FE	14.07
AU2431	CORDOBA	17.39	AR1285	MONTEVIDEO	11.55	AU2381	SANTA FE	16.27
AU2416	CORDOBA	18.55	AR1235	MONTEVIDEO	14.19	AU2377	SANTA FE	20.07
AU2407	CORDOBA	19.55	AR1245	MONTEVIDEO	16.39	AU2379	SANTA FE	20.55
AR1579	CORDOBA	21.03	AR1255	MONTEVIDEO	19.19	AU2949	S. DEL ESTERO	15.41
AR1589	CORDOBA	21.47	AR1275	MONTEVIDEO	22.11	AU2946	S. DEL ESTERO	22.13
AR1581	CORDOBA	22.23	AU2861	NEUQUEN	11.11	AR1637	TRELEW	10.31
AR1571	CORDOBA	23.15	AU2865	NEUQUEN	13.57	AR1639	TRELEW	23.35
AU2561	CORRIENTES	09.43	AU2867	NEUQUEN	18.43	AR1505	TUCUMAN	10.00
AU2563	CORRIENTES	18.15	AU2869	NEUQUEN	22.55	AR1515	TUCUMAN	11.52
AU2583	FORMOSA	13.56	AU2551	POSADAS	09.32	AR1545	TUCUMAN	15.36
AR1715	IGUAZU	14.45	AU2557	POSADAS	17.36	AR1565	TUCUMAN	19.08
AR1481	IGUAZU	15.51	AU2559	POSADAS	21.52	AR1775	TUCUMAN	22.48
AR1745	IGUAZU	19.40	AU2543	RESISTENCIA	14.02	AR1617	USHUAUAIA	13.27
AU2931	JUJUY	11.19	AU2547	RESISTENCIA	23.02	AR1626	USHUAUAIA	23.48
			AR1606	R. GALLEGOS	13.55	AU2899	VIEDMA	19.20

MEDICOS DEL CLINICAS DEBEN TRABAJAR SIN DORMIR

El sueño de los residentes

Una médica renunció tras cinco días en los que atendió pacientes durante 40 horas seguidas. **Página/12** vio cómo trabajan.

Por Eduardo Videla

¿Puede un médico recién recibido trabajar 40 horas seguidas o dormir ocho horas en una semana sin poner en riesgo a sus pacientes? El interrogante surge a partir de la carta que recibió esta semana el rector de la UBA, Oscar Shuberoff, donde una médica residente de primer año relata su traumática experiencia en el Hospital de Clínicas. "Después de cinco días de trabajo, con un total de 8 horas de sueño, planteé la necesidad de tener por lo menos dos horas de descanso. Me dijeron: 'Si no te lo bancás y sos débil, atrás tuyo hay veinte personas esperando para ocupar tu lugar'." Vencida por el ritmo superintensivo de trabajo, la médica renunció después de una semana, al entender que el estado en que cumplía su función ponía en riesgo "la salud y la vida de los pacientes". *Página/12* constató en el Clínicas que no se trataba de un caso aislado: un puñado de jóvenes médicos trabajan sin descanso, según relataron, desde las 7.30 hasta la 1 o 2 de la mañana del día siguiente. Lo mismo confirmaron sus jefes, también residentes pero de tercer año, quienes parecen tener asumida desde hace tiempo la situación: "Hicimos un juramento hipocrático y por eso nos debemos al paciente. No me molesta quedarme hasta la hora que sea porque somos residentes full time".

El objetivo de las residencias es la capacitación de los médicos recién recibidos. En Capital Federal, las opciones para las residencias son tres: el Clínicas –dependiente de la UBA–, los hospitales que dependen del Gobierno de la Ciudad y los centros médicos privados. Los puestos en el Clínicas son los más codiciados –sus egresados suelen ser mejor reconocidos a la hora de buscar empleo– y los más difíciles de conseguir. La médica Corina Nemirovsky relata en su carta al rector de la UBA que desde el día en que comenzó la residencia –el 1° de junio último–, se hizo cargo de diez pacientes de Clínica Médica. Su tarea consistía en presentar los pacientes a los médicos de sala en las recorridas, revisarlos, seguir su evolución, solicitar turnos para estudios y análisis y luego pedir los resultados. Después de todo esto, deben volcar todo lo ocurrido en cada historia clínica.

Un residente cobra 800 pesos y su horario es de 7.30 a 17. Pero en su primer día, Nemirovsky trabajó hasta la 1.30 del día siguiente. "El segundo día –relata en su carta– no pude retirarme, ya que mi trabajo no estaba concluido y comencé las actividades del día siguiente sin haber descansado, hasta las 23.30." Había completado 40 horas corridas. El régimen es de lunes a sábados, e incluye una guardia de 24 horas.

Este diario quiso constatar si se trataba de un caso aislado en el Hospital. "Venga a la una de la mañana, recién a esa hora voy a estar libre", dijo, desorbitada, una médica del piso 10°, antes de volver a enfrascarse en una historia clínica.

"Es un régimen inhumano", se quejó otra médica, que pidió reserva de su nombre, mientras corría, desencajada, rumbo al ascensor. Hacía 36 horas que no dormía y se le notaba en la cara. "Desde hace dos semanas no puedo salir antes de las 2 de la madrugada", dijo, como clamando ayuda. "Somos los nuevos los que tenemos que estar todo el tiempo con los pacientes, tenemos que hacer de cadetes, pidiendo estudios y buscando resultados. Ni tiempo para almorzar ni cenar, ni para lavarnos los dientes tenemos. Porque si paramos media hora, es media hora más tarde que salimos."

–¿Y no pueden dejarle la posta a la guardia nocturna? –preguntó este diario.

–El médico de guardia, que es otro residente, entra a las cinco y debería hacerse cargo de los cuarenta pacientes de la sala. No daría abasto. Además, los jefes no nos dejan ir hasta terminar todo.

"Trabajamos bajo una presión increíble. Cuando uno se equivoca, el jefe nos dice 'qué estás haciendo, boluda'. No entienden que nos podemos equivocar porque recién empezamos y porque estamos sin descansar", dijo la médica, mientras bajaba corriendo del ascensor.

–¿Es un problema de relación con los jefes? –fue la última pregunta que pudo hacer **Página/12**.

–No. Es el sistema del hospital el que les exige tener cada sala en orden con escaso personal. Como en la colimba, ellos ya pasaron por esto y ahora lo tenemos que sufrir nosotros –concluyó la profesional, mientras subía a un taxi.

Este diario volvió al día siguiente a la sala pero ya no pudo hablar con los residentes. Salió al cruce del cronista una de las jefas, Susana Gonçalves, quien explicó la teoría del juramento hipocrático. "Si hay personas que no lo aceptan, no es nuestro problema. Nosotros elegimos el compromiso con el paciente", explicó, antes de pedir a los cronistas que se retiren. En el piso 11°, otra jefa, que no quiso identificarse, relató: "Yo hace 72 horas que no duermo, y no me quejo. Cuando venimos al hospital sabemos cuándo entramos pero no cuándo salimos".

–Pero en los hospitales municipales el ritmo no es el mismo y allí, que se sepa, los pacientes no quedan abandonados –observó este diario.

–Yo sé lo que ocurre en este hospital. Por eso elegí hacer la residencia aquí.

La carta de Nemirovsky concluye: "En los seis años de carrera, nunca se sugirió que uno de los requerimientos para ser un buen residente fuera la resistencia física". Y advierte: "Las funciones mentales, la capacidad de razonamiento y de reacción (de un médico) ante determinadas situaciones van disminuyendo a medida que pasan las horas sin recuperar el sueño. Considero que peligran la salud y la vida de los pacientes que se encuentran bajo responsabilidad de un profesional en ese estado".

Además de Shuberoff, recibieron la carta el decano de la Facultad de Medicina, Salomón Schächter, y el director del Hospital de Clínicas, Jorge Itala. **Página/12** intentó consultar la opinión de Itala sobre el ritmo de trabajo a que se somete a los residentes en el hospital. El director, a través de un vocero, se excusó de opinar antes de consultar "al titular de la Cátedra, al jefe de sala y a la propia denunciante".

Continuado: ***"El segundo día no pude retirarme y comencé las actividades del día siguiente sin haber descansado, hasta las 23.30".***

Colimba: ***"Como en la colimba, ellos ya pasaron por esto y ahora lo tenemos que sufrir nosotros", dice de sus jefes uno de los médicos residentes.***

Sergio Bertaccini



Trabajar hasta la madrugada cada día es común en el Clínicas. *"Es un régimen inhumano", se quejó una de las médicas.*

El eslabón más débil

El médico residente es el eslabón más débil del sistema de salud: va al hospital a capacitarse, pero termina siendo quien sostiene, con su trabajo, el funcionamiento del hospital. "Es un sistema muy exigente, sobre todo en el primer año, donde hay que cumplir entre dos y tres guardias semanales y se vive prácticamente en el hospital", dijo a **Página/12** Luis Soler, infectólogo de larga trayectoria en hospitales del Gran Buenos Aires. "Por un lado, es un sistema irracional, pero por otro, está aceptado que es la mejor forma que tiene un médico de capacitarse: tres años de residencia equivalen a doce de trabajo tranquilo en cualquier hospital." Sin embargo, Soler admitió que en ningún caso la exigencia llega al límite de trabajar todos los días hasta la madrugada, como ocurre en el Clínicas. "Después de la hora 24 de trabajo –dijo– un médico se convierte en un individuo peligroso".

En la ciudad de Buenos Aires, médicos de planta y residentes de hospitales municipales consultados por este diario coincidieron en que allí el ritmo de trabajo es intenso, pero no llega al extremo que se vive en el Hospital de Clínicas. "El horario de los residentes es de 8 a 16 y, generalmente, se cumple. Cuando las cosas se complican, es posible que el médico deba quedarse en la sala hasta las 18 o las 20, pero en otras ocasiones se puede retirar antes", dijo un médico del Argerich.

TESTIGO

Un nuevo testigo podría complicar la situación de Francisco Ríos Seoane, ex presidente de Deportivo Español imputado por el homicidio del dirigente del club Ignacio Torres, ocurrido en julio de 1994. Agustín "Tino" Martínez declaró ante la jueza María Cristina Bértola que, días antes del crimen de Torres, en una reunión de directivos de Español escuchó comentar sobre "la paliza que le tenían prometida a Torres". "En el club todos sabían que le tenían prometido el incendio del boliche", reveló el testigo. Días después, Torres fue rociado con combustible y quemado vivo. Martínez se presentó casi cuatro años después del crimen debido a que tenía miedo a eventuales represalias.

Cinco carbonizados

Cuatro adultos y un bebé murieron incinerados dentro de un automóvil que chocó ayer, poco antes de las 8, en El Palomar. El conductor del vehículo, un Chevrolet Corsa de dos puertas, perdió el control y embistió el portón de un taller mecánico. El fuego se desató en la parte delantera. Los dos ocupantes que viajaban adelante habrían muerto en el acto, mientras que los que iban atrás gritaban desesperados pidiendo ayuda, pues no podían salir. Los vecinos denunciaron que llamaron a los bomberos de Morón, pero que de ahí los derivaron al destacamento de El Palomar, alegando que no correspondía a la jurisidicción. El accidente ocurrió en Marconi y Misiones, El Palomar, y a pocas cuadras de Morón.

Demoras en los vuelos

El Aeropuerto de Ezeiza y el Aeroparque porteño continuaron ayer operando con demoras de entre dos y cuatro horas, como consecuencia del incendio registrado el viernes en el centro de control del Area Buenos Aires. Ayer, ambas estaciones operaron con los radares del Grupo de Vigilancia Aérea de Merlo. La Fuerza Aérea no había fijado aún un plazo para recomponer la estructura de control. Tanto la Fuerza Aérea como la concesionaria Aeropuertos 2000 sostienen que esperan el resultado de las pericias para determinar quién es el responsable por el incendio.

Asalto a un jardín

La ola de asaltos a establecimientos escolares continuó ayer en La Plata: un jardín de infantes fue asaltado en la madrugada de ayer por delincuentes que robaron una videograbadora, una computadora y documentación. Esta vez se trató de un jardín privado, el Meridiano V; donde los ladrones rompieron puertas y ventanas para ingresar.

SUBRAYADO

Por Claudio Uriarte

Una OTAN que asombra

Mientras se acerca precipitadamente un acuerdo entre palestinos e israelíes que muchos creían impensable bajo el gobierno derechista de Benjamin Netanyahu en Israel, una empresa aún más sorprendente se gesta en las maniobras que la OTAN está iniciando –y que están diseñadas para que puedan convertirse rápidamente en guerra de fuego real– sobre Yugoslavia y la ex provincia autónoma a la que oprime, Kosovo. Porque es la primera vez en la historia que la OTAN va a entrar en operaciones militares ofensivas y ya no sólo disuasivas, y porque –más importante– también es la primera vez que va a intervenir activamente para promover un rediseño de fronteras en Europa. Ese rediseño implica nada menos que la obra de ingeniería en gran escala de construir un nuevo país, sea éste Kosovo independiente o un Kosovo reunificado con Albania: 90 por ciento de los kosovares son albaneses étnicos.

La gran novedad en estos días no vino cuando la OTAN anunció las operaciones contra Yugoslavia: vino cuando advirtió a los kosovares que se abstuvieran de cualquier acto terrorista contra las posiciones serbias durante las operaciones, y los amenazó con cesar inmediatamente su propia intervención en el conflicto –que ellos habían reclamado– si no obedecían la consigna. Con esta sola frase, la OTAN estaba asumiendo la tarea –asombrosa desde el punto de vista de la historia reciente– de hacerse cargo del destino de todo un pueblo. No tenía alternativa: Occidente ya había cometido en Bosnia el error de tolerar la agresión serbia, y no iba a repetirlo por segunda vez en un conflicto de consecuencias incalculablemente mayores e infinitamente más impredecibles, que podía devorar en su vorágine a Albania, Macedonia, Bulgaria, Rumania, Turquía, Grecia, Rusia y así convertirse en una Primera Guerra Mundial segunda parte, pero esta vez con armas nucleares.

La novedad se completa con dos comprobaciones incontrastables: 1) pese a lo que se decía en la inmediata posguerra fría, la OTAN terminó probándose necesaria; 2) por una curiosa simetría del destino, la OTAN terminó siendo necesaria contra el último régimen superviviente de la Guerra Fría, la Serbia del Slobodan Milosevic que preside por poco tiempo más sobre una Yugoslavia a punto de desaparecer. Pero esto no significa del todo una "misión cumplida" de la Alianza Atlántica: hay que ver cómo cumple la nueva misión que se ha asignado a sí misma, y qué nuevos problemas emergerán de su éxito o de su fracaso.

Los serbios ya miran la guerra aérea por la televisión

AFP



Más refugiados de Kosovo a Albania, país europeo más pobre.

Por primera vez en la historia, la OTAN hace maniobras aéreas espectaculares en países no miembros para amenazar a Serbia.

La última guerra en los Balcanes duró cuatro años y se llevó más de 200.000 vidas interrumpidas de manera atroz antes de que la OTAN y Estados Unidos intervinieran para detener la sangre. Hoy, 80 aviones armados con misiles de 13 de los 16 países de la OTAN realizan ejercicios aéreos sobre Albania y Macedonia, en un corredor aéreo sobre la frontera serbia. Las operaciones, bautizadas "Halcón Decidido", deben ser una "señal de aviso" para Belgrado por la situación crítica en la provincia yugoslava de Kosovo, castigada desde febrero por las fuerzas especiales del presidente Slobodan Milosevic, según resumió ayer a la noche Emerson Gardner, comandante del portaaviones norteamericano *Wasp* ubicado frente a la costa albanesa. Como respuesta anticipada a las maniobras aéreas de hoy, y para demostrar que no tienen miedo de acercarse a la catástrofe, los serbios realizaron ayer acrobacias en el aire, presenciadas en vivo por 150.000 personas y transmitidas por tevé. La conducta de Milosevic va a ensombrecer la cumbre europea de hoy de los 15 reunidos en Cardiff, como consiguió hacerlo en la mayoría de las cumbres de los últimos seis años. Pero mientras Los 15 reflexionan una vez más sobre cuán poco fueron capaces de hacer por los crímenes que se cometen a la puerta de entrada de la UE, la cumbre más importante de hoy no es en la apacible ciudad galesa de Cardiff sino en el Kremlin, donde Milosevic se encuentra con el presidente ruso Boris Yeltsin.

"Tenemos que mostrar una determinación parecida a la que se ejerció en Bosnia para encontrar una solución al conflicto en Kosovo e impedir una desestabilización en la región", dijo ayer ante un congreso de periodistas en Varsovia Javier Solana, secretario general de la OTAN. Solana anunció que se realizarían ataques aéreos contra objetivos militares en Yugoslavia en el caso de que fueran necesarios. Los 80 aviones de la OTAN parten de 15 bases situadas en cinco países, declaró ayer el general norteamericano Michael C. Short, comandante de las fuerzas aéreas estadounidenses en la comandancia sur de la Alianza Atlántica. De los 16 miembros de la OTAN participan 13, porque Canadá no "alcanzó a prepararse para la operación" y Luxemburgo e Islandia no poseen fuerza aérea.

Los serbios quieren mostrar que no tienen miedo y ayer realizaron una demostración en la base aérea de Batajnica, cerca de Belgrado, que fue la más importante y con más éxito de público en la historia del país. Participaron viejos cazas MIG 21 y nuevos MIG 29 y helicópteros de fabricación estadounidense y rusa. También exhibieron diversos sistemas antiaéreos. Según la organización alemana Cape Anamur, el ejército serbio ya colocó minas personales, condenadas internacionalmente, para bloquear la frontera entre Kosovo y Albania.

Hoy es la cumbre bilateral de Milosevic con Yeltsin en Moscú. La música de fondo del encuentro es la de las operaciones aéreas de la OTAN, cuya posición contrasta con la de Rusia, aliada tradicional de Serbia y promotora del paneslavismo, y la única potencia en sostener que la vía política no está agotada.

HOY EN ATC

12 HS.
LAS TRES MARIAS
Un maravilloso mundo mágico de ilusión y fantasía.
Nuevas canciones, nuevos premios, nuevos entretenimientos, para bailar, jugar y divertirse.
Con **Las Trillizas de Oro**.



13 HS.
TELEGACETA
Información con objetividad. Un noticiero federal que llega a los lugares más alejados de nuestro territorio.

18 HS.
VIVIR MEJOR
Para mejorar su calidad de vida.
Con el **Dr. Alberto Cormillot.**

21 HS.
MESA DE CAMPEONES
El apasionante mundo del automovilismo,analizado a fondo por sus protagonistas. Conducción: **Jorge Luis Legnani**.
Dirección general: **Carlos Alberto Legnani**.

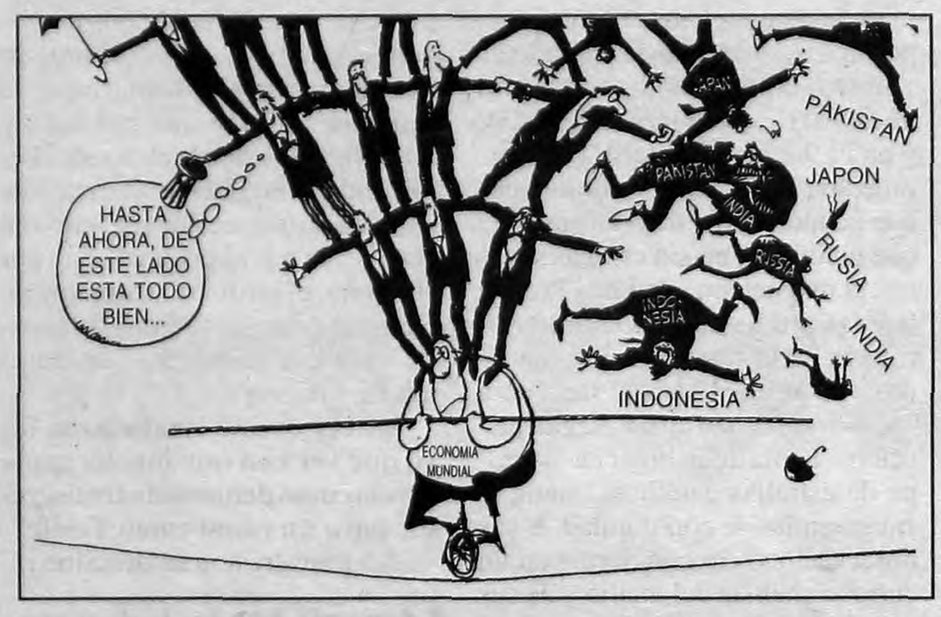
22 HS.
FUTBOL VIRTUAL
Guillermo Marconi, Ricardo Calabria, Carlos Espósito
y una nueva manera de ver el fútbol, sin compromisos.

ATC
Bien de Familia

ASI LO VEN

LA ACTUALIDAD SEGUN OTROS IMPORTANTES DIARIOS DEL MUNDO







TEMA LIBRE

Rusia

Newsweek

Hasta ahora, el gobierno de Kiriyenko se las arregló para evitar una devaluación del rublo. El FMI dispara con sus armas retóricas: no hay planes para más fondos. Pero lo único que consiguió esto es confundir a los mercados (...) Y los comerciantes piensan que la sutileza fue demasiado lejos. Ellos quieren ver el dinero, y quieren verlo ahora (...) Las devaluaciones de la moneda y el colapso económico en Asia oriental, efectivamente, hicieron caer a tres gobiernos. En dos casos –Tailandia y Corea del Sur– surgieron mejores gobiernos a la zaga de los disturbios, y el caso de Indonesia podría ser otro más. ¿Alguien está seguro de que lo mismo podría pasar en Rusia?

Colombia

The Economist

Pastrana puede aún esperar el triunfo con razonable grado de confianza. En las dos rondas de 1994, estuvo cerca de Samper. Hoy se espera que el estado de la nación y la falta de popularidad de Samper le den la delantera en la segunda vuelta –pese a todo el éxito inesperado de Serpa en la primera vuelta–. Y esta vez, esperemos, no va a haber dinero de la droga para reforzar la campaña liberal. Mucho depende de los 2,8 millones de votantes que apoyaron a Noemí Sanin (...). Ciertamente ella logró expresar el estado de ánimo del electorado, motivando a los colombianos a expresar su descontento en las urnas. Lo que por cierto es un logro bastante inusual.

El conflicto India-Pakistán

Pakistán anunció una moratoria unilateral de pruebas nucleares. India respondió diciendo que también podría hacerlo pero lo condicionó a sentarse a charlar sobre varios puntos. Pakistán por temor a la Inidia y los países del club atómico por temor a la primera guerra nuclear encontrarle ya una solución al problema de la región de Kashmir, pero India se niega a la mediación internacional sobre el asunto.

The Washington Post

Con Pakistán enfrentando la bancarrota por las sanciones internacionales impuestas por su programa de armas nucleares, y también por el crecimiento considerable de gasto en la nueva carrera armamentista con India, los líderes llamaron a sus compatriotas a que hagan su deber patriótico y que "coman pasto" para que el dinero esté disponible para la seguridad nacional. Pero en un país repleto de corrupción, donde los políticos tradicionalmente llenan sus propios bolsillos en lugar de fomentar programas para los pobres y analfabetos, los paquistaníes dicen que deberían probar un poco de pasto ellos mismos. Bajo la fachada nuclear, Pakistán está ahogado por el principesco estilo de vida de sus oficiales y sus políticos.

The Economist

El hecho de que las sanciones económicas podrían endurecerse no tranquilizó a nadie. Respecto del tratado de prohibición de pruebas nucleares, si India y Pakistán piensan que les sirve a su seguridad, lo firmarán; si no lo consideran así, no lo firmarán, Pero sus firmas no remedian el daño al régimen mundial de antiproliferación. Una prohibición de tests puede prevenir los ensayos de los diseños de nuevas y armas, pero no les impiden a los países la construcción de más armas con los diseños que ya tienen. Este es un precio que difícilmente valga la pena pagar, y ciertamente no a través de concesiones que pongan al Tratado de No Proliferación Nuclear en un riesgo mayor al que ya está corriendo.

Edinburgh Daily Standard

Desde el momento en que el insoportable festival patriotero del Sr. Atal Behari Vajpayee empezó alarmantemente a cobrar la forma de una especie de gobierno, era claro que India iba a testear, Pakistán iba a contratestear y el subcontinente indio estaba deslizándose por una colina hacia una crisis de consecuencias exactamente impredecibles. La cuestión no es ahora si el Sr. Vajpayee y su contraparte en Islamabad pueden ser persuadidos de volver el reloj atrás –lo que en cualquier caso sería imposible para ambos, aun si quisieran– sino si Occidente va a tener el coraje necesario para fijar límites a estas dos nuevas potencias nucleares de facto.
(De una columna de opinión de William Boot.)

Nigeria quiere democracia

La muerte del dictador Sani Abacha fue saludada con bocinazos en las ciudades nigerianas y llorada por la selección puede abrir el camino de la democracia en Nigeria, el quinto productor de petróleo de la OPEP, el país más superpoblado de Africa y el más corrupto del mundo. Con la clasemedia más sólida en el Africa subsahariana, con muy importantes recursos humanos, el compromiso democrático nigeriano cambiaría los ejes políticos del continente.

Le Monde

En el terreno económico, el régimen militar de Nigeria no significó un avance, y el crecimiento anual de un 3 por ciento fue inferior al de sus vecinos, y la inflación del 25 por ciento mucho mayor . En el frente interno, la situación sigue muy tensa. Numerosos opositores al régimen instaurado por Abacha, entre los que se cuenta el millonario Moshood Abiola, vencedor presunto de la elección presidencial anulada en 1993, están desde entonces en prisión sin haber sido nunca sometidos a juicio. Las tensiones intercomunitarias son violentas en el sur. Como el poder está en manos de hombres del norte, éstos están encantados de que en el sur luchen entre ellos, y apoyan en su lucha a unas facciones contra las otras.

The Washington Post

La muerte el lunes pasado del general Sani Abacha abrió una lucha de poder en la nación más poblada de Africa que podría iniciar el retorno del régimen civil. El dictador Abacha se había apoderado del poder en 1993, y su última gran aparición pública fue en marzo para agasajar la visita del papa Juan Pablo II. Los mecanismos del poder son oscuros en la nación africana, y los militares más encumbrados tomarán decisiones ad hoc. Los partidarios de las distintas facciones, abundantes pero difícilmente cuantificables. Son ellas las que definirán en suma si los militares se quedarán en el poder, o si los civiles tendrán una oportunidad.

The New York Times

Pocos africanos estarán de duelo por la muerte del general Abacha, un líder militar dictatorial profundamente antipopular. Pero mientras que Nigeria espera signos más claros acerca de su futuro político, el estado general de la población es de temor. El legado de Abacha es un Ejército desmoralizado, una clase política cuyos líderes han sido encarcelados o forzados a exilarse, y una economía nacional saqueada. Las trampas que Abacha dejó en el camino podrían llevar a un estallido de violencia en el país más populoso de Africa, y estremecer a las restantes naciones africanas occidentales que gravitan como pequeñas lunas alrededor de este monstruo económico y político regional. El modelo nigeriano va a influir como ninguno sobre el porvenir africano, y decidir si triunfará la democracia o alguna de sus negaciones.

Guerra mundial en los Balcanes

Los detalles de la represión por mano de los serbios a los albaneses étnicos en Kosovo incluyen más de 300 muertos, miles de heridos, al menos 50.000 refugiados. Pero no es el aspecto humanitario el que distingue en el mundo a Kosovo (hay suficientes conflictos atroces de Eritrea a Sri Lanka), sino la escalada balcánica, europea e internacional que parece indetenible si no hay una solución política pronta.

The New York Times

La polvorienta ciudad albanesa de Tropoje es la última parada para muchos de los mercenarios, contrabandistas y voluntarios idealistas que se encaminan a pie a la provincia yugoslava de Kosovo para unirse al separatista Ejército de Liberación de Kosovo. La región fronteriza de Albania está inundada con voluntarios y traficantes de armas, muchos delos cuales venden algunas de las 650.000 armas saqueadas de los cuarteles albaneses el año pasado. Si los serbios se deciden a lanzar algunas granadas por encima de la frontera, el primer lugar que van a elegir es Tropoje. Del otro lado del límite, ya hay una base albano-kosovar.

The Washington Post

El terror producido por el presidente yugoslavo Milosevic en Kosovo es precisamente el tipo de depuración étnica que la administración del presidente norteamericano Bill Clinton dijo repetidamente que no iba a tolerar. Pero hasta ahora su respuesta fue muy débil. Por cierto, no se debe amenazar irreflexivamente con el uso de la fuerza. Lo que hace diferente al caso de Kosovo es la probabilidad de que la guerra, si estalla, va a destruir la frágil paz de Bosnia y va a arrastrar en su escalada inclusive a Grecia, Bulgaria y Turquía. Si esto ocurriera, Clinton y sus militares no tendrían opción, y su tarea sería más difícil.
(Editorial)

International Herald Tribune

Una vez más, los refugiados que abandonaban sus hogares descendieron por las cuestas de las montañas en los Balcanes. Con el recuerdo de Bosnia en la mente, los pedidos de intervención a la OTAN fueron estridentes. Pero la comparación con Bosnia es errónea y peligrosa. En Bosnia, los musulmanes se defendían contra la muerte y la expulsión de mano de serbios bien armados. En Kosovo, un autodenominado Ejército de Liberación está combatiendo contra los yugoslavos con la intención de separarse de Serbia. Una incursión de la OTAN sería considerada como un apoyo a ese movimiento separatista: algo muy distinto de la interrupción de un asesinato masivo como sí era el caso bosnio.
(Frederick Bonnart, editor del diario Nato's 16 Nations)

TV

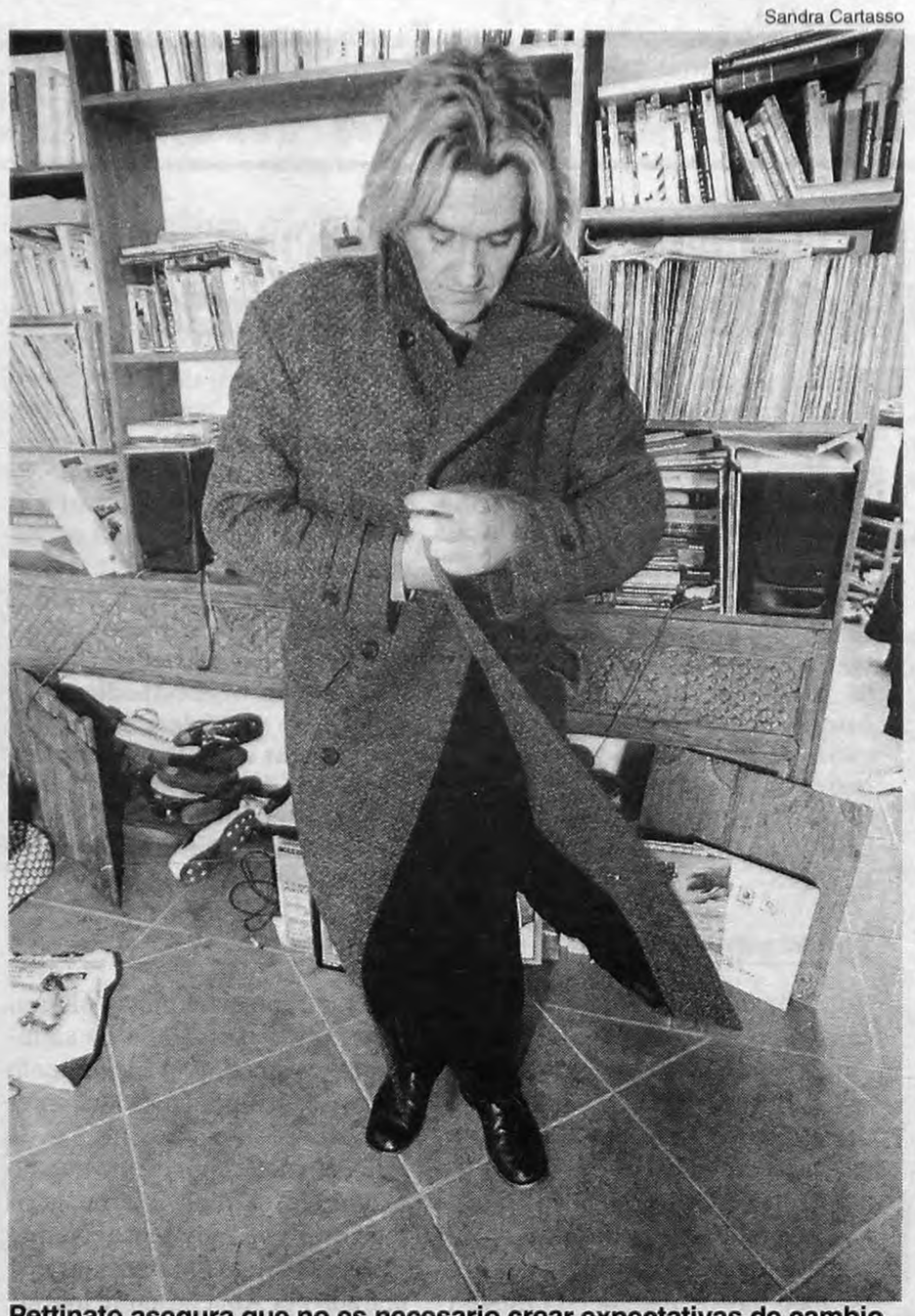
7.00
2-IMPACTO A LAS 7.
7-ATC NOTICIAS.
8.00
7-A PURA MAÑANA.
9.00
2-MOVETE CON GEORGINA.
9.30
7-EDUCACION A DISTANCIA.
13-FUTBOL: Inglaterra-Túnez.
10.00
7-SIETE DIAS.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11.00
9-TOM & JERRY Y EL FANTASMA.
11-EL ZORRO.
11.30
9-GATO DUMAS COCINERO.
13-UTILISIMA.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-24 HORAS.
11-FUTBOL: Rumania-Polonia.
12.30
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
13.00
2-RUMORES.
7-TELGACETA.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
14.00
2-CONTRA RELOJ.
7-DALE LITA.
13-ALAS.
14.30
7-EL RELOJ DE LA HISTORIA.
9-INDISCRECIONES.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
15.00
2-SIN VUELTAS.
7-BUENAS TARDES SALUD.
13-DE CORAZON.
15.30
11-FUTBOL: Alemania-EE.UU.
15.55
7-VIDEO MODA.
16.00
2-POR QUERERTE TANTO.
7-ELLAS Y ELLOS.
9-HABLEMOS CLARO.
13-CAUSA COMUN.
17.00
2-AMOR Y MORIA.
7-COMICOSAS.
9-SIN TI.
13-LA FAMILIA INGALLS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-VIVIR MEJOR.
9-LA HERMANA MAYOR.
11-CHIQUITITAS.
13-SINBAD.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-ATC ESPECTACULOS.
9-LA USURPADORA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LA BARRA DE LA TELE.
20.00
2-CHICA COSMICA.
7-TELEGACETA.
9-24 HORAS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-MESA DE CAMPEONES.
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-GASOLEROS.
22.00
2-ESPECIAL MUNDIAL 98.
7-FUTBOL VIRTUAL.
9-MEMORIA.
13-EL MUNDO DEL



"Fachada", de Sydney Pollack, con Tom Cruise y Gene Hackman. A las 22 por canal 13.

ESPECTACULO: "Fachada".
23.00
7-LOS ESPECTACULARES DE LA BBC.
24.00
2-ATORRANTES.
7-TELEGACETA CON ECO EN EL MUNDO.
9-SUNSET BEACH.
11-EL EQUIPO MUNDIAL.
13-EN SINTESIS.
00.20
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
00.25
13-CINE DE TRASNOCHE: "Bodas de cristal".
00.30
7-EDUCACION A DISTANCIA.
1.00
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
01.30
7-NOTICIERO DE LA RAI.

Sandra Cartasso



Pettinato asegura que no es necesario crear expectativas de cambio.

"Acá eso no va a existir. Este programa no es nuevo, es lo mismo."

Compañeros de pantalla

Pettinato define con cualidades y defectos, a las tres personas que lo han acompañado en la televisión. "Lo voy a decir como si fuera Horangel", aclara.

◆ *Gerardo Sofovich*. Positivo: experiencia (es un "hacedor de éxitos"), presencia, astucia, visión, un "Mr. Frankie" del showbusiness. Negativo: el conseguir que los que hablen bien de él sean vapuleados por chupamedias, cuando en mí caso no digo más que la verdad.

◆ *Gonzalo Bonadeo*. Positivo: analítico, preciso, violento, ofuscado en su vida en general, sin pelos en la lengua, una suerte de "Che" del periodismo deportivo. Negativo: incapacidad para ser feliz en el trabajo, exceso de admiración (y por lo tanto de incapacidad de realización personal) hacia su padre, amargura, intento de sacudirse la hipocresía que lo rodea y a la cual tiene que rendirse "forzosamente", incapacidad para aceptar que es guapo de verdad y que podría bajar unos kilitos.

◆ *Marcelo "Gillespi" Rodríguez*. Positivo: creatividad, sentido de la amistad, amante de la música, visión del mundo desde Monte Grande, venderle a los demás su seguridad personal, revuelto, confuso, un genio bien pago. Negativo: ahora dudo de su genialidad. Hipersensible dependiendo de quién lo rodee. Cualquier elemento o cosa que no haya planeado lo puede desequilibrar.

ROBERTO PETTINATO

"¿Existe un

Después del fracaso de "Listos ya!", el músico y conductor vuelve a intentar con su programa estrella. Y no siente culpa.

Por Patricia Chaina

La versatilidad es una cualidad acorde a todo personaje que atraviese la escena rutilante de la Argentina menemista. Pero Roberto Pettinato, el músico, el showman, la ostenta lejos del modismo político o generacional. A punto de volver a la televisión –con "Duro de acostar", este viernes, a las 23, y en el 9–, su eclecticismo le permite abusar de dotes y debilidades que acuñó en una trayectoria en la que conviven, no sin críticas severas, el magnetismo de Luca Prodan con las artimañas de Gerardo Sofovich. En la entrevista que concedió a **Página/12** –vía fax, para "pensar sin dispersarse", según justificó–, habla de su lugar en la troupe de estrellas catódicas, siempre sin garantías de continuidad. Y sus observaciones lo convierten en un curioso analista del medio y de sus consecuencias. Aunque prefiere mantener en reserva cuáles son las bisagras que le permiten desplazarse del escenario a los estudios de tevé.

–¿Cuál cree que fue el éxito de "Duro de acostar" por Telefé?

–Mucho tuvieron que ver esos casetes motivacionales que me había comprado. Son cintas para escuchar al irse a dormir. Uno las pone y, subliminalmente, le van llenando la cabeza. Compré el que hablaba sobre "Cómo tener éxito en la televisión". Al comienzo los ponía y me tomaba una pastilla para dormir. Llegué a tener éxito 16 horas seguidas, pero al despertar me encontraba en Telefé sufriendo por el rating. Ahí me compré un casete de "Cómo tener rating", pero lo puse en baja velocidad, así que tardé un año en estabilizar el programa.

–¿Era ése su programa ideal, un espacio donde se sentía cómodo y funcionaba con el público?

–Me gustaba ser medio irónico y medio cínico a la vez. Los cínicos somos así: cuando olemos flores buscamos si alrededor hay un féretro. Creo que funcionaba con la gente. Y a mí me gusta el programa, porque puedo hablar, que la gente me escuche, me entienda, y al día siguiente lo olviden todo. Pero fundamentalmente me encanta tener un programa que sea único en el país. No por lo original, sino por el diseño, el estilo o el formato. No creo que haya dos "Duro de acostar", por eso decidimos... hacer el mismo otra vez.

–¿Cree que su finalización tuvo que ver con que mucha gente lo veía como demasiado transgresor para un canal como Telefé?

–La transgresión se describe rápidamente. Si esto fuese cierto no podría creer que en Telefé se tomaron un año para descubrirlo. Creo que los transgresores fueron los ingleses con el rock, el teatro, o los americanos con la Cajita Feliz. En Argentina la última transgresión conocida debe haber sido en el '50 con las leyes sociales o la ley de divorcio, cuando ya se había hecho en México y punto. Por otro lado, si transgresión es hacer algo que nadie había hecho antes, entonces, que viva *Dibu*!

> **Igual:** ***"Debe haber más de cien programas como el de Letterman, con su monólogo, sus tonterías, su escritorio, su conductor bien vestido, sus entrevistas".***

TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo



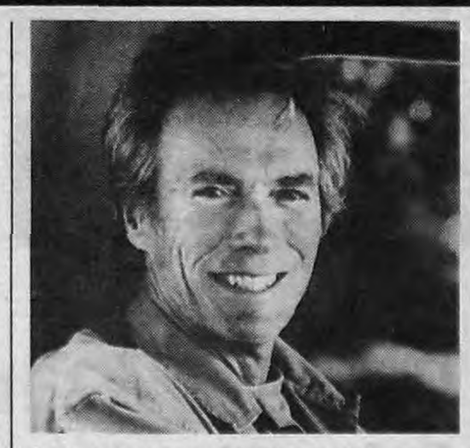
EL NOMBRE DEL JUEGO, de Barry Sonnenfeld. A las 22 por Cinecanal.

Si *Pulp fiction* marcó el reingreso de John Travolta al star system, la película de Levinson marcó su asentamiento definitivo. Aquí subió de categoría como gangster y hasta eclipsó por momentos las actuaciones de Rene Russo, Gene Hackman o Danny DeVito. Travolta encarna a un gangster de Miami cuya exacerbada cinefilia llega a afectar la trama de la película. Con algo de policial y mucho de comedia, *El nombre del juego* es justamente eso: un juego, que seguramente será más divertido para aquellos que aman sin reservas al séptimo arte.



DE PASEO A LA MUERTE, de Joel y Ethan Coen. A la 1.30 por Fox.

Luego de probar su originalidad con un film *gore* como *Simplemente sangre* o una comedia como *Educando a Arizona*, los dos hermanos más famosos del cine independiente norteamericano volvieron a sorprender con este policial negro al estilo Dashiell Hammett. Gabriel Byrne interpreta a un gangster que se debate entre el amor, el instinto de supervivencia y su voluntad de ascenso en el mundo de la mafia. Al promediar el film, ni siquiera él parece saber de qué lado está. El sombrero que arrastra el viento por el otoñal Paseo Miller es la metáfora de él y de su destino.



LOS PUENTES DE MADISON, de Clint Eastwood. A las 14 por HBO Olé.

El título original de la película escrita y dirigida por Eastwood fue *The bridges of Madison County*, igual que la novela de James Waller que el film adaptó. La coproducción Eastwood-Spielberg cuenta los cuatro días de inesperado y apasionado romance entre un fotógrafo de la revista National Geographic y una mujer casada (espléndidamente interpretada por Meryl Streep). Al igual que su anterior realización *Un mundo perfecto*, el film fue elogiado por la crítica pero, a diferencia de su predecesor, este melodrama fue también un éxito comercial.



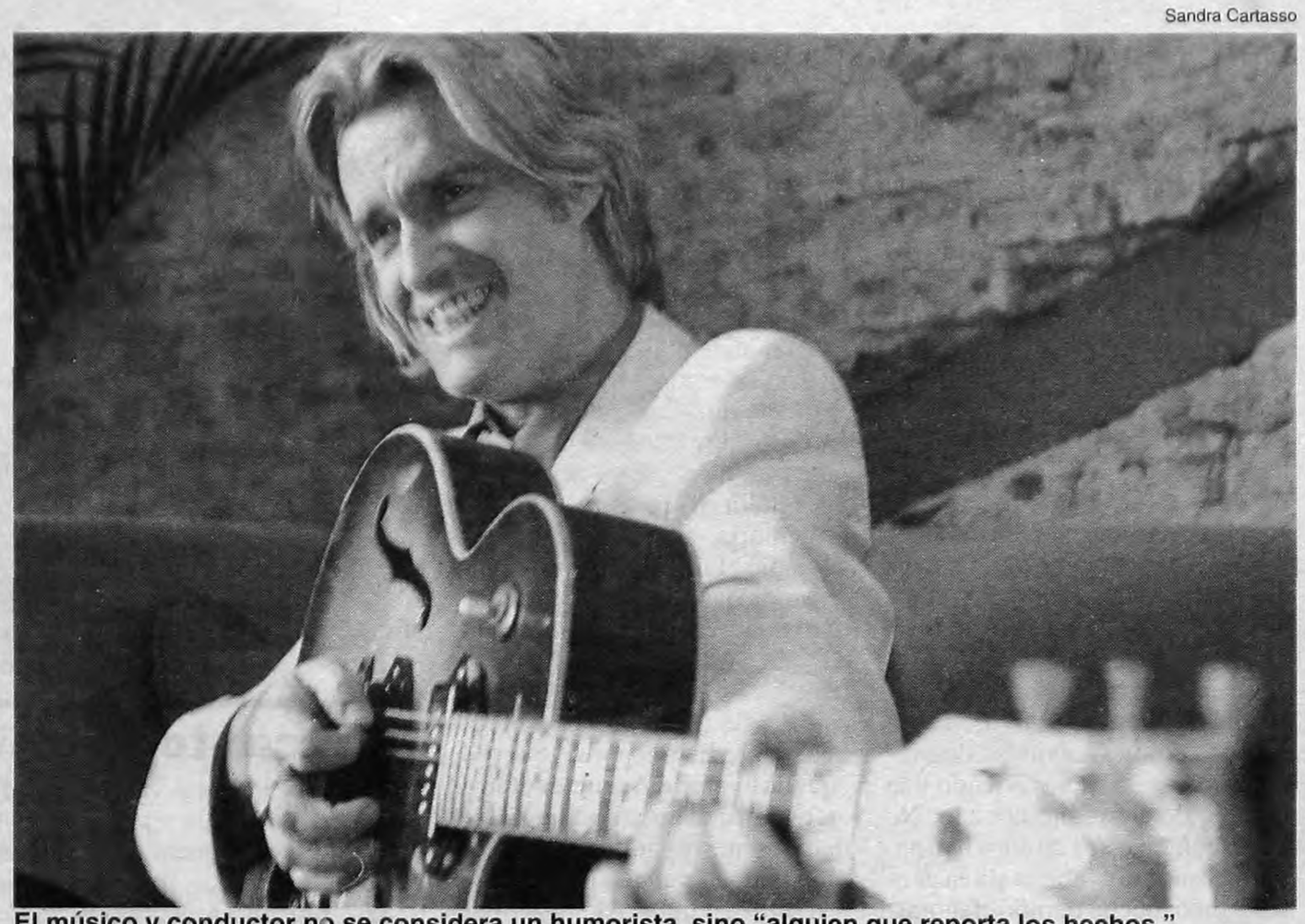
PELLE, EL CONQUISTADOR, de Bille August. A las 23 por Fox.

Ganadora de la Palma de Oro de Cannes en 1988 y del Oscar a la mejor película extranjera en 1989, *Pelle, el conquistador* fue un comienzo augurioso para August en el gran mundo cinematográfico. La epopeya obrera fue protagonizada por Max Von Sydow (en el papel del viejo Lasse) y Pelle Hvenegaard (que interpreta a un niño de su mismo nombre). Ambos son, como tantos inmigrantes de principios de siglo, recién llegados de Suecia a la helada Dinamarca. La dura vida como trabajadores de una finca será una gran aventura en los ojos de niño de Pelle.

RETORNA CON "DURO DE ACOSTAR", AHORA POR EL 9

crecimiento real en la tele?"

Sandra Cartasso



El músico y conductor no se considera un humorista, sino "alguien que reporta los hechos."

El nuevo año de "Duro de acostar" continuará el esquema de monólogo, entrevista y minishow.

–Suelen señalarse las coincidencias de su programa con el de David Letterman en Estados Unidos...

–¡Gracias! Es como si dijeran: "Tus temas se parecen mucho a los Beatles". Ojalá algún día dijeran que toco el saxo como Coltrane o Charlie Parker. Todos esos programas son "formatos". Debe haber más de cien en el mundo. Todos tienen su monólogo, sus tonterías, su escritorio, su conductor bien vestido, sus entrevistas. Ahora, si Letterman hace un chiste de Clinton en el que el presidente sale por las noches disfrazado de Mr. Hyde y yo hago lo mismo... entonces tienen razón.

–Ledo intentó trasladar la comedia de media hora, estilo "Seinfeld", a la Argentina. ¿Se puede?

–Vi "Seinfeld" muy pocas veces. No es mi ejemplo favorito. Pero desde "Telematch" hasta "Gente que busca gente", todo se puede adaptar a cualquier idiosincrasia. El mundo es uno solo y los que estamos pisándolo también somos los mismos. Amor, pasión, conflicto, carcajada, comida rápida, asesinatos... da igual. La comedia de media hora diaria puede serdivertida. Tal vez "Verano del `98" dure, en tiempo real, un poco más de media hora.¿Quién va a chequear con un cronómetro el tiempo si lo que ve no le aburre? Ahora, que no haya guionistas es otra cosa. Una media hora diaria requiere de esas preguntas y respuestas con chiste incluido que no salen todos los días, especialmente, porque nosotros somos muy ciclotímicos. En Estados Unidos también, pero como son 14 los que escriben, si dos se deprimen los mandan a la Sparkling a buscar agua.

–¿Por qué aceptó hacer "Listos ya!"?

–Era novedoso, interactivo y con un sistema inventado en nuestro país: 240 personas podían jugar al mismo tiempo. Fue un programa de verano. Nadie le pregunta a Portal por qué aceptó "Móvil 13" y después volver con "PNP". Letterman cumplió 15 años con el mismo programa. Johnny Carson lo hizo durante 30. Aquí no se puede vivir con esa ilusión, sí con la de ir y volver a lo que es de uno.

–¿Cómo se va a estructurar el nuevo programa?

–"Duro de acostar" siempre se basó en tres patas, y por eso a veces tambaleaba: la entrevista, el monólogo y el musical con La Groovísima. El nuevo, es la continuación del anterior. Algo como Terminator I y II. ¿Qué había cambiado? Lo mismo que aquí: la estrella del programa tendrá menos musculatura, más canas y mirará como diciendo: "No se preocupen amigos, no habrá otro intento". Es un programa que quedó en la gente y en los críticos, en mi equipo de producción, y en mí. Tal vez merezca otra oportunidad. El tiempo dirá, aunque yo no use reloj. Recuerdo que cuando se esperaba que Nicolás Repetto volviera con algo nuevo lo asesinaron por volver con lo mismo. Aquí eso no va a existir. ¡*Es* lo mismo!

–¿El humor es siempre el eje sobre el que gira su imagen?

–Yo no sé contar chistes. Sólo leo los diarios y reporto los hechos. Hace unos días un amigo me decía que con la muerte no se jode. Yo le dije: "Sí se jode", pero esos son los chistes que sólo se cuentan en casa.

Nuevo: ***"Los transgresores fueron los ingleses con el rock. Y si transgresión es hacer algo que nadie había hecho antes, entonces, que viva Dibu".***

–¿Extrañó en la pantalla a Gonzalo Bonadeo?

–Creo que fuimos, en su momento la mejor dupla. El intentaba adaptarse a mí y yo a él hasta que nos dimos cuenta que teníamos talles diferentes. Si hablara más lento, Bonadeo sería el mejor periodista deportivo de la generación joven. Es más, hasta tuvo la capacidad para describir lo que veía en la fiesta inaugural de Francia '98, aunque seguramente le debe haber parecido un desfile de hortalizas.

–¿Qué opina de lo que dijo Bonadeo cuando se separaron?

–Fue traumático para todos. El mismo día que subíamos los dos para recibir el Martín Fierro a mí me llamaban de Telefé. Con Gonza habíamos luchado para estar en el "aire" en Canal 13 pero los directivos no lo entendían así. Fue hermoso y horrible al mismo tiempo. Mi desvinculación del 13 y TyC en ese momento fue muy fea para mí y casi pierdo gran cantidad de amigos al mismo tiempo. Digo "casi" porque cada tanto los llamo, y tienen la deferencia de dejarme el contestador automático encendido.

–¿En qué aspectos creció con la televisión de aire, y qué cosas le quitó?

–No puedo medirlo en términos de pérdidas o ganancias. Sí contestar con otra pregunta: ¿Se crece en la tele? ¿Se evoluciona realmente? ¿Existe un cambio real, consistente? ¿*Se puede con la perseverancia* cuando todo depende de algo tan insondable y mágico como la imagen? No lo sé. Creo que siempre soy el mismo con un público que día a día dice: "No te había visto antes, te vi y me gustaste", o "¡Vos sos el imbécil que dijo tal cosa!"

Sumo, pero con violines

–Sumo y Charly García nunca se llevaron muy bien. Sin embargo, usted fue a ver a los Rolling Stones con él.

–Estábamos en el recital y le dije: "Che, tarado, ¿es cierto eso de la fama, que tanto te preocupa y te aterra, y te encierra y no podés salir a la calle y ser vos mismo? Me miró, me tomó del hombro y me dijo algo muy suyo (porque conmigo nunca se hace el "freak idiota"): "Peti, la fama es así, pero qué feo sería si no estuviera, ¿no?". Es un genio por eso. Porque un genio es aquel que siempre puede seguir "dominando" cualquiera sea el estado en el que se encuentre. Siempre tuve historias con Charly. Me puteó como nunca cuando le hice la tapa en *Libre* con su foto en el inodoro. A los pocos días estaba en casa y lo llamó Grinbank. Separó el teléfono de su oreja y me dijo: "Cómo llamo a tal tema?". "Peluca telefónica, no estaría mal". Y quedó. El sabe que nunca va a morir. Lo está intentando día a día. Siempre tuvimos mucho respeto el uno por el otro. No sé por qué. El no tendría por qué tenerme en consideración a la hora de lanzar botellas a la cabeza de alguien.

–¿El recital de Divididos y Las Pelotas en Montevideo es un mal recuerdo? ¿Después de eso, no hay posibilidad de que se reúnan otra vez?

–A veces creo que nos volveremos a reunir cuando yo muera y ellos se junten y digan: "Ahora sí". En Montevideo tenía tal ilusión de que todo volviese a ser como fue, pero nuevamente aparecieron las novias y las discusiones. No importa, seguiré escuchando a Sumo en las nuevas versiones de Divididos y Las Pelotas sobre viejos temas. Hace unos días escuché la versión que se hizo de Led Zeppelin con orquesta sinfónica. Pensé si no sería bueno llamar a Carlos Villavicencio y hacer un disco de temas de Sumo en forma orquestal. Imagino a la sinfónica de Buenos Aires tocando "Mañana en el Abasto".



SUBRAYADO

Por Carlos Polimeni

La realidad de Caetano

Hacia el final de los '60, en el marco de un Festival de la Canción, Caetano Veloso produjo un escándalo al insultar al público que abucheaba a Gilberto Gil. Su compañero en la vanguardia del *tropicalismo* se había empeñado en cantar *Prohibido prohibir* frente a una multitud que estaba más cerca de la música comercial que del Mayo Francés. Fue uno de los episodios más raros de su carrera, y al tiempo, de los más iluminadores: o su actitud de vanguardia lo había distanciado de aquella gente sobre la que quería influir o aquel esfuerzo por elevar el piné de la canción popular no ecualizaba con la sensibilidad del público. Caetano, que ese día gritó "son ustedes un público de mierda", no hizo luego lo que un político en busca de votos hecho –adular a la masa–, pero supo leer la realidad. Profundizó sus actitudes de vanguardia y entendió que su colaboración con la cultura popular debía pasar por un conocimiento acabado de la tradición. Sólo quienes conocen a fondo un lenguaje pueden subvertirlo. Y eso no ocurre de un día para otro, por una iluminación poética. "No hay revoluciones tempranas/ crecen desde el pie", escribió Alfredo Zitarrosa.

Caetano se quedó muchos años solo en su conflicto estético, que puede rastrearse –con sus picos de provocación y sus momentos de paz– en una discografía fuera de serie. En su libro *Verdade Tropical* cuenta que cuando ambos tropicalistas fueron presos entendían mejor su peligrosidad potencial los policías políticos de la dictadura brasileña –que no podían encasillarlos– que la izquierda organizada. La policía sabía que estos agitadores culturales eran infinitamente más subversivos que los dogmáticos seguidores de aparatos políticos, como aquí era más peligrosa para Videla una canción de Charly García que un Congreso del PC. Cuando Caetano y Gil debieron exiliarse en Londres... el primer gesto solidario fue de Roberto Carlos. La izquierda brasileña no le perdonaba: a) que no estuviese afiliado; b) su conducta sexual disoluta; c) que indagara en los paraísos artificiales; d) que pensara, como escribió después, que gran parte de la alegría existente en el planeta fue envasada en Estados Unidos. Caetano dice hoy que es más de izquierda que nunca en su vida... sólo que parecería que queda en el Sur poca gente de izquierda, acaso porque algunos creen que serlo es apoyar a tal organización, o adoptar tal forma de militancia, o repetir supuestas verdades escritas en determinados libros. El espectáculo que está presentado en Buenos Aires resume estos y otros temas y demuestra que no se puede ser de izquierda sin hacer un esfuerzo por entender la realidad, que atrapa mucho más que cualquier ficción. Si se le mira sin anteojeras, claro.

Murió De Giusti

A causa de enfermedades relacionadas con el virus del sida, el sábado murió en Rosario Walter De Giusti, el ex policía responsable de los asesinatos de la tía y la abuela de Fito Páez. De Giusti había sido condenado en 1994 a prisión perpetua por el homicidio, en 1986, de Zulema Ramírez de Páez, Josefa Páez y Fermina Godoy –empleada de la casa, embarazada de siete meses–, pero la condena se había reducido a 24 años por su enfermedad. En los últimos tiempos, De Giusti cumplía arresto domiciliario y en hospitales de la ciudad, aunque el juez Efraín Lurá había ordenado su regreso a la cárcel dado que el ex policía había sido visto caminando por las calles de Rosario.

Raphael lo cuenta todo

Aprovechando una gira por Nicaragua, Raphael anunció la publicación de un libro autobiográfico en el que revelará sus intimidades, "aunque con elegancia". El cantante español aseguró que quiere aclarar varios puntos de su trayectoria, "y que la gente se entere de cómo hablo yo en realidad", para aclarar luego que "no tiene por qué ser una biografía polémica... sólo echa por tierra algunas teorías periodísticas que se han elaborado sobre mí". En la ciudad de Managua, "El Niño" afirmó que "en mi libro diré tal y como ha sido mi vida, y no como dicen que ha sido. Contaré intimidades con elegancia y bien, porque mi vida está llena de grandes personajes: políticos, actores, actrices, películas... y contaré la verdad", dijo, para temor de alguno de esos "grandes personajes".

"Hoy me siento mucho más músico que militante"

Con "Marcas", su nuevo disco, Víctor Heredia busca un resumen de una carrera en la que pasó de la protesta al casillero de clásico.

Por Fernando D'Addario

¿Quizás en un inconsciente ejercicio de exorcización del pasado, Víctor Heredia haya soñado alguna vez "marcas", y tal vez en un ejercicio onírico posterior haya decidido materializarlas en un disco y desgranarlas en doce canciones urgentes. De cualquier modo, el cantautor que alguna vez fue ícono de la canción de protesta y que hoy descansa en la inercia de su condición de *clásico* decidió desenterrar en un álbum, precisamente llamado *Marcas*, un puñado de dolores, olvidos, alegrías y traiciones. "Estoy viviendo una especie de cierre de un ciclo. No es casual. En estos 20 años han pasado cosas muy fuertes y a la gente le tomó mucho tiempo elaborarlo. Y de cualquier modo, nos ha dejado marcas, entre otras cosas porque no encontramos respuestas adecuadas", señala Heredia en conversación con **Página/12**. El cierre de un ciclo implica, como es obvio, el inicio de otro, y el músico lo intuye provisto de cierta ventura: "El tiempo que se viene no sé si será más feliz, pero creo que tendrá la felicidad de otra clase de lucha, porque la gente manifiesta una vocación para expresarse que antes estaba circunscripta al ámbito político". Lo dice Heredia, sobreviviente de mil batallas de la vida.

Explícitas o subliminales, surgen en la charla un puñado de *marcas* que se van disparando casi anárquicamente. Surgen con nitidez "El verdugo", o "Muertes" (estremecedor poema de Juan Gelman), o "El sueño", que lo retrotraen al horror. Y aparece entonces, deambulando en un recuerdo eterno, María Cristina, hermana de Víctor, desaparecida en 1976 a los 26 años. Y su padre, fallecido unos meses después, de puro dolor. Y como reaseguro de la memoria, su madre, de pie, a los 74 años: "La veo hoy a mi madre –apunta Heredia–, descubro día a día su entereza y me doy cuenta de que ella es la utopía". Esos tiempos de muerte también marcaron a fuego su propuesta artística. Heredia recuerda que "en aquella época los recitales eran en casas particulares, de amigos o conocidos que organizaban una reunión para un puñado de personas. Así sobrevivimos. Algunos tuvieron que irse al exilio. Yo tuve que quedarme, porque mi madre se había quedado sola". Hoy, a los 51 años, y con el background de haber vivido y de haber podido expresar en canciones la plenitud movilizadora de su generación, Heredia deja escapar cierto pragmatismo a la hora de analizar sus años de militancia: "Yo, como muchos, no le daba la espalda a la idea de una guerrilla que pudiese transformar la realidad. Pero con el correr del tiempo nos dimos cuenta de que no era el camino correcto. Y al final se convirtió en la excusa para que la derecha en el poder aniquilara a toda una generación".

Senda: ***"Yo no le daba la espalda a la idea de una guerrilla que transformara la realidad. Pero con el correr del tiempo vi que no era el camino."***

–¿En los 90 prevalece el Heredia músico por sobre el militante?

–Sí, me siento más músico que militante, y eso es un alivio para mí, porque estaba cargando una mochila muy pesada, casi obligatoria.

–¿El cambio de perspectiva frente a esa conciencia revolucionaria tuvo que ver con una posición económica más acomodada?

–No, en absoluto. Cuando escribí "Informe de la situación", ya no me iba mal en lo económico. Hay que separar las cosas. Esa famosa discusión ya está perimida, yo ya ni culpa siento. Me di cuenta de que lo importante es seguir un camino coherente a nivel artístico. Y a mí me resultó más fácil continuar un camino coherente a pesar del éxito, que seguir en la lucha a pesar de la censura. Si dije lo que dije a pesar de todo lo que nos pasó, el éxito no iba a ser un obstáculo para seguir expresando mis sentimientos.

Ese aquelarre de dolor y esperanza que configura el nuevo disco de Heredia ("el disco menos folklórico de todos cuantos hice", admite el músico), incluye participaciones de Joan Manuel Serrat (en "Mara" canta: "Hoy tratemos de olvidar tanta mentira/ no quisiera darte un beso con tal pena/ que presienta otra vez esas heridas"), Lito Vitale, Jaime Torres y León Gieco, entre otros. Con éste último interpretó "Del cuarenta ysiete", que abre un surco donde se cuelan la infancia de Víctor y sus sueños cumplidos y perdidos. De aquellos tiempos, en que vivía sus días en un conventillo de Monserrat, rodeado de obreros de una imprenta que le cantaban canciones folklóricas de moda, también sobreviven marcas, camufladas o idealizadas, que moldearon al Heredia de hoy, un músico que responde como puede a las consecuencias de una historia que no pudo cambiar.



Heredia asegura estar lejos de la discusión sobre su credibilidad.

"Lo importante es seguir un camino coherente a nivel artístico."

Un canto por Atahualpa

Uno de los proyectos de Heredia es editar un disco homenaje a Atahualpa Yupanqui, y para eso reunió a un puñado de estrellas, quienes están musicalizando poemas inéditos del artista fallecido hace seis años. Entre otros, figuran en la lista Silvio Rodríguez, Charly García, Luis Eduardo Aute, Fito Páez, León Gieco, Teresa Parodi, Jairo, Pedro Aznar y, por supuesto, Heredia. "Yupanqui fue el maestro de todos nosotros –explica Heredia–. No es casualidad que Silvio Rodríguez lo considere como su padre intelectual, lo mismo que Serrat. Es el Pete Seeger de la lengua castellana". La respuesta de los músicos, entonces, fue la esperada por Heredia: "Impresionante. Lamentablemente no podrá estar Serrat, porque está trabajando con su disco, pero todos se emocionaron con la propuesta. Acá tengo el fax que mandó Silvio, con poesía y todo: "Don Ata, además de guitarrero/ mayor, era dios guerrero/ de la palabra que mata/ Así pues, me desbarata/ todo lo que has enviado/ y, entre feliz y asustado/ como estudiante bisoño/ me atrevo a escoger 'Otoño'/ para cantar a tu lado".

–El no solía ser muy amable con sus colegas. ¿Cómo lo trataba a usted?

–Muy bien. Era bravo Atahualpa, pero de una nobleza increíble. Y yo me puedo considerar un privilegiado en mi relación con él, porque en el '67, cuando me lo presentaron, y me firmó un autógrafo, me puso: "En la misma lucha por la paz". Lo tengo guardado, por supuesto, porque para mí era el sueño del pibe conocerlo. Me acuerdo de que cuando yo tenía seis años, para el día del cumpleaños de mi papá, mi mamá me llevó a grabar uno de esos discos de acetato, para regalárselo. Y canté "Caminito del indio"...

Mahárbiz, el rock y los músicos

Heredia debutó en Cosquín hace veinte años, y fue presentado en aquella oportunidad –como en tantas otras– por Julio Mahárbiz. Cuando se le menciona el nombre del conductor de "Argentinísima", el músico sorprende con su opinión: "Podrá ser criticado, pero Mahárbiz siempre defendió a rajatabla sus convicciones. Que en materia política son diametralmente opuestas a las mías, pero siempre me respetó. Las críticas a Mahárbiz siempre vinieron de otro lado. Del negocio del rock, por ejemplo. A los programas de Mahárbiz fueron Atahualpa Yupanqui, Mercedes Sosa, yo siempre tuve las puertas abiertas. En cambio, la Rock & Pop jamás me daría un lugar allí. Hay muchos más prejuicios desde el rock que desde el folklore. Confunden, compartimentan, separan, dicen 'esto sí, esto no'. Yo soy amigo de Charly, de Fito, de Juanse, con los músicos está todo bien, pero desde la industria rockera hemos sido siempre discriminados.

–¿Esa discriminación rockera a la que alude hizo que no haya podido conservar a un público joven?

–Pienso que sí. Mi público no se renovó porque no se le permitió tener contacto con mi música. Hoy veo que van algunos chicos acompañando a hermanos mayores o padres, y se emocionan en mis recitales, y hasta me piden disculpas por no conocer mi obra.



ACTIVIDADES CULTURALES GRATUITAS

LOS TALLERES DE CADA CENTRO CULTURAL. PARA INFORMARSE SOBRE TODOS LOS DIRECCIONES. PARA INFORMARSE SOBRE TODAS LAS DE BARRIO POR BARRIO,

ALMAGRO
Centro Cultural Lola Mora
Rio de Janeiro 946 (862-7245)

BALVANERA
Centro Cultural Alfonsina Storni
Tucumán 3237 (862-1275)

BARRACAS
Circuito Cultural Barracas
California 1732 (302-6825)
Centro Cultural La Usina
Santo Domingo 2752 (302-4934)
Centro Cultural Sur
Caseros 1750 (306-0301)

BARRIO NORTE
Centro Cultural Del Borde
Aguero 1137 (962-9489)

BARRIO RIVADAVIA
Centro Cultural Barrio Rivadavia
Cobo y Curapaligüe (632-9683)

BELGRANO
Centro Cultural Belgrano
Cabildo 3067 1er piso (702-3748)

CABALLITO
Centro Cultural El Eternauta
Eleodoro Lobos 437 (982-9706)
Anexo Guardia Vieja 4266
Centro Cultural Sebastián Piana
Av. La Plata 1151 (923-4275)
Centro Cultural Encuentro Vecinal
Cucha Cucha 1272 (584-2801)

COLEGIALES
Centro Cultural Colegiales
Conde 943 (552-1228)

DEVOTO
Circuito Cultural Devoto-Villa del Parque
Nogoyá 4712 (566-2161)
Anexo Campana 3550 (501-1134)

FLORES
Centro Cultural Roberto Arlt
Rivadavia 7202 4to. piso (637-0487)

FLORESTA
Centro Cultural B.F. Moreno
Mercedes 1405 (566-3743)

LA BOCA
La Boca del Riachuelo
Gaboto 93

LA PATERNAL
Centro Cultural La Paternal
Alte. Francisco Seguí 2125 1er. piso (583-6165)

LINIERS
Centro Cultural Elías Castelnuovo
Montiel 1041 (641-3921)

LUGANO
Centro Cultural CEPNA
Murguiondo 4371 (638-2517)
Centro Cultural Barrio Copello
Av. Dellepiane Norte 4700 (602-4740)
Centro Cultural Juan Carlos Castagnino
Av. Gral Paz y 2 de Abril (601-5838)

MATADEROS
Centro Cultural Macedonio Fernández
M. Leguizamón 1470 (687-0063)
Anexo "Museo Criollo de los Corrales"
Av. de los Corrales 6772

PALERMO
Circuito Cultural Palermo-Chacarita
Fitz Roy 2238 / Malabia 2252
Anexo Teatro El Túnel - Bonpland 2050

PARQUE AVELLANEDA
Centro Cultural La Casita de La Selva
La Selva 4022 (672-5708)
Centro Cultural La Casona
Directorio y Lacarra (671-2220)

PARQUE CHACABUCO
Centro Cultural Adán Buenosayres
Pque. Chacabuco. Av. Asamblea 1200
(bajo la autopista) (922-9434)

PARQUE PATRICIOS
Centro Cultural Bristol
La Rioja 1869

POMPEYA
Centro Cultural Homero Manzi
Arbeletche 1052 (922-6261)

SAAVEDRA
Centro Cultural Discepolín
Tronador 4134 (541-6001)
Centro Cultural Lino Spilimbergo
Roque Pérez 3545 (542-9918)

SAN CRISTOBAL
Centro Cultural Julián Centeya
La Rioja 850 (931-4393)

SAN TELMO
Centro Cultural Fortunato Lacámera
San Juan 353 (361-6823)

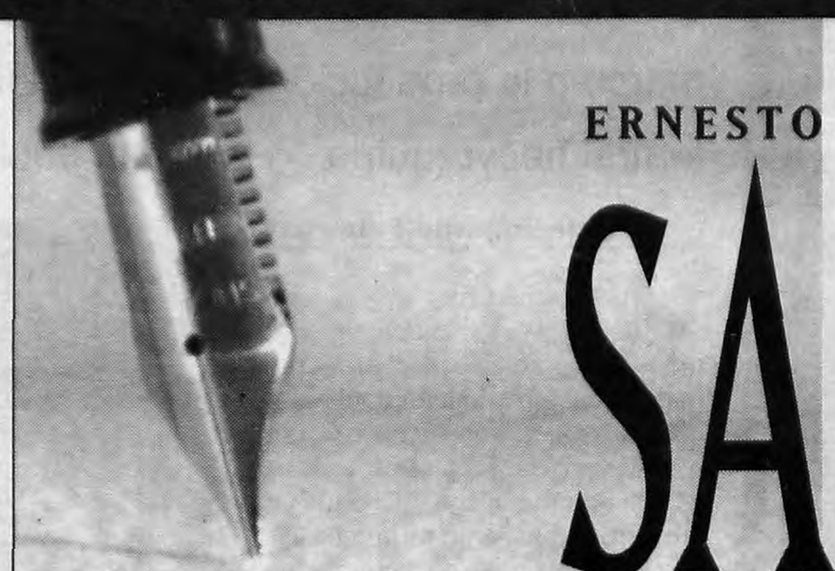
SAN TELMO • COSTANERA SUR
Centro Cultural Reserva Ecológica
Av. Tristán Achaval Rodriguez 1550 (315-4129)
Funciona los sábados y domingos.

SOLDATI
Centro Cultural Antonio Talerico
Av. Fernandez de Cruz 3074

VERSALLES
Centro Cultural Versalles
Dupuy 1135

VILLA CRESPO
Centro Cultural Villa Crespo
Olaya 1565

VILLA URQUIZA
Centro Cultural Villa Urquiza
Giribone 1961 (552-1690)



ERNESTO

SABATO

charlas abiertas

jueves 18, 19.00 hs.

Centro Cultural Fortunato Lacámera
(San Juan 353)

INTRODUCCION AL CINE FANTASTICO

martes 16

Centro Cultural Julián Centeya
(Cochabamba 2830)
•18.00 hs.
El Gore
2000 Maníacos
(2000 Maniacs, H. G. Lewis, 1964)

PROGRAMACION PARA EL FIN DE SEMANA

viernes 19

Centro Cultural Adán Buenosayres
(Parque Chacabuco, Av. Asamblea 1200)
•22.00 hs.
Ciclo de rock:
Rey Canibal y Surock

sábado 20

Centro Cultural Adán Buenosayres
(Parque Chacabuco, Av. Asamblea 1200)
•19.00 hs.
Ciclo de danza:
Zambullidas / Crónica: Crisis de un recorrido / Cuanto lo siento
(coreografias de V. Barcelona y A. Kispal)
•21.00 hs.
Espiral (por el Grupo Imaginario. Direc.: A. Casavalle)

Centro Cultural Sur
(Caseros 1750)
•16.00 hs.
Titeres:
Ligero de equipaje (La calle de los titeres)
•21.00 hs.
Teatro:
Confidencial

Centro Cultural La Casita de La Selva
(La Selva 4022)
•21.30 hs.
Música, baile:
Fiesta porque sí, estan todos invitados

domingo 21

Centro Cultural Adán Buenosayres
(Parque Chacabuco, Av. Asamblea 1200)
•15.00 hs.
Ciclo de titeres:
Imagenes de Titiritierra
(por el grupo Titiritierra)
•17.00 hs.
Ciclo de teatro infantil:
Vathek (por Los Moreto.
Dirección: Paula Santamaría)
•19.00 hs.
Ciclo de teatro:
Julia y el sentido de la vida
(por Los de Parque)

Centro Cultural Sur
(Caseros 1750)
•18.00 hs.
Teatro infantil:
Amor de payasos

Centro Cultural Parque Avellaneda
(Directorio y Lacarra)
•16.00 hs.
Murga:
Los descarrilados de Parque Avellaneda
•17.00 hs.
Ciclo de tertulias porteñas:
La quinta sinfonía (clowns)

GOBIERNO DE LA CIUDAD

Vamos a vivir mejor en Buenos Aires



La heroína y su peludo compañero están en Broadway desde 1994.
Disney consiguió combinar el teatro en vivo con técnicas de cine.

"La bella y la bestia", Broadway a la argentina

En la primavera de este año, el remozado Teatro Opera servirá de marco a la producción con la que Disney pisó fuerte en el mercado teatral neoyorquino. ¿Habrá un público fiel en esta ciudad?

Por Eduardo Fabregat



Esta semana culminará el casting para conformar el elenco argentino.
Con la remodelación, el Opera podrá darle cabida a la megaproducción.

Al principio fue "una historia tan vieja como el tiempo", con todos los ingredientes necesarios para darle cuerpo a una oferta de fantasía, algo de acción, un poco de comedia y más que bastante de romance. Un hombre bueno encerrado en un cuerpo repugnante, un hombre repugnante disimulado en un cuerpo hermoso, una hermosa doncella con el corazón más bondadoso de la comarca, un hechizo de ésos bien maliciosos que le da cuerda a la historia y que, de la mejor manera posible, debe resolverse. Un buen cuento de hadas: es decir, eso que convirtió a la Disney Productions, de empresa más o menos familiera liderada por el buen Walt, en una robusta corporación dedicada a marcar rumbos en el espectáculo. La historia es *La bella y la bestia*; el lugar será Buenos Aires, en la primavera de este año, en lo que podría ser el definitivo desembarco del estilo Broadway en esta ciudad con una historia más bien leve al respecto. Y como cabeza de serie de una gira que visitará también Brasil y Colombia.

Detrás de todo aparece un Daniel Grinbank que, habiéndose dado casi todos los gustos en materia de rock –su única deuda sigue siendo Pink Floyd–, levantó las antenas para diversificarse, y en el proceso terminó asociándose con la empresa mexicana CIE (Corporación Interamericana de Entretenimiento) y adquirien-

> **Escena:** ***"Me gustaría que la gente viera lo que sucede tras el escenario: a menudo hay ahí tanta actividad como en el frente", dice el director Roth.***

do el Teatro Opera para convertirlo en base de operaciones. Era necesario: *La bella y la bestia* es una superproducción que exige ciertas condiciones escénicas. Al menos, las que puedan imaginarse de un equipo de 38 actores, 70 técnicos, un número coreográfico en el que interviene una multitud de objetos animados y una buena batería de pirotecnia, una escenografía que ni de cerca parece cartón pintado y una bestia que utiliza diez kilos de pelo humano.

"A la hora de llevar este espectáculo a otras ciudades y países, Disney pone especial cuidado en mantener la puesta original de Broadway y conservar la especial magia de este espectáculo", dijo a **Página/12** Robert Jess Roth, director de *La bella y la bestia*. "Eso limita la elección de una sala, y a veces incluso hay que realizar ajustes que llevan a tener que colgar partes de la escenografía mientras no se usan. Me gustaría que la gente pudiera echar un vistazo a lo que sucede tras el escenario: a menudo hay ahí tanta actividad como en el frente". Según relata el director, a la hora de trasladar la película de animación –estrenada en 1991, ganadora de sendos Oscar a la banda de sonido y a la mejor canción, del célebre dúo de Alan Menken y Howard Ashman– a un espectáculo de Broadway, los responsables de Walt Disney Theatrical Productions dieron una única instrucción: "Sean fieles a la película, pero denle las cualidades que sólo el teatro en vivo puede tener".

Decidido a poner pie firme en un medio hasta ese momento inexplorado por la célebre fábrica de dibujos animados, el equipo siguió la instrucción al pie de la letra. Por momentos, *La bella y la bestia* es cinematográfica, pero el mayor asombro surge de que, precisamente, lo están haciendo en vivo... incluyendo la transformación de hombre en bestia y viceversa. La historia es conocida: un hombre se niega a dar refugio a una mujer que resulta una hechicera. Despechada, la mujer convierte al hombre en bestia y a sus servidores en objetos dotados de movimiento, y le entrega una rosa. Si el animal consigue ganarse el amor de alguien antes de que caigan sus pétalos, el hechizo quedará quebrado. Y en la historia, claro, aparecerá Belle, la única que se atreve a desafiar a la alfombra móvil.

Con eso, Disney –habituada a los grandes desafíos que resultan ganadores, como *El rey león*, *La Sirenita* o *Aladdin*– puso en marcha un proyecto que terminó modificando el concepto de puesta en la célebre calle neoyorquina de los teatros. Si hasta ese momento *Cats* parecía tener una gran producción, ver a una mujer despedir una auténtica bola de fuego de sus manos para hechizar a la bestia o a un candelabro y un reloj en amena charla convirtió a la obra en un suceso difícil de igualar. Al estreno de1994 en el Palace Theatre de Times Square, siguió una gira nacional, una visita a Canadá y, finalmente, el estreno en Viena (Austria), Melbourne (Australia), Londres (Inglaterra), Stuttgart (Alemania), Osaka y Tokio (Japón). En el último año, la experiencia mexicana –especie de banco de pruebas para Argentina, dado que allí tampoco existía una cultura previa que respaldara los musicales a la estadounidense– totalizó 750 mil espectadores. Esta semana culminarán las audiciones que se están llevando a cabo en Buenos Aires para darle forma al elenco local. Entonces, por primera vez se podrá ver sobre un escenario argentino a una bella querendona, una bestia de mirada romántica y una batería completa de cocina bailando. Broadway en Buenos Aires.

Las pelucas y los cables

Dadas las características de uno de los personajes principales de la puesta de Disney, no resulta extraño que las cifras que dan a conocer los productores tengan mucho que ver con el pelo: diez kilos de cabello humano para cabeza, brazos y torso de la bestia, 140 pelucas en escena –incluyendo una importada de la India para Belle–, metros y metros capilares por aquí y allá. Pero, además, la obra presenta un sistema de iluminación que serviría para un estadio (600 lámparas a un millón de watts), cinco kilómetros de cable, 80 prótesis para los actores, un litro de bencina por noche para el candelabro viviente y 37 efectos especiales y de pirotecnia. La producción asegura que el esquema para Buenos Aires será idéntico al neoyorquino.

Página/12

CINEMANIA FILMS GROUP S.A

TIENEN EL AGRADO DE INVITARLO A LA AVANT PREMIERE

DAVID CARUSO · LINDA FIORENTINO · VING RHAMES · JOHN LEGUIZAMO · FOREST WHITAKER · DONNIE WAHLBERG



POLYGRAM FILMED ENTERTAINMENT, INC. PRESENTA UNA PRODUCCION DE ISLAND PICTURES MUSICA DE TBD
PRODUCIDA POR MARK BURG DOUG McHENRY GEORGE JACKSON ESCRITA POR THEODORE R. WITCHER III
AUSPICIA Página/12 PolyGram DIRIGIDA POR ROBERT PATTON SPRUILL distribuida por

La Función se realizará el martes 16 de junio, en el cine Lorca, Av. Corrientes 1428 a las 22.30 hs. Las invitaciones podrán retirarse el mismo martes 16 a partir de las 11 hs. en la redacción de **Página/12**. Av. Belgrano 673 Cap. Fed.

Artes Escénicas Contemporáneas

Presenta al

Ensamble Nacional del Sur

en **El Hecho (1)**

de Oscar Edelstein

Drama Musical Inspirado en los 6 Eventos de Juan Carlos Paz

Auspician: *Universidad Nacional de Quilmes* · **Página/12**

UNICA FUNCION
JUEVES 18 DE JUNIO 21,30 HS.
LA TRASTIENDA
Balcarce 360 342-7650

cine

ALIEN, LA RESURRECCION
P/M/16.
Trocadero 6.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.40, 16, 18.20, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

CARNE TREMULA
P/M/16.
Atlas Recoleta.
Guido 1952. 803-3313. A las 15.45, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
Gaumont 2.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.40.-
Normandie 2.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.50, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-
Patio Bullrich 2.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.50, 18.30, 21 y 23.15. Vier. a Dgo. trasn.-

COHEN VS. ROSI
P/M/13.
Alto Palermo 2.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.45, 14.35, 16.35, 18.35, 20.35 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.-
Atlas Lavalle.
Lavalle 869. 322-1936. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.10, 14.20, 16.30, 18.40, 20.50 y 23. Vier. a Dgo. trasn.-
Grand Splendid.
Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 16, 18.15, 20.50 y 23.-
Patio Bullrich 6.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.25, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05.-

COLORES PRIMARIOS
P/M/13.
Premier 1.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

EL FARO
P/M/13.
Cineplex Lavalle 3.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

EL HOMBRE DE LA MASCARA DE HIERRO
APTA.
Metro 3.
Cerrito 570. 382-4219. A las 14.30, 17.15, 20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Normandie 4.
Lavalle 855. 322-1000. A las 14.30, 17.10, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

EL OBJETO DE MI AFECTO
P/M/13.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30. Vier. a Dgo. trasn.-
Monumental 2.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50.-
Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.10 y 22.30. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-

EN BUSCA DEL DESTINO
P/M/13.
Trocadero 1.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

ERNESTO CHE GUEVARA, EL DIARIO DE BOLIVIA
APTA.
Cosmos 2.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13.30, 15.30, 17.30, 19.30, 21.30 y 23.30. Sáb. trasn. 1.-

GEORGE DE LA SELVA
APTA.
Los Angeles 3.
Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.50, 16.40, 18.30, 20.30 y 22.30.-

GOLPE A LA VIDA
P/M/13.
Metro 2.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.40, 15.55, 18.15, 20.35 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

IMPACTO PROFUNDO
P/M/13.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14.30, 17.05, 19.40 y 22.15. Vier. a Dgo. trasn.-
Metro 1.
Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Ocean 1.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
Paseo Alcorta 4.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.50, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Vier. a Dgo. trasn.-

JUEGOS DE PLACER
P/M/18.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.30, 15.40, 18.50 y 22. Vier. a Dgo. trasn.-
Lorange.
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.50, 19 y 22.10. Sáb. trasn.: 1.10.-
Maxi 2.
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 15.45, 19 y 22. Sáb. trasn.: 0.45.-
Trocadero 2.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 16, 19.10 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.10.-

LA CRUZ
P/M/16.
Cjo Tita Merello 1.
(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30.-
De la Comedia.
Rodríguez Peña 1062. 812-4228. A las 13.50, 16, 18.10, 20.20 y 22.30.-
Lorca 1.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.05, 17.10, 19.10, 21.15 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
Trocadero 3.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

LA HEREDERA
P/M/13.
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12, 14.30, 17.05, 19.40 y 22.15. Vier. a Dgo. trasn.-
Monumental 3.
Lavalle 780. 393-8865. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50.-
Patio Bullrich 1.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Vier. a Dgo. trasn.-
Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. a Dgo. trasn.-

LA HORA DE LOS HORNOS
APTA.
Cosmos 1.
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 12.30, 16.40 y 20.50.-

LA MUJER DEL PUERTO
P/M/16.
Lorca 2.
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 14.50, 16.55, 19, 21.05 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

LAS ALAS DE LA PALOMA
P/M/13.
América.
Callao 1057. 811-3818. A las 13.50, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cineplex Lavalle 1.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-
Gaumont 1.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 23.-

LOS FEDERALES
P/M/13.
Normandie 3.
Lavalle 855. 322-1000. A las 14, 17, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-

MEJOR...IMPOSIBLE
P/M/13.
Cineplex Lavalle 2.
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40.-
Premier 2.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 17.10, 19.50 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-

MENTIRAS QUE MATAN
P/M/13.
Capitol.
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.50, 16.10, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.55, 14, 16.05, 18.10, 20.20 y 22.30. Vier. a Dgo. trasn.-
Maxi 1.
Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14, 16, 18, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Monumental 4.
Lavalle 780. 393-8865. A las 14.20, 16.30, 18.35, 20.40 y 22.50. Vier. a Dgo. trasn.-
Patio Bullrich 5.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Vier. a Dgo. trasn.-

MICROCOSMOS
APTA.
Premier 3.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 15.30 y 17.-

PLAZA DE ALMAS
P/M/16.
Cjo Tita Merello 2.
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.30, 15.45, 18, 20.15 y 22.30.-

THE BOXER (GOLPE A LA VIDA)
P/M/13.
Ambassador.
Lavalle 777. 322-9700. A las 13, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

en cartel



CARNE TREMULA
De Pedro Almodóvar
(España)

Después del suceso de La flor de mi secreto, *Pedro Almodóvar enfrentó el desafío de hacer una obra que mantuviera el alto nivel alcanzado por ésta. Y lo hizo con una realización que la crítica ha considerado "su película más madura". Con romance sin ser un melodrama, con humor sin ser comedia, con intriga y hasta tiros sin ser un policial, esta nueva obra del realizador manchego es, en sus propias palabras, "una película muy sexy". Almodóvar hace por primera vez referencia al franquismo.* ***(Atlas Recoleta, Gaumont 2, Normandie 2, Patio Bullrich 2 y otros.)***



MULTIPLE MANIACS
De John Waters
(EE.UU.)

Buenos Aires viene siendo (y será hasta fin de mes) víctima de una amplia retrospectiva de los trabajos del director John Waters. A la proyección de Polyester, *que realizara Cineclub Nocturna hace unos meses, ahora se suma hoy y todos los lunes un ciclo organizado por la revista* Los Inrockuptibles. *La retrospectiva comienza con uno de sus primeros filmes, sin subtítulos, y una vez que termine, otro ciclo que se realiza en el Centro Rojas culminará con otra de sus obras: Pink Flamingos.* ***(Filmoteca Buenos Aires, Sarmiento 1249. A las 22.30.)***

Atlas Santa Fe 2.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.20, 15.35, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.15.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Vier. a Dgo. trasn.-
Patio Bullrich 3.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Vier. a Dgo. trasn.-

TITANIC
P/M/13.
Los Angeles 2.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 14, 17.30 y 21.20. Sáb. trasn.: 0.40.-
Ocean 2.
Lavalle 739. 322-1515. A las 13.30, 17.35 y 21.25. Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 4.
Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17.40 y 21.20. Sáb. trasn.: 1.-

TODO O NADA!
P/M/13.
Trocadero 5.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

UN ARGENTINO EN NEW YORK
APTA.
Alto Palermo 1.
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-
Atlas Santa Fe 1.
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. y Dgo. trasn.: 1.15.-
Cinemark 8 - Puerto Madero.
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 13.30, 15.45, 17.50, 19.55 y 22. Vier. a Dgo. trasn.-
Cjo Tita Merello 3.
(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.40, 15.50, 18, 20.10 y 22.20.-
Gaumont 3.
Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.15, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.45.-
Monumental 1.
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. a Dgo. trasn.-
Normandie 1.
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-
Paseo Alcorta 3.
Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.30, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 23.10. Vier. a Dgo. trasn.-
Patio Bullrich 4.
Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.20, 17.20, 19.20, 21.20 y 23.20. Vier. a Dgo. trasn.-

UN RATONCITO DURO DE CAZAR
APTA.
Los Angeles 1.
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

WISHMASTER (EL AMO DE LOS DESEOS)
P/M/16.
Trocadero 4.
Lavalle 820. 393-8321. A las 13.15, 15.15, 17.15, 19.15, 21.15 y 23.15. Sáb. trasn.: 1.30.-

barrios

BELGRANO

CARNE TREMULA
P/M/16. **Atlas Belgrano 2.**
Cabildo 2165. 781-7200. A las 12.40, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.20. Sáb. y Dgo. trasn.-

COHEN VS. ROSI
P/M/13. **Belgrano 2.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-
General Paz 1.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.35, 14.40, 16.45, 18.50, 20.55 y 23.05.-
Solar de la Abadía. Sala 1.
L. M. Campos y Maure. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

EL FARO
P/M/13. **Savoy 3.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.50, 16.10, 18.25, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL HOMBRE DE LA MASCARA DE HIERRO
APTA. **Savoy 4.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.20, 17.20, 20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-

EL OBJETO DE MI AFECTO
P/M/13. **General Paz 4.**
Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.05 y 22.30. Sáb. y Dgo. trasn.-

GOLPE A LA VIDA
P/M/13. **Atlas Belgrano 1.**
Av. Cabildo 2165. 781-7200. A las 13.20, 15.40, 18, 20.30 y 23. Sáb. y Dgo. trasn.-

IMPACTO PROFUNDO
APTA. **Belgrano 4.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-
General Paz 6.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 15, 17.35, 20.10 y 22.45. Sáb. y Dgo. trasn.-

JUEGOS DE PLACER
P/M/18. **Savoy 2.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 13.20, 16.20, 19.20 y 22.20. Sáb. trasn: 1.20.-

LA CRUZ
P/M/16. **Savoy 1.**
Av. Cabildo 2829. 781-9400. A las 14.10, 16.30, 18.30, 20.50 y 22.50.
Sáb. trasn.: 1.-

LA HEREDERA
P/M/13. **Belgrano 6.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-

LAS ALAS DE LA PALOMA
P/M/13. **Belgrano 3.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 12.40, 14.45, 16.45, 18.45, 20.50 y 23. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-

MENTIRAS QUE MATAN
P/M/13. **Belgrano 5.**
Obligado y Mendoza. 783-2186. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-
General Paz 5.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.30, 14.35, 16.40, 18.45, 20.50 y 23. Sáb. y Dgo. trasn.-

TITANIC
P/M/13. **General Paz 3.**
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 13.50, 17.40 y 21.30. Sáb. y Dgo. trasn.-

UN ARGENTINO EN NEW YORK
APTA. **Belgrano 1.**
Obligado y Mendoza. 781-8183. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Vier. a Dgo. trasn.: 1.30.-
General Paz 2.
Av. Cabildo 2702. 781-1412. A las 12.50, 14.55, 17, 19.05, 21.10 y 23.15. Sáb. y Dgo. trasn.-
Solar de la Abadía. Sala 2.
L. M. Campos y Maure. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.-

ciclos

SALA LEOPOLDO LUGONES.
Av. Corrientes 1530. 374-8611.
Encuentro con Francesco Rosi. A las 14.30 y 19.30:
Saqueo a la ciudad
con R. Steiger; 17 y 22:
El momento de la verdad
con M. Mateo. $ 3.-

teatros

COLON.
Libertad 621. 382-5414/16.
Boletería abierta diariamente de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).-
LUNES 15 a las 20.30: 5ª func. del Ab. a 20 conc. de la **ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES**
Dir.: García Navarro. Solista: Mark Zeltser, piano.
Rachmaninov: Concierto para piano y orquesta Nº 3;
Beethoven: Sinfonía Nº 5.
Sob. de ab. en vta. Platea $ 35. Paraíso $ 7.-
MARTES 16 a las 20.30: 3ª func. de Gran Abono. Opera **EL RAPTO EN EL SERRALLO**
de Mozart. E. Szmytka, G. Kunde, I. Dam-Jensen, A. Conrad, L. M. Bragato y L. Polgár. Régie: D. Helfgot. Esc.: G. de la Torre. Vest.: Prod. T. Colón. Coro Est. del T. Colón. Dir.: J. M. Carciófolo. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: H. Zimmer.
Etiqueta obligatoria en palcos y plateas. Sob. de ab. en vta.-
MIERCOLES 17 a las 20.30: 3ª func. del 1er. ciclo. JUEVES 18 a las 20.30: 3ª func. del 2º ciclo org. por el Mozarteum Argentino. **ORQUESTA DE CAMARA DE PRAGA**
Ondrej Kukal, concertino.
Edith Wiens, soprano. Dvorak: Leyendas (selección); Wagner: Canciones de Matilde Wesendonk; Mozart: Obert. de "Le nozze di Fígaro", K. 492; "Bella mia fiamma" K. 528; Sinf. Nº 38 K. 504 "Praga".
Sob. de Ab. en vta.-
VIERNES 19 a las 20.30: 3ª func. de Abono Nocturno.
DOMINGO 21 a las 17: 3ª func. de Abono Vespertino.
Opera **EL RAPTO EN EL SERRALLO**
de Mozart. Ver Martes 16.
Sob. de Ab. en vta. dde el Miér. 17 y Vier. 19 respectivamente.-
SALON DORADO (Libertad 621). Entrada libre y gratuita: Semana de promoción de jóvenes pianistas argentinos.
Martes 16 a las 17.30: Ernesto Anderlini y Mario Peroni (1º y 2º premios 1998), Valeria Briático y Gustavo Peláez (1º y 2º premios 1997), ganadores de la beca Drago Mitre. Obras de Schubert, Ginastera, Liszt, Debussy y Bartók. Miércoles 17 a las 17.30: Andrés Peláez, ganador del premio M. T. Inchauspe de Sastre. Obras de Rodríguez, Scarlatti, Beethoven, Chopin, Granados, Scriabin, Ginastera y Liszt.
Jueves a las 17.30: Paula Peluso, ganadora del Concurso Nacional de Piano "Ciudad de Necochea-Homenaje a Alberto Williams" (1997). Viernes 19 a las 17.30: Alejandro Petrasso, ganador del Concurso Nacional de Piano "Ciudad de Necochea-Homenaje a Alberto Williams" (1995). Obras de Bach, Busoni, Ravel, Guastavino, Webern y Bartók.-

TEATRO GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 0-800-3-5254. SALA MARTIN CORONADO. Mar. a las 21:
Horacio Molina
en el Ciclo Clásicos Populares. Pl. $ 8. Pull. $ 6. Martes 23: Peteco Carabajal.-
Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20:
"Seis personajes en busca de autor"
de L. Pirandello. Con P. Contreras, R. Cortese, L. Brédice, D. Devizia o A. Ugo y elenco. Dir.: J. Lavelli. Pl. $ 8. Pull. $ 6.-
SALA CASACUBERTA: Viernes estreno: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 19.30:
"El jardín de los cerezos"
de A. Chéjov. Trad.: C. Piña. Dir.: A. Alezzo. Con M. R. Gallo, R. Carnaghi, J. Petraglia y gran elenco. Pl. $ 8.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: 3 únicas funciones: Juev. a Sáb. a las 21:
Lina Sastri
en **"Cuore mío"**
de Lina Sastri y Alejandro Kokocinsky. Loc. en vta. dde. $ 5.-
SALA ORESTES CAVIGLIA: Mar. y Miér. a las 21.30:
Gente educada
de E. Griffero. Con S. Ríos. Dir.: A. Robino. $ 5.-
EN TODO EL TEATRO: Mar. y Miér. a las 14:
Contemos en el Cervantes
(Inventario). De V. Winer. Con A. Juliá y S. Matute. $ 3.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Av. Corrientes 1659. 374-6076. Teatro Presidente Alvear. Juev. (pop. $ 5) y Vier. a las 21. Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20:
"El Viejo Criado"
de R. Cossa. Con G. Garzón, E. Bardi, M. Alarcón y E. Berenguer. Dir.: V. Cosse.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Res. telef. Jub. y est. 50% desc. Sáb. a las 20. Dgos. a las 18.30:
"Diario de una camarera"
de O. Mirbeau. Con R. Terranova. Dir.: M. Iedvabni. $ 10 y $ 5. Sáb. a las 22. Dgos. a las 20:
"Taibele y su demonio"
de I. Bashevis Singer y E. Friedman. Con R. Stella, V. Carreras, O. Ferrigno, A. M. Ambas y M. Berliner. Dir.: K. Kostzer. $ 15 y $ 10.-

costa

MAR DEL PLATA

cines

AMBASSADOR MULTIPLEX
Córdoba 1673. Tel. 95-7271. Mart. y miérc. 50%.
Sala 1: A las 16.30 - 18.25 - 20.20 - 22.30 hs. Sáb. y dgos. trasn. 0.30 hs. Un argentino en Nueva York. Sala 2: A las 16.15 - 18.50 - 21.45 hs. Sáb. y dgos. trasn. 0.00 hs. Las alas de la paloma. Sala 3: A las 16.00 - - 18.00 - 20.05 - 22.05 hs. Sáb. y dgos. trasn. 00.10 hs. Mentiras que matan.

AMÉRICA
Av. Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 18.15 - 20.20 - 22.25 hs. Sáb. y dgos. también a las 16.15 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs. Cohen vs. Rosi. Mart. y miérc. 50%.

ATLAS
Av. Luro y Corrientes. Tel. 94-3240. A las 17.15 - 21.30 hs. Sáb. dgos. y miérc. a las 14.30 - 18.05 - 21.40 hs Titanic. Mart. y miérc. 50%.

AUDITORIUM
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Mart. y miérc. a las 19 y 21.30 hs. Mrs. Dalloway (G.Bretaña/97).

BELGRANO DE LA DIAGONAL
Diagonal Pueyrredón 3338. Tel. 93-3501. A las 17.00 - 19.40 - 22.30 hs. Sáb. trasn. 0.45 hs. Mejor imposible. Matinée: sáb., dgos. y lun. a las 15.30 hs. George de la Selva. Mart. y miérc. 50%.

CINEMA 1
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel. 92-1515. A las 16.40 - 18.40 - 20.40 - 22.40 hs. Sáb. y dgos. trasn. 0.40 hs. Un argentino en Nueva York. Mart. y miérc. 50%.

CINEMA 2
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Tel.: 92-1515. A las 17.10 - 19.40 - 22.20 hs. Sáb. y dgos. trasn. 0.30 Impacto profundo. Mart. y miérc. 50%.

CINE SEX
Belgrano 2331. Platea $ 6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 4.00 hs. Sex Shop. 1000 films para ver en cabinas. A/P/M de 18 años.

ENRIQUE CARRERAS
Entre Ríos 1828. Tel. 94-2753. De miérc. a dgos. 17.30 - 20.00 - 22.30 hs. Lunes a las 18 hs. Sáb. y dgos. trasn. 1.00 Mejor imposible. Lun. miérc. y juev. 50%.

COMPLEJO IDEAL
12 de Octubre 3468. Tel.: 89-0202. Lun. a miérc. platea $ 3. Sala 1: A las 15.00 - 17.30 - 20.00 - 22.30 hs. El hombre de la máscara de hierro. Sáb. y dgos. trasn. 0.30 hs. Sala 2: A las 15.30 - 17.40 - 19.50 - 22.00 hs. Sáb. y dgos. trasn. 0.15 hs. El Faro. Mart. y miérc. 50%.

OLYMPIA
Rivadavia 2380. Secciones: A las 16.30 - 20.30 hs. Carne trémula. Lun. a miérc. 50%. Jueves cerrado. A las 18.30 22.30. El objeto de un afecto.

CINE ROXY
San Luis 1750. Tel. 94-2950. A las 16.10 - 18.10 - 20.20 - 22.20 hs. Sáb. y dgos. trasn. 0.20 Cohen vs. Rosi. Mart. y miérc. 50%.

RADIO CITY
San Luis 1750. Tel. 94-2950. A las 17.30 - 19.45 - 22.00 hs. Boxer (Golpe a la vida). Sáb. y dgos. trasn. 0.10 hs. Mart. y miérc. 50%.

teatros

PROVINCIAL
Bvar. Marítimo 2400. Tel. 91-5949. Sáb. y dom. a las 22 hs. La doctora está que arde, con Adriana Aguirre, Ricardo García y Sandra Domínguez.

SALA NACHMAN (AUDITORIUM)
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. Sáb. y dom. a las 21.30 hs. De los innumerables desencuentros de dos suicidas en una cornisa con Asunción Bellido y Eduardo Alías. Dir. Marcelo Marán.

CULTURAL PUEYRREDÓN
25 de Mayo y Catamarca. Tel. 996-384. Sab. 13 a las 21.00 hs.: Argentina, Paisajes y Canciones con María Morena. Entr. $4. Est. y jub. $3. Dom. 14 a las 17 hs.: Todo por la magia. Dir. Pedro Casal. Entr. $3. Dom. 14 a las 19.00 hs.: Charla ilustrada con música: Danza y exhibición de film documental sobre tango. Entr. $4. Est. y jub. $3.

COLÓN
H. Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. Vier. 12 a las 21.30 hs.: La guerra de los mundos. Platea $4. Sáb. 13 a las 17: Por amor a la danza. Dir. Marta Oller. Entr. $5. Sáb. 13 a las 20.00 hs.: Concierto de la Orquesta Sinfónica Municipal. Dir. Mtro. Juan Rodríguez. Obras de Rossini, Donizetti, Mendelsshon, Moscheles y Borné. Entr. $7. Jub. y est. $5. Dom. 14 a las 19.30 hs.: Festival del canto y la danza del Pueblo de Est. Camet. Entr. $6. Est. y jub. $4.

etc

CLUB EDAD MADURA
Gascón 3500. Tel. 92-1044. Viernes de tango a las 21.30 hs. con la Típica Los Ases del Compás, con el piano de Alberto Stanzione, cantando Carlos del Río.

Rep



HOY

Tiempo pronosticado
Nublado. Fresco. Probabilidad de lluvias y lloviznas. Vientos del Nordeste. Máxima: 12°. Mínima: 9°.

10.00

◆ Muestra de afiches de cine bizarro en la sala Alfonsina Storni del Paseo La Plaza, Corrientes 1660 de 10 a 24. Entrada libre. Repite mañana.

◆ Está abierta la inscripción para oyentes y adherentes del *VII Congreso Internacional de Teatro Iberoamericano y Argentino*. Informes en 25 de Mayo 217 4º piso de lunes a viernes de 15 a 19.

11.00

◆ Profesionales y docentes de Psicología de la Universidad de Buenos Aires ofrecen orientación psicológica en consultorios privados, sin cargo. Solicitar entrevista al 431-3521.

◆ Está abierta la recepción de obras para el *IV Festival de Video danza de Buenos Aires*, organizado por el Centro Cultural Rector Ricardo Rojas. Informes e inscripción en la oficina de producción del Centro, Corrientes 2038 de lunes a viernes de 11 a 20.

◆ Retrospectiva *Home abroad*, del fotógrafo británico Martin Parr, en la fotogalería del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Continúa hasta el 5 de julio. Entrada libre.

18.00

◆ Proyección de *Monty Phyton's Flying Circus*, del grupo humorístico inglés Monty Phyton, en el British Art Centre, Suipacha 1333. Repite hasta el viernes a la misma hora y el sábado a las 18.30.

18.30

◆ Presentación del grupo Ars Contemporánea en el auditorio del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930.

19.30

◆ Muestra de estudiantes de plástica en el bar La Galera, Serrano y Honduras. Continúa hasta el 8 de julio. Entrada libre.

20.00

◆ Presentación de la revista de circo y nuevas tendencias escénicas *Newton las pelotas* en el restaurante Memorabilia, Maipú 761.

23.00

◆ Presentación de A-tirador láser en el Espacio La Tribu, Lambaré 873.

Daniela Java



VECINOS Y TRAVESTIS

Por José Pablo Feinmann

Para toda conciencia progre el antagonismo vecinos-travestis está resuelto desde el inicio. Ya existe una serie de señalamientos políticoculturales que lleva al progre a tomar partido por los travestis. Ante todo, porque los vecinos representan la imagen de la seguridad, de la propiedad privada, de la familia establecida, burguesa y "normal". Y son los que, siempre, terminan llamando a la policía. El travesti, por el contrario, es la imagen de la libertad de elección (nadie nace travesti; el travesti se hace), de lo felliniano, de lo pintoresco, de lo transgresor y hasta de la debilidad de la carencia de bienes y de protecciones judiciales y policiales. La cana quiere a los buenos vecinos y desdeña a los travestis.

Así las cosas, esta nota debería consagrarse a decir que los vecinos son los malditos pequeño-burgueses de siempre, que odian lo distinto, lo que transgrede, que reclaman la seguridad de lo establecido, de la propiedad privada y que viven dispuestos a llamar a la cana siempre que esos valores son incomodados. Y que los travestis expresen la libertad, lo débil, lo marginal, lo creativo, en suma, lo insurreccional. Nada menos.

¿Y si no fuera así? O más exactamente: ¿si no fuera *tan* así? Si esta nota reprodujera la interpretación anterior, sería políticamente correcta. Porque lo políticamente correcto es estar con los travestis. ¿Qué progre se va a animar a defender a los vecinos? ¿Qué progre se va a animar a cuestionar a los travestis? Al contrario, que se jodan los vecinos, que vean las zonas oscuras de la vida, las zonas malditas, las zonas que el olfato pequeño-burgués desea ignorar. ¿Y si los travestis no fueran la transgresión, la libertad, lo fellinesco, lo marginal y lo insurreccional? ¿O alguien cree en serio que un travesti es insurreccional?

Cuando *Radar* dedicó su edición a cuestionar lo políticamente correcto, puso en la tapa a *Boggie, el aceitoso*. Boggie era la imagen de lo políticamente incorrecto. La imagen del anti-Clinton. ¿Qué haría Boggie con los travestis? Ignoro si defendería a los vecinos, quienes, sí, son lo que han sido siempre: reaccionarios, xenófobos, antisolidarios, amigos de la yuta. Pero, ¿defendería a los travestis o les diría que nunca, pero nunca, van a lograr ser lo que se desviven por parecer: mujeres? ¿Los defendería o les espetaría sin más que no son nada, ni hombres ni mujeres, que viven en el mundo de la apariencia y no en el del ser (sin llegar por esto ni siquiera a ser posmodernos), y que su cacareada transgresión no es más que barullo, ruido que sólo jode a las amas de casa, lumpenaje triste, autodestrucción sin grandeza, hecatombre que se instala en las páginas amarillistas de *Crónica* y no en los laberintos grandiosos de la *Genealogía de la moral* de Nietzsche? Sí, creo (con menos palabrotas filosóficas, claro) que Boggie les diría algo así. Creo, también, que sería difícil refutarlo.

CARTAS

Prédica

El que suscribe había denunciado ya en febrero de 1996 al director del mensuario fascista *Patria Argentina*, Federico Ibarguren –galardonado por la Secretaría de Cultura de la Nación como "académico de número" del Instituto Nacional de Investigaciones Históricas J. M. de Rosas– por la prédica de odio racial que ese personaje desarrollaba.

Mi presentación, radicada con el patrocinio del doctor Héctor Trajtemberg en el juzgado correccional Nº 12 a cargo del juez Raúl J. García, imputada además al secretario de redacción Elías Rafiaa y a Martín Varela Rafiaa, autor éste de un rabioso "poema" antijudío titulado "La Ley del Talión" que decía:

Los judíos se "rascan para adentro"./ Inventan agresiones permanentes/ violatorias del "Derecho de gentes"../ ¡Pero usan EL TALION, a todo evento!/ Emplean la fuerza bruta de escarmiento/ contra los Palestinos reincidentes,/ ocupando sus tierras de repente.../ Pero lloran muy luego al cien por ciento./ Gobiernan las naciones con cinismo:/ acreedores de un mundo corrompido./ ¡DEICIDAS SOBERBIOS Y ENDIABLADOS!/ Odian la CRISTIANDAD por eso mismo;/ chupándonos la sangre cual vampiro.../ ¿Todo patriota es "NAZI" disfrazado?/ A los Judíos les importa "El Vento"/ ¡Vaya el descubrimiento!

Pese a que se trataba aquí claramente de un ilícito previsto en el artículo 3 párrafo 2º de la Ley antidiscriminatoria Nº 23.592 y a pesar del tiempo transcurrido hasta hoy, *Patria Argentina* sigue con su agraviante prédica racista.

Recientemente fueron condenados en primera instancia cuatro exponentes de calaña similar a la de Ibarguren, sentando así todo un precedente en cuanto a la aplicación penal de esa ley antidiscriminatoria. Pregunto entonces nuevamente: ¿qué pasa con Ibarguren y sus epígonos de *Patria Argentina*?

Alberto de Renzis
Miembro de la Mesa Directiva
Movimiento Contra el Racismo, la Xenofobia y la Discriminación

PROGRAMA INTEGRAL HACIA LA CALIDAD TOTAL
Decisiones Estratégicas de Inversión y Estrategias Emergentes
Patrick Barwise
Miércoles 15 de Julio de 1998, 14.30 hs.
SALÓN SAN ISIDRO - SHERATON BUENOS AIRES HOTEL
INFORMES E INSCRIPCIÓN: Av. L. N. Alem 1067 - Piso 6º - Cap. Fed. - Tel.:310-5067/68 - De 12.00 a 19.00 hs. - www.osde.com.ar www.osde.com
Transmisión simultánea a las ciudades de Bahía Blanca, Catamarca, Corrientes, Junín, La Rioja, Mar del Plata, Mendoza, Neuquén, Olavarría, Paraná, Posadas, Resistencia, Río Gallegos, Rosario, Salta, San Luis, San M. de Tucumán, San S. de Jujuy y Trelew
FT FINANCIAL TIMES
OSDE FUNDACION
binario OSDE
ARAUCA BIT AFJP
BINARIA SEGUROS DE RETIRO
CLINICA Y MATERNIDAD SUIZO ARGENTINA
swissair
DM Diagnóstico médico
CDR CENTRO DE DIAGNOSTICO DR. ENRIQUE ROSSI
DIAGNOSTICO MAIPU
AGF ARGENTINA SEGUROS
Con los Tickets Accor todos ganan.
Sheraton Buenos Aires HOTEL & CONVENTION CENTER
creativa